

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

20 maart 2008

BELEIDSVERKLARING

INHOUD

1. Beleidsverklaring.	3
2. Regeringsakkoord.	13

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

20 mars 2008

**DÉCLARATION
GOUVERNEMENTALE**

SOMMAIRE

1. Déclaration gouvernementale.	3
2. Accord de gouvernement	13

<i>cdH</i>	:	<i>centre démocrate Humaniste</i>	
<i>CD&V-N-VA</i>	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams/Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>	
<i>Ecolo-Groen!</i>	:	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen</i>	
<i>FN</i>	:	<i>Front National</i>	
<i>LDD</i>	:	<i>Lijst Dedecker</i>	
<i>MR</i>	:	<i>Mouvement Réformateur</i>	
<i>Open Vld</i>	:	<i>Open Vlaamse liberalen en democraten</i>	
<i>PS</i>	:	<i>Parti Socialiste</i>	
<i>sp.a+VI.Pro</i>	:	<i>Socialistische partij anders - VlaamsProgressieven</i>	
<i>VB</i>	:	<i>Vlaams Belang</i>	
<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
<i>DOC 52 0000/000 :</i>	<i>Parlementair document van de 52^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	<i>DOC 52 0000/000 :</i>	<i>Document parlementaire de la 52^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	<i>QRVA :</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>	<i>CRIV :</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>	<i>CRABV :</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>	<i>CRIV :</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Plenum</i>	<i>PLEN :</i>	<i>Séance plénière</i>
<i>COM :</i>	<i>Commissievergadering</i>	<i>COM :</i>	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT :</i>	<i>moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>	<i>MOT :</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>
<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>		<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	
<i>Bestellingen :</i>		<i>Commandes :</i>	
<i>Natieplein 2</i>		<i>Place de la Nation 2</i>	
<i>1008 Brussel</i>		<i>1008 Bruxelles</i>	
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>		<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	
<i>Fax : 02/549 82 74</i>		<i>Fax : 02/549 82 74</i>	
<i>www.deKamer.be</i>		<i>www.laChambre.be</i>	
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>		<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	

MIJNHEER DE VOORZITTER,

DAMES EN HEREN, LEDEN VAN DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

Zoals aangekondigd in de federale regeringsverklaring van 21 december 2007, treedt vandaag een nieuwe regeringsploeg aan. Een regering die de volle verantwoordelijkheid op zich neemt om ons land te besturen, met krachtig beleid en doeltreffende maatregelen. Wij willen dat doen in samenwerking met dit parlement, in afstemming met de Gemeenschappen en de Gewesten, en in overleg met de sociale partners en de maatschappelijke organisaties.

Sta mij toe dat ik eerst de overgangsregering dank voor de inspanningen van de voorbije maanden en voor de resultaten die zij bereikt heeft. Ik bedank Josly Piette voor zijn beschikbaarheid op een voor hem onverwacht ogenblik, en voor zijn inzet als minister van Werk.

Wie bereid is mee het beleid te bepalen en politieke verantwoordelijkheid te dragen, verdient waardering. Dat geldt zeker voor Guy Verhofstadt, die sinds de zomer van 1999 het mandaat van eerste minister heeft bekleed. Zoals zijn voorgangers – ik noem onder anderen Jean-Luc Dehaene, Wilfried Martens, Leo Tindemans, Gaston Eyskens, Achiel Van Acker en Paul-Henri Spaak – heeft hij er op zijn manier en in zijn eigen stijl invulling aan gegeven. Ik ben – zo hoop ik – de tolk van velen wanneer ik zeg: bedankt, Guy Verhofstadt!

MIJNHEER DE VOORZITTER,

DAMES EN HEREN,

Bij de verkiezingen van 10 juni 2007 ging het om belangrijke zorgen van de mensen.

De zorg van de ondernemer om zijn bedrijf verder te laten groeien in de internationale concurrentieslag.

De zorg van de arbeider, de bediende en de ambtenaar voor een goede job.

De zorg van de werknemer en de gepensioneerde de maand rond te komen met zijn loon of zijn pensioen.

De zorg van vaders en moeders om hun tijd beter te kunnen verdelen over werk, kinderen, familie en zichzelf.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

MESDAMES ET MESSIEURS LES MEMBRES DE LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

Comme annoncé dans la déclaration du gouvernement fédéral du 21 décembre 2007, une nouvelle équipe gouvernementale entre aujourd'hui en fonction. Un gouvernement qui assume pleinement ses responsabilités afin de gouverner notre pays en s'appuyant sur une politique forte et des mesures efficaces. Nous souhaitons le faire en collaboration avec ce parlement, en harmonie avec les Communautés et les Régions et en concertation avec les partenaires sociaux et la société civile.

Permettez-moi tout d'abord de remercier le gouvernement de transition pour les efforts qu'il a consentis ces derniers mois et pour les résultats qu'il a obtenus. Je tiens à remercier Josly Piette pour sa disponibilité en un moment inattendu pour lui, et pour son engagement comme ministre de l'Emploi.

Celui qui est prêt à jouer un rôle sur la scène politique et à porter des responsabilités dans ce domaine mérite l'estime. Ceci s'applique certainement à Guy Verhofstadt qui, depuis l'été 1999, a exercé le mandat de premier ministre. A l'instar de ses prédécesseurs – je citerai, entre autres, Jean-Luc Dehaene, Wilfried Martens, Leo Tindemans, Gaston Eyskens, Achiel Van Acker et Paul-Henri Spaak –, il a rempli cette fonction à sa manière, en lui imprimant le style qui lui est propre. Je me fais l'interprète de beaucoup d'entre nous – du moins je l'espère – lorsque je dis: merci Guy Verhofstadt!

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

MESDAMES ET MESSIEURS,

L'enjeu des élections du 10 juin 2007 portait sur d'importantes préoccupations des citoyens.

La préoccupation de l'entrepreneur qui cherche à développer son entreprise au sein de la concurrence internationale.

Les préoccupations de l'ouvrier, de l'employé et du fonctionnaire qui désirent trouver un bon emploi.

Les préoccupations du travailleur et du pensionné qui ont du mal à boucler leurs fins de mois avec leur salaire ou leur pension.

La préoccupation des pères et des mères qui souhaitent mieux répartir leur temps entre le travail, la formation, les enfants, la famille et eux-mêmes.

De zorg veilig op straat te kunnen komen, en te zien dat misdrijven bestraft worden.

De zorg dat ook onze kinderen en kleinkinderen schone lucht kunnen inademen.

De zorg de rekening van arts en ziekenhuis te kunnen betalen.

Op deze zorgen en bekommernissen wil deze regering een antwoord geven.

In de verkiezingsuitslag van 10 juni sprak ook het verlangen naar doelmatiger beleid en beter bestuur. De voorbije maanden zijn we geen enkele vraag uit de weg gegaan. Tijdens de onderhandelingen drongen we door tot de diepste vezels en de gevoeligste zenuwen van ons staatsbestel. Het waren geen verloren maanden. Ze hebben immers duidelijk gemaakt dat er nieuw evenwicht nodig is tussen de Gemeenschappen, de Gewesten en de federale staat. Ze hebben duidelijk gemaakt dat er nieuwe staatshervorming nodig is. Een staatshervorming waar iedereen in dit land – Vlamingen, Walen, Brusselaars en Duitstaligen – beter van wordt.

In de Senaat is een voorstel van bijzondere wet ingediend dat meer samenhang brengt in de bevoegdheidsverdeling en de werking van de federatie efficiënter maakt. Het is ondertekend door verschillende fracties, zowel van de meerderheid als van de oppositie, en is gebaseerd op de werkzaamheden van de Raad van Wijzen. De regering wil dat belangrijke werk voortzetten. Tegen half juli zullen wij een tweede ontwerp van bijzondere wet indienen dat dezelfde doelstellingen nastreeft. Zo werken wij stap voor stap aan de noodzakelijke hervorming van ons land.

MIJNHEER DE VOORZITTER,

DAMES EN HEREN,

Vertrouwen kan je niet afkondigen, vertrouwen moet je verdienen. De regering wil daarom het vertrouwen van de mensen in de politiek versterken. Niet met mooie woorden en loze beloftes, maar met haalbare plannen en herkenbare daden. Dat is wat de mensen, de bedrijven, de verenigingen van ons verwachten.

Daarom zullen wij concrete maatregelen nemen om ons economisch draagvlak te verstevigen en onze sociale bescherming te versterken. Daarom zullen wij investeren in kwaliteitsvolle en betaalbare gezondheidszorg, en in een gezond leefmilieu. Daarom zullen wij de veiligheid

Le souci de pouvoir se promener en rue en toute sécurité et de voir que les délits sont punis.

Le souci de permettre également à nos enfants et petits-enfants de respirer un air pur.

Le souci de pouvoir payer la note du médecin et de l'hôpital,

A tous ces soucis et préoccupations, ce gouvernement entend apporter une réponse.

Les résultats des élections du 10 juin ont également traduit le souhait d'une politique plus efficace et d'une meilleure gouvernance. Ces derniers mois, nous n'avons érudé aucune question. Pendant les négociations, nous sommes allés au fond des choses, jusqu'aux points les plus sensibles de notre structure étatique. Ces mois n'ont pas été perdus. Ils ont en effet clairement démontré qu'il est nécessaire de parvenir à un nouvel équilibre entre les Communautés, les Régions et l'État fédéral. Ils ont clairement démontré qu'une nouvelle réforme de l'État est nécessaire. Une réforme de l'État dont chaque citoyen de ce pays – qu'il soit Flamand, Wallon, Bruxellois ou germanophone – tirera profit.

Une proposition de loi spéciale a été déposée au Sénat. Cette proposition introduit une plus grande cohérence dans la répartition des compétences et rend le fonctionnement de l'État fédéral plus efficace. Elle est signée par différents groupes, tant de la majorité que de l'opposition et est basée sur les travaux du Comité des Sages. Le gouvernement entend continuer cet important travail. Nous déposerons d'ici la mi-juillet un deuxième projet de loi spéciale poursuivant les mêmes objectifs. C'est ainsi que nous travaillerons, pas à pas, à la nécessaire réforme de notre pays.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

MESDAMES ET MESSIEURS,

La confiance ne peut pas se proclamer, la confiance doit se mériter. C'est la raison pour laquelle le gouvernement entend renforcer la confiance des citoyens dans la politique. Non pas par de beaux discours et de vaines promesses, mais par des programmes réalisables et des actes identifiables. Voilà ce que les citoyens, les entreprises, les associations attendent de nous.

C'est pourquoi nous voulons prendre des mesures concrètes, visant à consolider notre assise économique et à renforcer notre protection sociale. C'est pourquoi nous investirons dans des soins de santé de qualité et abordables, et dans un environnement sain. C'est

van de burgers verzekeren en de dienstverlening van de overheid verbeteren.

MIJNHEER DE VOORZITTER,

DAMES EN HEREN,

Deze regering vertrekt zonder de sterke rugwind van hoge economische groei. Bovendien zitten we in budgettair laagwater. Niet alles zal kunnen, en zeker niet alles tegelijk. Maar hoe dan ook: wij schrijven Solidariteit met een hoofdletter. De weg die wij willen volgen, is de weg die leidt naar het gezond maken van de overheidsfinanciën, het versterken van ons sociaaleconomisch model en het investeren in de toekomst.

Voor dit jaar is een begroting ingediend die de staatsrekening in evenwicht houdt. Wij zullen alles in het werk stellen om vanaf volgend jaar de staatsrekening te laten sluiten met een overschot – een overschot dat van jaar tot jaar groter wordt, en in 2011 bijna 4 miljard euro moet bedragen. Met dat doel zal de regering de uitgaven strikt beheersen en een billijk evenwicht verzekeren tussen die uitgavenbeheersing en de ontwikkeling van de inkomsten. Een begrotingsoverschot is een voorwaarde om onze gezondheidszorg en onze pensioenen te kunnen blijven betalen, niet alleen voor deze generatie, maar ook voor de komende generaties. Onze opdracht is het, dat waar te maken.

Om onze gezondheidszorg en onze pensioenen betaalbaar te houden, is het ook nodig dat meer mensen werken. Onze bedrijven zullen, volgens het Planbureau, tijdens deze legislatuur bij ongewijzigd beleid 150.000 mensen meer aan werk helpen. De regering zal samen met de Gewesten en in overleg met de sociale partners een strategie uitwerken voor de verdere vernieuwing van ons economisch weefsel, de modernisering van de arbeidsmarkt en een bijkomende vermindering van de arbeidskosten. Dat moet het de ondernemingen mogelijk maken om, bovenop die 150.000, enkele tienduizenden banen meer te creëren.

MIJNHEER DE VOORZITTER,

DAMES EN HEREN,

Wij willen een regering zijn die de koopkracht versterkt. Iedereen voelt immers dat het leven duurder wordt.

pourquoi nous garantirons la sécurité des citoyens et nous améliorerons la prestation de services par l'autorité.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

MESDAMES ET MESSIEURS,

Ce gouvernement démarre sans avoir le vent d'une forte croissance économique dans le dos. De plus, nous nous trouvons dans un creux budgétaire. Nous ne pourrions pas tout faire, et certainement pas tout en même temps. Quoi qu'il en soit: nous écrivons Solidarité avec une majuscule. La voie que nous voulons suivre est la voie qui mène à l'assainissement des finances publiques, au renforcement de notre modèle socio-économique et à l'investissement dans le futur.

Pour cette année, un budget qui maintient en équilibre les comptes de l'État a été déposé. Dès l'année prochaine, nous mettrons tout en œuvre pour clore les comptes de l'État avec un excédent – un excédent qui grandira d'année en année et qui devra représenter près de 4 milliards d'euros en 2011. À cette fin, le gouvernement assurera une maîtrise stricte des dépenses et un juste équilibre entre cette maîtrise et l'évolution des recettes. Un excédent budgétaire est une condition pour pouvoir continuer à payer nos soins de santé et nos pensions, non seulement pour cette génération, mais également pour les générations futures. Notre mission est d'y parvenir.

Pour pouvoir continuer à payer nos soins de santé et nos pensions, il faut également qu'un plus grand nombre de citoyens travaille. Selon le Bureau du Plan et en cas de politique inchangée, nos entreprises permettront à 150.000 personnes de trouver un emploi au cours de cette législature. Le gouvernement élaborera avec les Régions et en concertation avec les partenaires sociaux une stratégie visant à poursuivre le renouvellement de notre tissu économique, la modernisation du marché de l'emploi et une réduction supplémentaire des coûts du travail. Cela devrait permettre aux entreprises de créer, outre ces 150.000 emplois, quelques dizaines de milliers d'emplois supplémentaires.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

MESDAMES ET MESSIEURS,

Nous voulons être un gouvernement qui renforce le pouvoir d'achat. Chacun sent en effet que la vie devient plus chère.

Wij zullen het deel van het inkomen waarop geen belasting moet worden betaald, de zogenaamde belastingvrije som, optrekken. Samen met een bijkomende stap naar een beperking van het aantal tussenliggende belastingschalen, zullen de mensen daardoor meer overhouden – eerst en vooral de mensen met een laag en middeninkomen. De regering zal de prijsontwikkeling nauwgezet opvolgen, en indien nodig maatregelen nemen. Wij zullen de kinderbijslag laten stijgen met de welvaart. De schoolpremie wordt tegen het einde van de legislatuur omgezet in dubbele kinderbijslag voor de maand augustus.

Wij maken bijkomende middelen vrij voor de koppeling van de pensioenen aan de welvaart en om de laagste en oudste pensioenen te verhogen. Wij verminderen ook het verschil tussen het loon van een werknemer en het bedrag dat hij krijgt wanneer hij met pensioen gaat. De solidariteitsbijdrage op de pensioenen wordt verder afgebouwd; we beginnen met de laagste pensioenen op 1 juli. Senioren die een rustpensioen genieten en 65 jaar zijn geworden, zullen meer mogen werken. Overigens zal de regering aan een Nationale Conferentie vragen een hervorming en versterking van ons pensioenstelsel voor te bereiden.

Wij willen een regering zijn die mensen (be)loont die werken en ondernemen.

Het zijn onze ondernemers die arbeidsplaatsen tot stand brengen. De overheid moet hen daarin stimuleren en steunen. Dat willen wij doen door de loonkosten te beheersen en door de inspanningen voor vorming te verbeteren. De regering zal de voorstellen van de sociale partners uitvoeren inzake de vermindering van de werkgeversbijdragen voor lage lonen, de versterking van de bestaande maatregelen voor nacht- en ploegenarbeid en overuren, en de verhoging van het minimumloon. We geven bijkomende financiële ondersteuning voor onderzoekers.

Kleine en middelgrote ondernemingen zijn essentiële dragers van onze economische groei. Vandaar dat er een actieplan komt om de oprichting van nieuwe kmo's en de groei van de bestaande te bevorderen. Jongeren die een eigen zaak beginnen, mogen op onze steun rekenen.

Ook werken moet lonen. Werknemers zullen door de verhoging van de belastingvrije som aan het eind van de maand netto meer in de hand krijgen. Ook de verhoging van het beroepskostenforfait – de zogenaamde jobkorting – zal de belastingdruk verlichten voor wie werkt. De regering zal de loonkloof tussen vrouwen en

Nous relèverons la part des revenus qui n'est pas soumise à l'impôt, qu'on appelle quotité exemptée d'impôt. Grâce aussi à un pas complémentaire en vue d'une limitation du nombre de barèmes intermédiaires de calcul de l'impôt, les travailleurs garderont un montant plus élevé en poche – avant tout ceux qui ont des revenus faibles et moyens. Le gouvernement suivra de près l'évolution des prix et, au besoin, prendra des mesures. Nous augmenterons les allocations familiales en les adaptant au bien-être. D'ici la fin de la législature, nous convertirons l'allocation de rentrée scolaire en une allocation familiale double pour le mois d'août.

Nous dégageons des moyens supplémentaires pour la liaison des pensions au bien-être et pour augmenter les pensions les plus basses et les plus anciennes. Nous diminuons également la différence entre le salaire d'un travailleur et le montant qu'il reçoit au moment de sa pension. La cotisation de solidarité sur les pensions continuera à être supprimée progressivement; nous commencerons par les pensions les plus basses le 1^{er} juillet. Les seniors qui bénéficient d'une pension de retraite et qui ont eu 65 ans pourront travailler davantage. Le gouvernement demandera en outre à une Conférence nationale de préparer une réforme et un renforcement de notre régime de pension.

Nous voulons être un gouvernement qui rémunère ceux qui entreprennent et qui travaillent.

Ce sont les entreprises qui créent des emplois. L'autorité doit les encourager et les soutenir. C'est ce que nous voulons faire en maîtrisant les coûts salariaux et en améliorant les efforts en faveur de la formation. Le gouvernement mettra en œuvre les propositions des partenaires sociaux concernant la réduction des cotisations patronales pour les bas salaires, le renforcement des mesures existantes pour le travail de nuit et en équipe et les heures supplémentaires, et l'augmentation des salaires minimaux. Nous accorderons des aides financières supplémentaires pour les chercheurs.

Les petites et moyennes entreprises sont les supports essentiels de notre croissance économique. C'est la raison pour laquelle un plan d'action sera élaboré visant à encourager la création de nouvelles PME et à stimuler la croissance de celles qui existent déjà. Les jeunes qui démarrent leur propre entreprise pourront compter sur notre soutien.

Le travail aussi doit être payant. Grâce à la majoration de la quotité exemptée d'impôt, les travailleurs toucheront un montant net plus élevé à la fin du mois. L'augmentation du forfait de frais professionnels – appelée «jobkorting» – allègera également la pression fiscale pour celui qui travaille. Le gouvernement continuera à

mannen verder verkleinen, zodat ze op termijn helemaal verdwijnt.

Wij willen een regering zijn die werkzoekenden betere kansen geeft op de arbeidsmarkt en hen ertoe aanzet om ze te grijpen. Werk is immers de beste maatregel om iemand uit de armoede te halen en een inkomen te bezorgen.

Wij zullen werkzoekenden beter begeleiden en hun mobiliteitsmogelijkheden verhogen, maar ook hun zoekgedrag strikter opvolgen. De regering wil overleggen met de sociale partners over de uitbreiding van het toepassingsgebied van het activeringsbeleid, onder meer in functie van de leeftijd. Het stelsel van de banenplannen wordt eenvoudiger en doorzichtiger.

De verhoging van de uitkering tijdens de eerste maanden zal de financiële schok van het werkloos worden verlichten; de vermindering van de uitkering naarmate de werkloosheidsduur toeneemt, moet aanzetten zo snel mogelijk een nieuwe job aan te nemen. Aan de Nationale Arbeidsraad worden daarover voorstellen gevraagd. Het toepassingsgebied van het dienstenchequestelsel willen wij verruimen. Voor jongeren, vrouwen, alloctonen, oudere werknemers en personen met een handicap zal de toegang tot de arbeidsmarkt gemakkelijker gemaakt worden.

Wij willen een regering zijn die mensen helpt die getroffen worden door ziekte of tegenslag. Niemand kiest er immers voor ziek te zijn, niemand vraagt om tegenslag.

Daarom zullen wij de tweejaarlijkse aanpassing van de uitkeringen aan de welvaart behouden en versterken. De minimumuitkeringen bij invaliditeit en de uitkeringen voor arbeidsongeschiktheid zullen wij verhogen. Parallel daaraan worden inspanningen gedaan om de inkomenssituatie te verbeteren van de gezinnen waarvan twee personen een invaliditeitsuitkering ontvangen. In overleg met de Gewesten en de Gemeenschappen zal de regering een plan uitwerken om een handicap met zware zorgbevoegdheid beter ten laste te nemen en dat het mogelijk maakt in dag- en opvangcentra en in kortverblijven meer plaatsen voor te behouden voor deze mensen. Wij heffen de zogenaamde prijs van de liefde op, door voor de integratietegemoetkoming niet langer rekening te houden met het inkomen van de partner van een persoon met een handicap.

Wij willen een regering zijn die hoogstaande gezondheidszorg betaalbaar houdt. Gezondheid is immers een kostbaar goed.

réduire les écarts salariaux entre hommes et femmes, de manière à ce qu'ils disparaissent complètement à terme.

Nous voulons être un gouvernement qui donne aux demandeurs d'emploi de meilleures chances d'arriver sur le marché du travail et qui les pousse à les saisir. Le travail est en effet le meilleur moyen de sortir quelqu'un de la pauvreté et de lui procurer un revenu.

Nous accompagnerons mieux les demandeurs d'emploi et nous augmenterons leurs possibilités de mobilité, tout en suivant de plus près leur recherche d'emploi. Le gouvernement souhaite se concerter avec les partenaires sociaux concernant l'extension du champ d'application de la politique d'activation aux demandeurs d'emploi, entre autres en fonction de l'âge. Le système des plans d'embauche sera simplifié et rendu plus transparent.

La majoration de l'allocation pendant les premiers mois amortira le choc financier pour celui qui se retrouve au chômage; la diminution de l'allocation à mesure que la durée du chômage augmente devra inciter le chômeur à trouver un emploi le plus rapidement possible. Nous demanderons au Conseil National du Travail de formuler des propositions à ce sujet. Nous souhaitons élargir le champ d'application du régime des titres-services. L'accès au marché du travail sera facilité pour les jeunes, les femmes, les alloctones, les travailleurs âgés et les personnes handicapées.

Nous voulons être un gouvernement qui aide ceux qui sont touchés par la maladie ou la malchance. Personne ne choisit en effet d'être malade ni d'avoir de la malchance.

C'est pourquoi, nous maintiendrons et renforcerons l'adaptation bisannuelle des allocations au bien-être. Nous augmenterons les allocations d'invalidité minimales et les allocations d'incapacité de travail. Parallèlement, des efforts seront réalisés en vue d'améliorer la situation des revenus des ménages comportant deux personnes bénéficiaires d'allocations d'invalidité. En concertation avec les Régions et les Communautés, le gouvernement élaborera un plan pour une meilleure prise en charge du handicap de grande dépendance et qui permet de libérer dans les centres de jour, les centres d'accueil et les maisons de répit davantage de places pour ces personnes. Nous supprimerons ce qu'on appelle le «prix de l'amour» en ne tenant plus compte, pour l'allocation d'intégration, du revenu du partenaire d'une personne handicapée.

Nous voulons être un gouvernement qui garantit le financement de soins de santé de qualité. La santé est en effet un bien précieux.

Voor geen enkele patiënt mag het persoonlijke aandeel in de ziektekostenrekening nog toenemen; waar dat nodig is, moet het integendeel dalen. Het remgeld voor de goedkoopste geneesmiddelen zullen wij verlagen. In onze gezondheidszorg zullen wij bijzondere aandacht hebben voor kankerpatiënten, chronisch zieken, ernstig zieke kinderen en mensen met een uiterst zeldzaam ziektebeeld.

Zorgverstrekkers verdienen respect. De regering zal de centrale positie van de huisarts verder versterken en ondersteunen. Het beroep van verpleegkundige moet aantrekkelijker worden gemaakt. In overleg met de Gemeenschappen ontwikkelen wij een sociaal en fiscaal statuut voor mensen die een familielid verzorgen.

Wij willen een regering zijn die gezinnen ondersteunt. Van vaders en moeders met kinderen wordt immers veel gevraagd en veel verwacht.

Ik heb al verwezen naar maatregelen om de koopkracht te versterken, onder meer door de gezinsbijslag welvaartvast te maken. Daarnaast willen wij het ouderschapsverlof en het adoptieverlof sterker en toegankelijker maken, en het bevallingsverlof aanpassen. De invoering van een loopbaanrekening, waarover met de sociale partners zal worden gesproken, kan mensen in staat stellen hun gezins- en beroepsleven beter op elkaar af te stemmen. Met hetzelfde doel zullen wij met de sociale partners overleggen over een soepeler invulling van de 38-urenweek, zelfs tot op jaarbasis.

Omdat elk kind gelijk is, zal de regering het kinderbijslagstelsel voor zelfstandigen nog meer gelijkschakelen met dat van werknemers. Voor gezinnen met een kind met een handicap wordt de belastingaftrek verhoogd en de verhoogde gezinsbijslag uitgebreid.

Wij stellen de Dienst voor Alimentatievorderingen voor meer eenoudergezinnen open en verhogen het bedrag van de tegemoetkomingen.

Wij willen een regering zijn die investeert in een gezond leefmilieu. De klimaatverandering roept immers heel wat vragen op.

Om de uitstoot van broeikasgassen te verminderen, zetten wij in op meer hernieuwbare energie, energiezuinige gebouwen en energiebesparende renovatiewerken. Op die manier kunnen, in een alliantie tussen milieu en werk, trouwens heel wat nieuwe, groene banen gecreëerd worden. Biobrandstof tanken aan de pomp

Pour aucun patient, la quote-part personnelle dans le coût des soins de santé ne peut encore augmenter; là où c'est nécessaire, elle devra au contraire diminuer. Nous réduirons le ticket modérateur pour les médicaments les moins chers. Dans le domaine des soins de santé, nous accorderons une attention particulière aux patients atteints d'un cancer, aux malades chroniques, aux enfants gravement malades et aux personnes atteintes d'une maladie orpheline.

Les prestataires de soins méritent le respect. Le gouvernement continuera à renforcer et à soutenir la position centrale du médecin généraliste. La profession d'infirmier et d'infirmière doit être rendue plus attrayante. En concertation avec les Communautés, nous élaborerons un statut social et fiscal pour les personnes qui dispensent des soins à un membre de la famille.

Nous voulons être un gouvernement qui soutient les familles. On demande en effet beaucoup aux pères et aux mères qui ont des enfants et on attend beaucoup d'eux.

J'ai déjà cité des mesures destinées à renforcer le pouvoir d'achat, telle que la liaison des allocations familiales au bien-être. En outre, nous voulons consolider et rendre plus accessibles le congé parental et le congé d'adoption, et adapter le repos d'accouchement. L'introduction d'un compte-carrière, qui sera évoquée avec les partenaires sociaux, devrait permettre de mieux harmoniser la vie familiale et la vie professionnelle. Dans ce même but, nous nous concerterons avec les partenaires sociaux concernant l'assouplissement de la semaine des 38 heures, même sur une base annuelle.

Comme tous les enfants sont égaux, le gouvernement alignera davantage le régime des allocations familiales pour indépendants sur celui des allocations familiales pour salariés. Pour les familles ayant un enfant handicapé, la déduction fiscale sera augmentée et les allocations familiales majorées seront étendues.

Nous ouvrirons le Service des Créances alimentaires à plus de familles monoparentales et nous majorerons le montant des interventions.

Nous voulons être un gouvernement qui investit dans un environnement sain. En effet, le changement climatique pose beaucoup de questions.

Pour réduire les émissions de gaz à effet de serre, nous miserons davantage sur les énergies renouvelables, les bâtiments économes en énergie et les travaux de rénovation qui permettent d'économiser l'énergie. De cette manière, dans le cadre d'une alliance entre environnement et emploi, une multitude de nouveaux

zullen wij verder aanmoedigen. Bij de omschakeling van fossiele op 'groene' energie zullen wij ervoor zorgen dat de stroomvoorziening gewaarborgd is. De regering zal een sociaal energiebeleid voeren dat het iedereen mogelijk maakt zijn rekening te betalen en zijn verbruik te beheersen.

Met een vergroening van het belastingbeleid willen wij burgers en bedrijven aansporen milieuvriendelijker te leven en te produceren. Wij verhogen de fiscale aftrekbaarheid voor energiebesparende investeringen. Bedrijven zullen hun energiebesparende investeringen versneld of degressief kunnen afschrijven. De aankoop van wagens die aan de strengste milieunormen voldoen en de plaatsing van een roetfilter moedigen wij fiscaal aan.

De vermindering van de uitstoot van broeikasgassen kan ook door het autogebruik af te remmen en door te investeren in nieuwe treinen en innovatieve spoorprojecten, zodat meer mensen gebruik kunnen maken van het openbaar vervoer.

Wij willen een regering zijn die de veiligheid van de mensen beter verzekert. Veiligheid is een basiswaarde voor een samenleving waarin mensen zich vrij en verbonden voelen.

Ook overlast en kleine criminaliteit zullen centraal staan in het veiligheidsbeleid van deze regering. Ernstige misdrijven met soms blind geweld worden door steeds maar jongere daders gepleegd. Daarom zullen wij van de aanpassing van de Jeugdbeschermingswet aan het recente arrest van het Grondwettelijk Hof gebruik maken om andere aanpassingen te onderzoeken. Het geïntegreerd drugsbeleid wordt verder versterkt: producenten, trafikanten, groothandelaars en verkopers worden hard aangepakt.

De politie krijgt meer agenten en meer ruimte om zich toe te leggen op haar basistaken, waaronder de wijkwerking. De politie- en inlichtingendiensten zullen wij bijzondere instrumenten geven in hun strijd tegen het internationale terrorisme.

Nu alle burgers van dit land de positieve resultaten zien van de politiehervorming, moet de hervorming van het gerecht worden voortgezet. Met informatisering en beheersverantwoordelijkheid willen wij de gerechtelijke achterstand verminderen. Zo kunnen binnen een redelijke termijn conflicten beslecht en misdrijven bestraft

emplois verts pourront d'ailleurs être créés. Nous continuerons à encourager les biocarburants à la pompe. Lors du passage de l'énergie fossile à l'énergie 'verte', nous veillerons à ce que l'approvisionnement en électricité soit garanti. Le gouvernement élaborera une véritable politique énergétique sociale permettant à chacun de régler sa facture et de maîtriser sa consommation.

En rendant plus verte la politique fiscale, nous voulons encourager les citoyens et les entreprises à vivre et à produire dans un plus grand respect de l'environnement. Nous augmenterons la déductibilité fiscale des investissements économiseurs d'énergie. Les entreprises pourront amortir leurs investissements économiseurs d'énergie plus rapidement ou de manière dégressive. Sur le plan fiscal, nous encouragerons l'achat de voitures répondant aux normes environnementales les plus strictes ainsi que le placement d'un filtre à particules.

Il est également possible de réduire les émissions de gaz à effet de serre en restreignant l'usage de la voiture et en investissant dans de nouveaux trains et dans des projets ferroviaires innovateurs, de manière à ce que davantage de gens puissent utiliser les transports en commun.

Nous voulons être un gouvernement qui garantit mieux la sécurité des citoyens. La sécurité est une condition de base d'une société dans laquelle les gens se sentent libres et solidaires.

Les incivilités et la petite criminalité occuperont, elles aussi, une place centrale dans la politique de sécurité de ce gouvernement. Des délits graves, accompagnés parfois d'une violence aveugle, sont en effet commis par des auteurs toujours plus jeunes. C'est pourquoi, nous profiterons de la modification de la loi sur la protection de la jeunesse qui fera suite à l'arrêt récent de la Cour constitutionnelle pour étudier d'autres modifications. La politique intégrée en matière de drogues continuera à être renforcée; producteurs, trafiquants, grossistes et vendeurs seront fermement poursuivis.

La police disposera de plus d'agents et d'un champ d'action plus vaste pour se consacrer à ses tâches essentielles, parmi lesquelles le travail de quartier. Nous doterons les services de police et de renseignements d'instruments spéciaux destinés à les aider dans leur lutte contre le terrorisme international.

Maintenant que tous les citoyens de ce pays peuvent voir les résultats positifs de la réforme des polices, il faut également poursuivre la réforme de la justice. Grâce à l'informatisation et à la responsabilité de gestion, nous entendons réduire l'arriéré judiciaire. Ainsi, les conflits pourront être tranchés et les délits sanctionnés dans un

worden. De straffen die de rechter oplegt moeten worden uitgevoerd. Wij zullen daarom nieuwe gevangenissen bouwen, het elektronisch toezicht uitbreiden en het systeem van alternatieve straffen organiseren op ons hele grondgebied. Bij zeer ernstige misdrijven zal de rechter kunnen bepalen welk deel van de gevangenisstraf hoe dan ook moet worden uitgezeten. Dat geeft zekerheid aan de veroordeelde en is een teken van respect voor het slachtoffer.

Wij willen een regering zijn die zorgvuldig omgaat met het geld van de belastingbetaler.

Wij zullen er nauwgezet op toezien dat de fiscus alle burgers en bedrijven gelijk behandelt. Al even nauwgezet zullen wij erop toezien dat iedereen die recht heeft op een sociale uitkering, gelijk behandeld wordt. Wij zullen erop letten dat de belastingwetgeving en de sociale wetgeving eenvormig worden toegepast. De heffing van belastingen en sociale bijdragen enerzijds, en de toekenning van uitkeringen anderzijds moeten in heel het land op een gelijke wijze gebeuren. Fiscale en sociale fraude zullen wij krachtig bestrijden.

Wij willen een regering zijn die de verscheidenheid in onze samenleving tot haar recht laat komen.

In een open en verdraagzaam land als het onze, is er plaats voor mensen met een verschillende culturele achtergrond. Openheid en verdraagzaamheid kunnen niet zonder gedeelde waarden en duidelijke afspraken. Geen rechten zonder plichten.

Wie tot Belg genaturaliseerd wil worden, moet vijf jaar onafgebroken en wettelijk in ons land wonen en aantonen dat hij of zij bereid is zich te integreren.

De nieuwe asielwet zullen wij correct uitvoeren. Wie geen verblijfsrecht krijgt, wordt het land uitgezet – vrijwillig en begeleid als het kan, met humane dwang als het moet.

Vreemdelingen die vóór 31 maart 2007 duurzaam in ons land waren en uitzicht hebben op werk of een zelfstandige activiteit, kunnen uitzonderlijk een arbeidsvergunning en verblijfsrecht verkrijgen. Die maatregel sluit aan bij de economische migratie waarvoor wij op korte termijn de mogelijkheid willen openen.

De criteria voor regularisatie op individuele basis worden verduidelijkt. Het gaat in het bijzonder om asielzoekers die verwickeld zijn in een langdurige procedure en

délai raisonnable. Les peines infligées par le juge doivent être exécutées. C'est pourquoi, nous construirons de nouvelles prisons, nous étendrons la surveillance électronique et nous organiserons le système des peines alternatives sur l'ensemble de notre territoire. En cas de délits très graves, le juge pourra déterminer quelle partie de la peine d'emprisonnement devra en tous cas être purgée. Cette mesure donnera une certitude au condamné et constituera un signe de respect pour la victime.

Nous voulons être un gouvernement qui utilise soigneusement l'argent du contribuable.

Nous veillerons scrupuleusement à ce que le fisc traite tous les citoyens et toutes les entreprises de manière égale. Nous veillerons tout aussi scrupuleusement à ce que chaque personne qui a droit à une allocation sociale soit traitée en toute égalité. Nous serons attentifs à ce que la législation fiscale et la législation sociale soient appliquées de manière uniforme. Le prélèvement de l'impôt et des cotisations sociales, d'une part, et l'octroi d'allocations, d'autre part, doivent s'opérer de manière égale dans l'ensemble du pays. Nous lutterons fermement contre la fraude fiscale et la fraude sociale.

Nous voulons être un gouvernement qui valorise la diversité culturelle de notre société.

Dans un pays ouvert et tolérant comme le nôtre, les personnes ayant un passé culturel différent ont leur place. Ouverture et tolérance exigent un partage de valeurs et des accords clairs. Pas de droits sans devoirs.

Celui qui souhaite obtenir la nationalité belge par naturalisation devra séjourner légalement dans notre pays pendant cinq années ininterrompues et prouver qu'il ou elle est prêt à s'intégrer.

Nous appliquerons correctement la nouvelle loi sur l'asile. Celui qui n'obtient pas de droit de séjour fera l'objet d'une expulsion, si possible volontaire et accompagnée, et si nécessaire forcée mais humaine.

Les étrangers qui se trouvaient durablement dans notre pays avant le 31 mars 2007 et qui ont une perspective d'emploi ou d'activité indépendante, pourront exceptionnellement obtenir un permis de travail et un droit de séjour. Cette mesure s'inscrit dans le cadre de la migration économique que nous voulons rendre possible à court terme.

Enfin, les critères selon lesquels une régularisation sera possible sur une base individuelle seront précisés. Ils concernent en particulier les demandeurs d'asile qui

om vreemdelingen die een duurzame lokale verankering in ons land kunnen aantonen.

Ten slotte, willen wij een regering zijn die zich verantwoordelijk weet voor de internationale gemeenschap en die solidair is met het Zuiden.

Ons land zal een actief buitenlands beleid voeren, dat ingebed is in een Europees en multilateraal kader. De regering zal de trein trekken van de versterking en verdieping van de Europese Unie. Wij zullen ons actief inzetten voor vrede en internationale veiligheid, ook op het terrein zelf. Wij blijven ons inspannen voor een duurzaam herstel van rust en vrede in het Grote Merengebied in Centraal-Afrika.

Zoals uit de begroting van 2008 blijkt, houden wij vast aan onze gezamenlijke doelstelling tegen 2010 eindelijk 0,7% van ons nationaal inkomen aan ontwikkelingssamenwerking te besteden.

MIJNHEER DE VOORZITTER,

DAMES EN HEREN,

Deze regering heeft concrete ambities, maar ze is zich ook bewust van haar beperkingen. Wij durven onze nek uitsteken, ook al stellen wij ons daardoor kwetsbaar op.

Wij staan open voor ideeën en suggesties die ons worden aangereikt vanuit de samenleving, door de coalitiefracties en door de oppositie. Elk constructief voorstel zullen wij op zijn waarde en zijn haalbaarheid beoordelen, binnen de krijtlijnen van ons beleidsprogramma en de begrotingsruimte. Ik dank alvast die oppositiefracties, die samen met de regering en de coalitiefracties bereid zijn om mee te werken aan de verdere staatshervorming.

MIJNHEER DE VOORZITTER,

DAMES EN HEREN,

België is en blijft een land waar het goed is om te wonen en dat veel heeft om trots op te zijn. Een land met een hoge levensstandaard en een benijdenswaardige levenskwaliteit. Een land met een fijnmazig netwerk van collectieve voorzieningen en een stevige sociale bescherming. Een land van mensen met ontzettend veel talenten, met werkkracht en met ondernemingszin. Een land dat kan terugkijken op een rijk verleden en kan

ont fait l'objet d'une longue procédure et les étrangers qui peuvent démontrer qu'ils ont un ancrage local durable dans notre pays.

Enfin, nous voulons être un gouvernement qui se sait responsable de la communauté internationale et qui est solidaire du Sud.

Notre pays mènera une politique étrangère active, inscrite dans un cadre européen et multilatéral. Le gouvernement sera la locomotive du renforcement et de l'approfondissement de l'Union européenne. Nous œuvrerons activement pour la paix et la sécurité internationale, également sur le terrain. Nous continuerons à tout mettre en œuvre pour rétablir durablement le calme et la paix dans la région des Grands Lacs en Afrique centrale.

Comme le révèle le budget 2008, nous persévérons dans notre objectif commun de consacrer, enfin, d'ici 2010, 0,7% de notre revenu national à la coopération au développement.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

MESDAMES ET MESSIEURS,

Ce gouvernement a des ambitions concrètes, mais il est également conscient de ses limites. Nous osons prendre des risques, même si ceux-ci nous rendent vulnérables.

Nous sommes ouverts aux idées et aux suggestions qui nous parviendront de l'ensemble de la société, des groupes de la coalition et de l'opposition. Nous apprécierons chaque proposition constructive à sa juste valeur et en fonction de sa faisabilité dans le cadre de notre programme politique et de notre marge budgétaire. Je remercie déjà les groupes de l'opposition qui sont prêts, avec le gouvernement et les groupes de la coalition, à collaborer à la poursuite de la réforme de l'État.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

MESDAMES ET MESSIEURS,

La Belgique est et reste un pays où il fait bon vivre et qui possède bien des choses dont nous pouvons être fiers. Un pays qui présente un niveau de vie élevé et une qualité de vie enviable. Un pays qui est bien fourni en équipements collectifs et est doté d'une forte protection sociale. Un pays dont les citoyens ont énormément de talents, une capacité de travail et un esprit d'entreprise. Un pays qui peut se tourner vers un passé riche et

hopen op een bloeiende toekomst – als het maar bereid is te veranderen.

Het is de opdracht van de politiek zaken in beweging te brengen en verandering te sturen. Dát wil ik samen met de collega's van deze regering doen. Omdat wij ervan overtuigd zijn dat er een betere toekomst is voor iedereen, als we de moed hebben daar samen naar te streven, daar samen en solidair voor te werken, daar samen voor te strijden. Dan wordt wat onmogelijk lijkt, mogelijk.

Als regeringsploeg willen wij ons daar voor inzetten, met het regeerakkoord dat u op uw bank hebt gevonden. De doelstellingen en hoofdlijnen ervan heb ik in vogelvlucht voorgesteld. Ze worden de komende maanden nader uitgewerkt en tegen de begrotingscontrole van juni vertaald in een voorafbeelding van de begroting van 2009 en de volgende jaren. We zullen dat doen met de nodige voorzichtigheid om budgettaire avonturen te vermijden.

Ik kijk uit naar het debat dat wij zaterdag over ons beleidsprogramma zullen hebben. Voor dat programma en voor ons engagement vragen wij uw vertrouwen.

espérer un avenir prospère, si du moins, il est prêt au changement.

Il incombe à la politique de mettre les choses en mouvement et d'indiquer la direction du changement. C'est précisément ce que j'entends faire avec mes collègues de ce gouvernement. Parce que nous sommes convaincus que chacun est promis à un avenir meilleur, si nous avons le courage d'unir nos efforts, de travailler ensemble, d'être solidaires et de lutter ensemble pour y arriver. Alors, ce qui paraît impossible devient possible.

En tant qu'équipe gouvernementale, nous voulons nous y engager, avec l'accord de gouvernement que vous avez trouvé sur votre banc. Je vous en ai brièvement présenté les objectifs et les lignes de force. Ceux-ci seront mis en œuvre au cours des prochains mois et traduits d'ici le contrôle budgétaire de juin 2008 en une préfiguration du budget 2009 et des années suivantes. Nous le ferons avec la prudence nécessaire pour éviter les risques budgétaires.

J'attends avec impatience le débat que nous engagerons samedi sur notre programme politique. Pour ce programme et pour notre engagement, nous sollicitons votre confiance.

Regeerakkoord gesloten door de onderhandelaars van CD&V, MR, PS, Open Vld en cdH

Conform de federale regeringsverklaring van 21 december 2007 en de afspraken die toen werden gemaakt, wil de regering de volle verantwoordelijkheid op zich nemen om ons land efficiënt en dynamisch te besturen, in een klimaat van herwonnen stabiliteit.

Een land waar – de politieke spanningen zouden het soms doen vergeten – het goed is om te wonen en dat een stevige sociale bescherming heeft. Een creatief land waar we trots op kunnen zijn. Een land met een hoge levensstandaard en een benijdenswaardige levenskwaliteit. Een land met een fijnmazig netwerk van collectieve voorzieningen.

Maar ook een land dat onderhevig is aan ingrijpende veranderingen en voor belangrijke uitdagingen staat.

– De milieu-uitdaging: het welzijn van onze Planeet vraagt radicale maatregelen.

– Werk en economische ontwikkeling: de werkgelegenheidsgraad van ons land moet omhoog. Het is noodzakelijk een gunstig ondernemingsklimaat te behouden en te versterken om verder welvaart te creëren.

– De uitdaging van de sociale cohesie: ondanks de economische vooruitgang, blijven sociale breuklijnen bestaan. De toenemende culturele verscheidenheid van onze samenleving vraagt nieuwe beleidsmaatregelen om een betere integratie mogelijk te maken.

– De vergrijzing: de gevolgen van het feit dat de mensen langer leven, vragen grondige aanpassingen in de diverse domeinen van het sociaal beleid.

– De uitdaging om de veiligheid van iedereen te garanderen: ze vraagt om alomvattende antwoorden op geweld, van welke soort dan ook.

– Goed bestuur: op elk beleidsniveau mag de burger op een efficiënte dienstverlening en een moderne administratie verwachten.

Op grond van het mandaat dat zij van de kiezers heeft gekregen en van het vertrouwen van de Kamer, wil de regering de verantwoordelijkheid op zich nemen om een passend antwoord te geven op deze uitdagingen.

Accord du gouvernement conclu entre les négociateurs de CD&V, MR, PS, Open Vld, cdH

Conformément à la déclaration gouvernementale fédérale du 21 décembre 2007 et aux accords conclus à cette occasion, le Gouvernement entend assumer pleinement l'ensemble de ses responsabilités afin d'offrir à notre pays une gouvernance efficace et dynamique, dans un climat de stabilité retrouvée.

Un pays dans lequel – les tensions politiques le font parfois oublier – il fait bon vivre et où il y a une forte protection sociale. Un pays créatif dont nous pouvons être fiers. Un pays ayant un niveau de vie élevé et une qualité de vie enviable. Un pays bien fourni en équipements collectifs.

Mais notre pays est aussi sujet à des changements profonds. Il est confronté à des défis importants.

– Le défi écologique: la santé de la planète demande des mesures radicales.

– L'emploi et le développement économique: Il faut augmenter le taux d'emploi dans notre pays. Le maintien et le renforcement d'un climat favorable aux entreprises seront nécessaires pour créer davantage de prospérité.

– Le défi de la cohésion sociale: Malgré le progrès économique, des fractures sociales persistent. Par ailleurs, l'augmentation de la mixité culturelle de la société exige des politiques nouvelles en vue d'assurer un meilleur vivre ensemble.

– L'allongement de la vie: Vu l'impact qu'il provoque, l'allongement de la vie demande des adaptations profondes dans les différents domaines de la politique sociale.

– Le défi d'assurer la sécurité de chacun: Il nécessite de trouver des réponses globales adaptées aux violences, quelle qu'elles soient.

– L'efficacité de l'Etat: Tant au niveau des Communautés et Régions qu'au niveau de l'Etat fédéral, le citoyen est en droit d'attendre de chaque niveau de pouvoir un service efficace et une administration modernisée.

En vertu du mandat qu'il a reçu des électeurs et de la confiance de la Chambre, le Gouvernement veut assumer ses responsabilités pour apporter une réponse adéquate à ces défis et orienter les changements dans

gen en om de veranderingen in de gewenste richting te sturen. Ze zal dat doen met krachtig beleid en doeltreffende maatregelen, voortbouwend op het werk van de overgangsregering en uitgaande van de belangrijke rol van het sociaal overleg, in samenspraak met de sociale partners en in afstemming met de Gemeenschappen en de Gewesten.

In een kader van duurzame ontwikkeling, wil deze regering een nieuw evenwicht tot stand brengen tussen welvaart en welzijn, tussen eigen verantwoordelijkheid en solidariteit, tussen economische groei en leefmilieu, tussen openheid op de wereld en geborgenheid in de eigen leefomgeving.

De regering wil de mensen aanmoedigen en belonen die initiatief nemen en zich engageren, die werken en ondernemen, die opvoeden en zorgen. Ze wil de mensen die achterblijven meetrekken, en steunen al wie getroffen wordt door ziekte, tegenspoed of noodlot. Daartoe zal ze ons sociaal-economisch model, dat economische groei koppelt aan stevige sociale bescherming en dat zijn deugdelijkheid bewezen heeft, verstevigen, maar het ook aanpassen.

Om ons sociaal-economisch model te verstevigen en aan te passen, moeten er jobs gecreëerd worden. Het scheppen van kwaliteitsvolle arbeidsplaatsen, het bevorderen van ondernemerschap en het verhogen van de werkgelegenheidsgraad zijn een conditio sine qua non voor de opvang van de vergrijzing, de versterking van de sociale bescherming, de verhoging van de koopkracht, de ondersteuning van de gezinnen, de bestrijding van de armoede en de beheersing van de overheidsfinanciën.

Mensen willen een veilige en respectvolle samenleving. Het verzekeren van de veiligheid en een goede werking van het gerecht zijn kerntaken van de federale overheid. De overheid moet kwaliteitsvolle diensten leveren en tegelijkertijd waken over de toegankelijkheid van haar efficiënte diensten voor iedereen op het hele grondgebied, zonder discriminatie.

De regering beschouwt het als haar opdracht om van diversiteit een sleutel tot succes te maken. In een open en tolerante samenleving is er namelijk plaats voor mensen met een verschillende culturele achtergrond.

Veiligheid en verantwoordelijkheid zijn de sleutelbegrippen van ons buitenlands beleid, dat ingebed blijft in een Europees en multilateraal kader.

la direction souhaitée. À cet effet, il mènera une politique forte et appliquera des mesures efficaces, élaborées notamment sur la base du travail réalisé par le Gouvernement intérimaire et du rôle important de la concertation sociale, en dialogue avec les partenaires sociaux et en harmonie avec les Communautés et les Régions.

Dans une démarche de développement durable, ce Gouvernement veut établir un nouvel équilibre entre prospérité et bien-être, entre responsabilité individuelle et solidarité, entre croissance économique et environnement, entre ouverture sur le monde et sécurité dans le milieu de vie personnel.

Le Gouvernement veut encourager et récompenser les personnes qui prennent des initiatives et qui s'engagent, travaillent et entreprennent, qui éduquent et soignent. Il veut encourager dans une dynamique positive ceux qui éprouvent des difficultés à suivre le mouvement, et soutenir tous ceux qui ont été touchés par la maladie, la malchance ou l'infortune. À cette fin, le Gouvernement renforcera et adaptera notre modèle socioéconomique. Un modèle qui lie la croissance économique à la forte protection sociale et qui a démontré son efficacité.

Pour renforcer et adapter notre modèle socioéconomique, il faut créer de l'emploi. La création d'emplois de qualité, la promotion de l'entrepreneuriat et l'augmentation du taux d'emploi constituent par conséquent une condition sine qua non pour faire face au vieillissement, au renforcement de la protection sociale, à l'augmentation du pouvoir d'achat, au soutien aux familles, à la lutte contre la pauvreté et à la maîtrise des finances publiques.

Les gens veulent vivre ensemble dans le respect de chacun et la sécurité. Assurer la sécurité dans tous les quartiers et développer une justice efficace constituent des tâches fondamentales de l'autorité fédérale. Les services publics doivent offrir des prestations de qualité. Ils doivent veiller à ce que chaque citoyen accède à des services efficaces sur l'ensemble du territoire et sans discrimination.

Le Gouvernement estime qu'il relève de sa mission de faire de la diversité une clé du succès. Car, dans une société ouverte et tolérante, les personnes de cultures différentes trouvent leur place.

La sécurité et la responsabilité constituent des notions clés de notre politique extérieure, qui reste intégrée dans un cadre européen et multilatéral.

Dit regeerprogramma zal worden vertaald in een doortastend budgettair beleid. Tegen de achtergrond van de stijgende inflatie, een wereldwijde economische vertraging en toenemende vergrijzingsuitgaven, werd voor dit jaar een begroting ingediend die de gezamenlijke overheidsfinanciën in evenwicht houdt. Dat is slechts mogelijk door een uiterst voorzichtig uitgavenbeleid: bij een verwachte economische groei van 1,9%, nemen de primaire uitgaven in reële termen met maar 1,37% toe.

Voortbouwend op de begroting van 2008 en rekening houdend met het Stabiliteitsprogramma 2007-2010 en de jongste ramingen van de Studiecommissie voor de Vergrijzing en de Hoge Raad van Financiën, zal de regering alles in het werk stellen om de gezamenlijke overheidsrekening vanaf 2009 te sluiten met een structureel overschot. Dat zou moeten oplopen tot minstens 1% van het bbp tegen het einde van de legislatuur in 2011.

Met dat doel zal de regering de uitgaven strikt beheersen en een billijk evenwicht verzekeren tussen die uitgavenbeheersing en de ontwikkeling van de inkomsten. Met de Gemeenschappen en Gewesten zal ze de bijdrage bepalen van elke overheid, inclusief de lokale besturen, aan de realisatie van deze gezamenlijke doelstelling.

De regering zal dit regeerakkoord de komende maanden nader uitwerken, om tegen de begrotingscontrole van juni 2008 een voorafbeelding te maken van de begroting van 2009 en de volgende jaren.

1. Een nationale strategie voor de werkgelegenheid

Wat betreft de arbeidsmarkt zal de regering een gemeenschappelijke strategie uitwerken met de deelstaten en in overleg met de sociale partners rond de volgende doelstellingen die tegen het einde van de legislatuur moeten leiden tot het optrekken van onze werkgelegenheidsgraad tot het Europese gemiddelde. Uit de Economische Vooruitzichten 2007-2012 van het Federaal Planbureau blijkt dat de toename van de werkgelegenheid, op basis van de gehanteerde economische hypothesen voor de geprojecteerde periode van zes jaar, 218.000 eenheden bedraagt. Voor de duur van de legislatuur betekent dit zowat 150.000 eenheden. Door een proactief en dynamisch beleid – dat al in 2008 moet leiden tot 61.000 bijkomende jobs – moet het mogelijk zijn dat de economische groei resulteert in een toename van de tewerkstelling met meer dan 200.000 eenheden.

De regering erkent en verlengt de belangrijke waarde van het sociaal overleg, alsook de inbreng en de eigen verantwoordelijkheid van de sociale partners voor het tewerkstellingsbeleid. Ze zal de sociale partners dan

Ce programme gouvernemental se traduira en une politique budgétaire énergique. Face à l'inflation croissante, à un ralentissement économique global et à l'augmentation des coûts liés au vieillissement, on a, cette année, déposé un budget qui maintient les finances publiques en équilibre. Cela n'est possible que par une politique de dépenses extrêmement prudente: avec une croissance économique escomptée de 1,9%, les dépenses primaires augmentent seulement de 1,37% en termes réels.

Sur la base du budget 2008 et en tenant compte du programme de stabilité pour la période 2007-2010 ainsi que des dernières estimations avancées par la Commission d'Étude sur le Vieillissement et le Conseil supérieur des Finances, le Gouvernement mettra tout en oeuvre pour clore les comptes publics consolidés avec un surplus structurel dès 2009. Celui-ci devrait s'élever au moins à 1% du PIB d'ici la fin de la législature en 2011.

À cette fin, le Gouvernement assurera une maîtrise stricte des dépenses et un juste équilibre entre cette maîtrise et l'évolution des recettes. Il fixera avec les Communautés et les Régions la contribution de chaque autorité, en ce compris les pouvoirs locaux, à la réalisation de cet objectif commun.

Le gouvernement développera dans les prochains mois cet accord gouvernemental, afin d'établir pour le contrôle budgétaire de juin 2008, une préfiguration du budget 2009 et des années suivantes.

1. Une stratégie nationale pour l'emploi

En ce qui concerne le marché de l'emploi, le Gouvernement élaborera une stratégie commune avec les entités fédérées et en concertation avec les partenaires sociaux sur les objectifs suivants qui, pour la fin de la législature, doivent mener à un relèvement de notre taux d'emploi jusqu'à la moyenne européenne. Il ressort des Perspectives économiques 2007-2012 du Bureau fédéral du Plan que l'augmentation du nombre d'emplois s'élèvera, sur la base des hypothèses économiques retenues, à 218.000 unités pour cette période de six ans, soit à 150.000 emplois pour la durée de la législature en cours. Une politique proactive et dynamique - qui doit déjà mener à 61.000 emplois supplémentaires en 2008 - doit permettre que la croissance économique entraîne une augmentation du nombre d'emplois de plus de 200.000 unités.

Le Gouvernement continuera à reconnaître la grande valeur de la concertation sociale, ainsi que l'apport et la responsabilité propre des partenaires sociaux pour la politique du marché de l'emploi. Il associera dès lors

ook nauw betrekken bij de beslissingen die ter zake zullen genomen worden, en ze rekent daarbij ook op hun positieve medewerking bij het uitvoeren van de genomen beslissingen.

- Het concurrentievermogen van onze ondernemingen verzekeren en arbeidsaanboden vraag beter op elkaar afstemmen

De concurrentiepositie van onze ondernemingen moet gewaarborgd zijn. De federale regering zal er, in overleg met de sociale partners, over waken dat de loonkosten, via de toepassing van de wet op het concurrentievermogen en een vermindering van de werkgeversbijdragen, gunstiger verloopt dan die van onze voornaamste handelspartners.

Een verlaging van de werkgeversbijdragen ingevolge een beslissing van de regering, mag de onderhandelingsmarges niet vergroten.

Wat de investeringen in opleiding betreft, vraagt de regering de sociale partners de gesloten akkoorden te respecteren, wat betreft de besteding van 1,9% van de loonsom aan de opleiding van de werknemers. Indien de doelstelling niet gehaald wordt, zal de regering een versterking van de bestaande mechanismen overwegen. Ze zal de sociale partners ook uitnodigen ambitieuze doelstellingen te realiseren inzake bedrijfsstages en onderzoek en ontwikkeling.

De regering zal het activeringsbeleid evalueren en lessen uit deze evaluatie trekken teneinde de begeleiding van de werkzoekenden in het kader van een opgevoerde opvolging te verbeteren. Hiertoe zal de regering het samenwerkingsakkoord van 30 april 2004 met de Gewesten betreffende de actieve begeleiding en opvolging van werklozen actualiseren.

In dit kader zullen de termijnen die de verschillende gewestelijke instellingen en de RVA hanteren, nog meer worden geharmoniseerd en ingekort. De regering wenst in overleg met de sociale partners te overleggen aangaande de aanpassing van het toepassingsveld van het akkoord ondermeer in functie van de leeftijd. Bovendien zal de regering maatregelen goedkeuren om de mobiliteit van de werkzoekenden te begunstigen en om de werkloosheidsvallen te bestrijden door de promotie van zowel bezoldigde als zelfstandige arbeid te ontwikkelen, met bijzondere aandacht voor jonge zelfstandigen en onvrijwillig deeltijdse werknemers.

De regering zal waken over het voortbestaan van het dienstenchequesysteem. Om beter aan de vraag naar nabijheidsdiensten te voldoen, zal ze een overleg met de deeltentiteiten opstarten over het toepassingsgebied van de activiteiten van dienstencheques.

étroitement les partenaires sociaux aux décisions qui seront prises à cet égard et comptera sur leur contribution positive à la mise en oeuvre des décisions prises.

- Assurer la compétitivité de nos entreprises et une meilleure adéquation entre l'offre et la demande d'emplois

La position compétitive de nos entreprises doit être garantie. Le Gouvernement fédéral veillera, en concertation avec les partenaires sociaux, par le biais de la loi sur la compétitivité et une diminution des cotisations patronales, à ce que l'évolution des coûts salariaux soit plus avantageuse que celle de nos principaux partenaires commerciaux.

Une diminution des charges patronales, à la suite d'une décision du Gouvernement, ne pourront augmenter les marges de négociation.

Par rapport aux investissements en formation, le Gouvernement demande aux partenaires sociaux qu'ils respectent les accords conclus, concernant l'affectation de 1,9% de la masse salariale à la formation des travailleurs. Si l'objectif n'est pas atteint, le Gouvernement envisagera le renforcement des mécanismes existants. Il invitera également les partenaires sociaux à réaliser des objectifs ambitieux en matière de stage en entreprise et en matière de recherche et développement.

Le Gouvernement évaluera la politique d'activation et tirera les leçons de cette évaluation afin d'améliorer l'accompagnement des demandeurs d'emploi dans le cadre d'un suivi renforcé. À cet égard, le Gouvernement actualisera l'accord de coopération du 30 avril 2004 avec les Régions relatif à l'accompagnement et au suivi actifs des chômeurs.

Dans ce cadre, les délais utilisés par les différents organismes régionaux et l'ONEM seront davantage harmonisés et raccourcis. Le Gouvernement veut se concerter avec les partenaires sociaux concernant l'adaptation du champ d'application de l'accord entre autres en fonction de l'âge. En outre, le Gouvernement adoptera des mesures favorisant la mobilité des demandeurs d'emploi et des mesures de lutte contre les pièges à l'emploi développant tant la promotion de l'emploi salarié que de l'emploi indépendant, avec une attention particulière pour les jeunes indépendants et les travailleurs à temps partiel involontaires.

Le Gouvernement veillera à la pérennité du système des titres-services. Afin de mieux répondre à la demande de services de proximité, il entamera une concertation avec les entités fédérées sur le champ d'application des activités de titres-services.

Na de uitvoering van de maatregel tot integratie van PWA-arbeiders voor huishoudelijke hulp van minder dan 50 jaar die niet gedeeltelijk arbeidsongeschikt zijn (33%) zal de regering onderzoeken of de PWA-arbeiders maximaal in het dienstenchequesysteem kunnen worden opgenomen om hun een job aan te bieden. Bovendien zullen de winstmarges van de verschillende soorten dienstenchequeondernemingen grondig worden onderzocht, in het bijzonder voor de PWA-dienstencheques.

De regering zal het huidige systeem inzake studentenarbeid vereenvoudigen in overleg met de sociale partners.

Rekening houdend met de beslissingen van de interimregering, is de regering, in het kader van de onderhandelingen over het komende interprofessioneel akkoord, bereid om de voorstellen van de sociale partners tot uitvoering te brengen met betrekking tot:

- het versterken van de structurele lastenverlaging voor de lage lonen, indien nodig door de notie 'lage lonen' uit te breiden;

- het versterken van de bestaande maatregelen voor de nacht- en ploegenarbeid voor zover de verhoging van de vrijstelling van de doorstorting van de bedrijfsvoorheffing tot maximum 15,6% niet gebruikt wordt voor de financiering van loonsverhogingen;

- overuren, meer bepaald wat betreft het aantal, het fiscale stelsel en de werkgeversbijdragen die er betrekking op hebben;

- de verhoging van de minimumlonen en de manier om hiertoe te komen.

De regering zal bijzondere aandacht hebben voor de ondervertegenwoordigde groepen op de arbeidsmarkt (jongeren, vrouwen, allochtonen, oudere werknemers, personen met een handicap) en zal voor die personen de toegang tot de arbeidsmarkt vergemakkelijken.

In overleg met de sociale partners zal de regering een voorstel formuleren voor een structurele en zichtbare vereenvoudiging van de geldende aanwervingsplannen, alsook voor verlagingen van de bijdragen door deze structurele verlaging te versterken, in het bijzonder de component lage lonen, en activeringen van de werkloosheidsuitkeringen, teneinde in 2009 een nieuwe transparant stelsel in werking te stellen, dat de werkgelegenheid nog meer bevordert.

De regering stelt vast dat in ons land de werkloosheidsuitkeringen in het begin van de periode te laag zijn en dat het systeem daarentegen te weinig aanzet om actief een job te zoeken.

Après l'exécution de la mesure visant à intégrer les travailleurs ALE – aides ménagères de moins de 50 ans qui ne souffrent pas d'une incapacité partielle de travail (33%), le Gouvernement examinera la possibilité d'intégrer au maximum les travailleurs ALE dans le système des titres-services afin de leur offrir un emploi. En outre, un examen approfondi des marges bénéficiaires des différents types d'entreprises de titres-services sera effectué, en particulier pour les titres-services ALE.

Le Gouvernement simplifiera le système actuel en matière de travail des étudiants en concertation avec les partenaires sociaux.

Dans le cadre de la négociation du prochain accord interprofessionnel, le Gouvernement est disposé, en tenant compte des décisions du Gouvernement intérimaire, à mettre en oeuvre les propositions des partenaires sociaux concernant:

- le renforcement de la réduction structurelle des charges pour les bas salaires, si nécessaire en étendant la notion de bas salaires;

- le renforcement des mesures existantes pour le travail en équipe et de nuit pour autant que l'augmentation à 15,6% au maximum de la dispense de versement du précompte professionnel ne soit pas affectée au financement d'augmentations salariales.

- les heures supplémentaires notamment en ce qui concerne leur nombre, le régime fiscal et les cotisations patronales y afférentes;

- l'augmentation des salaires minimum et les moyens pour y arriver.

Le Gouvernement accordera une attention particulière aux groupes sous-représentés sur le marché de l'emploi (jeunes, femmes, allochtones, travailleurs âgés, personnes handicapées) et facilitera l'accès de ces personnes au marché du travail.

En concertation avec les partenaires sociaux, le Gouvernement formulera une proposition de simplification structurelle et visible des plans d'embauche en vigueur, ainsi que des réductions de cotisations et des activations d'allocations de chômage en renforçant la réduction structurelle et notamment sa composante bas salaires, afin de pouvoir mettre en oeuvre dès 2009 un nouveau régime transparent, favorisant davantage l'emploi.

Le Gouvernement constate que dans notre pays, les allocations de chômage sont trop basses au début de la période et que le système incite par contre trop peu à rechercher activement un emploi.

Vandaar dat zij een mechanisme wil uitwerken door de verhoging van de bijdragen in een eerste periode die de financiële schok verlicht voor wie in de werkloosheid terecht komt, maar die eveneens aanzet om zo snel als mogelijk de werkloosheid te verlaten, inzonderheid door het versterken van zowel de degressiviteit als de vorming en begeleiding, en zonder de minima per categorie in het gedrang te brengen. Zij zal aan de Nationale Arbeidsraad vragen om concrete voorstellen te formuleren.

Voor de personen die ondanks een opgedreven begeleiding en vorming toch langdurig werkloos worden zal in overleg met de gewesten de toeleiding naar inschakelingsprojecten versterkt worden.

De regering trekt besluiten uit het verslag over gelijke lonen en neemt maatregelen om op dat vlak de gelijkheid tussen mannen en vrouwen te realiseren.

Ondanks alle voorafgaande activeringsmaatregelen voor de werkzoekenden en de opheffing van de beperkingen op het vrij verkeer van bezoldigde en zelfstandige werknemers uit de nieuwe lidstaten van de Europese Unie, stelt men vast dat in bepaalde sectoren geen arbeidskrachten beschikbaar zijn.

De regering zal, samen met de Gewesten en in overleg met de sociale partners, de voorwaarden bepalen opdat een economische immigratie, met tijdelijke en daarna definitieve arbeidsvergunningen, kan bijdragen tot het invullen van vacatures in de knelpuntberoepen.

Aan de sociale partners zal worden gevraagd de inspanningen te versterken inzake opleiding en opvolging van de arbeidsomstandigheden in de betrokken sectoren.

- Privé en werk beter op elkaar afstemmen

De regering wil dat de burgers opleiding, werk en gezin beter kunnen combineren en bovendien langer actief kunnen blijven.

De regering zal aan de sociale partners vragen om, zonder te raken aan de verplichte verlopen noch aan de rechten van de werknemers, (op basis van wettelijke bepalingen, waaronder collectieve arbeidsovereenkomsten), met name inzake de huidige verlopen, het tijdskrediet en het brugpensioen, de mogelijkheid te onderzoeken om een systeem van «loopbaanrekening» op te zetten, waarbij werknemers in verschillende fasen van hun leven bewuste keuzes kunnen maken, met een grote betrokkenheid bij hun loopbaan. Dit loopbaanbeleid is erop gericht om mensen in staat te stellen om het ritme

Pour cette raison, il veut mettre au point un mécanisme qui, par l'augmentation de l'allocation dans une première période, allège le choc financier pour celui qui se retrouve au chômage mais qui l'incite ainsi également à en sortir le plus rapidement possible, notamment par le renforcement tant de la dégressivité que de la formation et de l'accompagnement, et sans mettre en cause les minima par catégorie. Il demandera au Conseil National du Travail de formuler des propositions concrètes en la matière.

Pour des personnes qui atteignent la durée de chômage de longue durée, en dépit d'un accompagnement et d'une formation accrues, l'orientation vers des projets d'insertion sera renforcée en concertation avec les Régions.

Le Gouvernement tirera les conclusions du rapport sur l'égalité salariale et prendra des mesures pour réaliser l'égalité entre hommes et femmes en ce domaine.

Malgré toutes les mesures d'activation prises au préalable pour les demandeurs d'emploi et la suppression des restrictions à la libre circulation des travailleurs salariés et indépendants des nouveaux Etats membres de l'Union européenne, l'on constate que dans certains secteurs, aucune main d'œuvre n'est disponible.

Le Gouvernement fixera, avec les Régions et en concertation avec les partenaires sociaux, les conditions afin qu'une immigration économique, avec des permis de travail temporaires et ensuite définitifs puisse contribuer à répondre aux offres d'emploi vacantes dans les métiers en pénurie.

Il sera demandé aux partenaires sociaux de renforcer les efforts en matière de formation et de suivi des conditions de travail dans les secteurs concernés.

- Permettre une meilleure conciliation entre la vie familiale et la vie professionnelle

Le Gouvernement entend faire en sorte que les citoyens puissent mieux combiner formation, travail et vie familiale et par ailleurs rester actifs plus longtemps.

Le Gouvernement demandera aux partenaires sociaux d'examiner l'opportunité, sans toucher aux droits existants, (sur la base des dispositions légales, en ce compris les conventions collectives de travail) notamment en ce qui concerne les congés, le crédits temps et la prépension qui existent aujourd'hui, de mettre sur pied un système de «compte carrière» à l'aide duquel les travailleurs peuvent faire des choix conscients dans les différentes phases de leur vie, en étant très concernés par leur carrière. Cette politique de carrière vise à permettre aux gens de moduler le rythme de leur car-

van hun loopbaan te moduleren, om de kwaliteit van de loopbaan te verbeteren en op een betere afstemming van het gezins- en het beroepsleven. Dit laat toe om een antwoord te bieden op de huidige evoluties van de arbeidsorganisatie.

De regering zal, in overleg met de sociale partners, na evaluatie van het gebruik van de bestaande verlof-systemen, bestuderen hoe bepaalde verlofstelsels zoals het ouderschapsverlof en het adoptieverlof, sterker en toegankelijker kunnen worden en het bevallingsverlof kan aangepast worden.

De regering overlegt met de sociale partners om een soepelere invulling te kunnen geven aan de 38-uren-week en dat over een te bepalen termijn, maximaal gespreid op jaarbasis en binnen te bepalen voorwaarden en zonder verhoging van de totale arbeidstijd.

De regering zal de socialprofitsector stimuleren door een verbetering en versterking van de sociale Maribel volgens te bepalen voorwaarden en criteria, met een duidelijke gerichtheid op werkgelegenheid en waarborgen inzake effectiviteit en efficiëntie.

2. De economische activiteit ontwikkelen, het ondernemerschap stimuleren

- De aantrekkingskracht van België voor buitenlandse investeringen vergroten

In een economische wereld die continu verandert, moet de regering een omgeving creëren die het concurrentievermogen van de ondernemingen in de hand werkt, onder meer door middel van fiscale stimulansen.

Ons land heeft vorig jaar het stelsel van de btw- eenheid ingevoerd. In die context zal de regering onderzoeken of een wettelijk kader kan worden gecreëerd voor de geleidelijke fiscale consolidatie in een budgettair neutraal kader. Dit mechanisme moet zorgen voor fiscale neutraliteit binnen de vennootschapsgroepen en voor een sterkere economische ruimte waar de strategische beslissingen niet zozeer meer aan de fiscale aspecten ondergeschikt zullen zijn.

Ook de opvang van buitenlandse investeerders dient te worden bevorderd. De regering zal bovendien bilaterale akkoorden blijven aangaan, vooral met de grote opkomende economieën teneinde gekruiste investeringsfondsen te creëren, waarmee Belgische ondernemingen kunnen worden aangemoedigd in het buitenland te investeren, en investeringen vanuit deze landen naar België kunnen worden gelokt.

rière, à améliorer la qualité de la carrière et un meilleur aménagement de la vie de famille et de la vie professionnelle. Ceci permet de répondre en partie aux évolutions actuelles de l'organisation du travail.

Le Gouvernement étudiera, en concertation avec les partenaires sociaux, après évaluation de l'utilisation des systèmes de congé existants, comment renforcer et rendre plus accessibles certains régimes de congé comme le congé parental et d'adoption et adapter le congé de maternité.

Le Gouvernement se concertera avec les partenaires sociaux pour organiser un assouplissement de la semaine des 38 heures et ce pour une période à fixer, étalée au maximum sur une base annuelle et dans le respect de conditions à déterminer et sans augmentation de la durée globale du travail.

Le Gouvernement stimulera le non-marchand en améliorant et en renforçant le Maribel social selon des conditions et critères à déterminer, ciblant clairement l'emploi et des garanties en matière d'effectivité et d'efficacité.

2. Développer l'activité économique, stimuler l'entrepreneuriat

- Renforcer l'attractivité de la Belgique pour les investissements étrangers

Dans un monde économique en mutation continue, il est indispensable que le Gouvernement mette en place un environnement propice à la compétitivité des entreprises, notamment au moyen d'incitants fiscaux.

L'an dernier, notre pays a mis en place le régime de l'unité TVA. Dans ce contexte, le Gouvernement étudiera la possibilité de se doter d'un cadre légal relatif à la consolidation fiscale progressive et dans un cadre budgétairement neutre. Ce mécanisme permettra d'assurer la neutralité fiscale au sein de groupes de sociétés et renforcera un espace économique où les décisions stratégiques ne seront plus autant subordonnées aux aspects fiscaux.

Il convient également de favoriser l'accueil d'investisseurs étrangers. Le Gouvernement poursuivra en outre la conclusion d'accords bilatéraux, notamment avec les grandes économies émergentes afin de créer des fonds d'investissements croisés, susceptibles de favoriser les investissements d'entreprises belges à l'étranger, et de capter en Belgique, les investissements en provenance de ces pays.

- Het ondernemerschap stimuleren

De regering zal een actieplan uitvoeren dat specifiek gericht is op de oprichting en ontwikkeling van kleine en middelgrote ondernemingen. De KMO's zijn een essentiële drager van de groei van onze economie en bijgevolg van onze maatschappelijke ontwikkeling. De vereenvoudiging van hun administratieve omgeving, onder meer inzake de toegang tot het beroep met inachtnaam van de noodzakelijke competenties, de verbetering van hun concurrentievermogen vooral door middel van aangepaste en gerichte verlagingen van sociale en fiscale lasten, de steun aan innovatie en aan de bescherming van de intellectuele eigendom zijn al evenzeer kernpunten waarop dit actieplan zal steunen.

De regering zal ook zorgen voor de fiscale aftrek van de beveiligingskosten van de kleine en middelgrote ondernemingen. Ze zal hetzelfde doen voor de investeringskosten die KMO's maken voor energiebesparingen.

Alles wordt in het werk gesteld opdat onze ondernemingen hun activiteiten duurzaam kunnen ontwikkelen en ondernemingen in moeilijkheden hun financiële situatie kunnen saneren. In dat opzicht zal de wet betreffende het gerechtelijk akkoord grondig worden herzien, in functie van het noodzakelijke akkoord van de sociale partners voor een aanpassing van de collectieve arbeidsovereenkomst met betrekking tot de overgang van werknemers in het geval van overname ten gevolge van een gerechtelijke beslissing.

De regering zal de bestaande belemmeringen inzake overdracht van familiale ondernemingen wegwerken door zo snel mogelijk de betreffende Richtlijn om te zetten.

De regering zal maatregelen nemen om het ondernemerschap te stimuleren en het sociaal statuut van zelfstandigen nog te verbeteren. Ze verbindt zich ertoe de harmonisering te voltooien van de minimale prestaties van het zelfstandigenstatuut met die van het algemene regime. Ze zal ook de ongelijke behandeling van bezoldigde en zelfstandige werknemers verder wegwerken. Om deze doelstellingen te bereiken zal de regering na overleg met de verschillende betrokken organisaties de verschillende elementen van de financiering analyseren.

De regering zal instaan voor een optimale en onafhankelijke werking van de Raad voor de Mededinging; ze zal zich vergewissen van de complementariteit en optimale devolutie van de opdrachten tussen de sectorale regulatoren en de Raad.

- Stimuler l'esprit d'entreprise

Le Gouvernement mettra en oeuvre un plan d'action spécifiquement orienté vers la création et le développement des Petites et Moyennes Entreprises. Les PME représentent un vecteur essentiel de la croissance de notre économie et, partant, du développement social. La simplification de leur environnement administratif, notamment en matière d'accès à la profession tout en garantissant les compétences requises, l'amélioration de leur compétitivité notamment par le biais de réductions adaptées et ciblées de charges sociales et fiscales, le soutien à l'innovation et à la protection de la propriété intellectuelle, sont autant d'axes qui sous-tendront ce plan d'action.

Le Gouvernement assurera en outre la déductibilité fiscale des frais de sécurité exposés par les Petites et Moyennes Entreprises. Il en fera de même pour les frais d'investissements exposés par les PME pour des économies d'énergie.

Tout sera mis en oeuvre pour permettre à nos entreprises de poursuivre le développement durable de leurs activités et pour donner une réelle possibilité à celles qui sont confrontées à des difficultés d'assainir leur situation financière. À cet effet, la loi relative au concordat judiciaire sera profondément revue en fonction de l'indispensable accord des partenaires sociaux sur l'adaptation de la convention collective de travail relative au transfert des travailleurs en cas de reprise suite à une décision de justice.

Le Gouvernement réduira les obstacles existants en matière de cession d'entreprise familiale en transposant dans les meilleurs délais les directives y afférentes.

Le Gouvernement prendra des mesures afin de stimuler l'esprit d'entreprise et poursuivra l'amélioration du statut social des travailleurs indépendants. Il s'engage à achever l'harmonisation des prestations minimales du statut des indépendants par rapport à celles du régime général. Il poursuivra également la suppression des discriminations entre travailleurs salariés et travailleurs indépendants. Pour atteindre ces objectifs, le Gouvernement, après concertation avec les organisations concernées, analysera les différents éléments du financement.

Le Gouvernement assurera le fonctionnement optimal et indépendant du Conseil de la concurrence; il s'assurera de la complémentarité et de la dévolution optimale des missions entre les régulateurs sectoriels et le Conseil.

- Een toekomst voor landbouw

De regering zal, in partnerschap met de vertegenwoordigers van de sector en ter ondersteuning van het beleid van de Gewesten, het grootste belang hechten aan het behoud van het concurrentievermogen en de ontwikkeling van de landbouwsector, dit onder meer voor wat de omzetting van de richtlijnen betreft.

Op Europees vlak steunt de regering een sterk landbouwbeleid, en staat ze voor de productie en valorisatie van producten die in de duurzame ontwikkeling passen, evenals voor de bevordering van de ontwikkeling van technologieën die aan de behoeften van de gebruikers beantwoorden.

De regering denkt tevens na over een aangepast fiscaal stelsel voor landbouwers dat rekening houdt met de conjunctuurgevoeligheid van landbouwbedrijven. In dat verband zal ze de mogelijke invoering van een 'carry back' bestuderen waardoor onvoorziene verliezen gecompenseerd kunnen worden gebracht met de winsten van de drie voorliggende jaren.

- Onderzoek en ontwikkeling steunen

De regering wil onderzoek en ontwikkeling in ons land bevorderen, en zo de oprichting en het behoud van ondernemingen en onderzoekscentra met functies voor hoogopgeleiden stimuleren, vooral door middel van fiscale stimulansen. Zo zal de maatregel i.v.m. het belastingkrediet voor onderzoek en ontwikkeling worden uitgebreid (onderzoeksuitgaven voor rekening van hetzij de universiteiten of openbare instellingen, kosten voor de bescherming van ingediende octrooien).

De lastenvermindering voor de onderzoekers, zowel publieke als particuliere en universitaire, zal worden voortgezet.

- Het wetenschappelijk onderzoek stimuleren

De regering onderschrijft voluit de Lissabon-doelstelling om de uitgaven voor onderzoek en ontwikkeling tegen 2010 op 3% van het bbp te brengen. Ze zal België nauw blijven betrekken bij de volgende programma's van het Europees Ruimtevaartagentschap, ze zal, in uitvoering van een te sluiten samenwerkingsakkoord met de Gewesten, steun bieden aan een sterke participatie van de Belgische ondernemingen in het programma Airbus A350, en ze zal het onderzoekspotentieel van de poolbasis valoriseren en een hoge graad van betrokkenheid in het Fundamenteel Onderzoek bewaren, vooral via interuniversitaire attractiepolen.

- Perspectives d'avenir pour le secteur agricole

Le Gouvernement accordera la plus haute importance, en partenariat avec les représentants du secteur et en appui de la politique des Régions, au maintien de la compétitivité et au développement du secteur agricole, notamment en ce qui concerne la transposition des directives.

Au niveau européen, le Gouvernement soutiendra une politique agricole forte prônant la production et la valorisation de produits s'inscrivant dans le développement durable et favorisant le développement de technologies qui répondent aux exigences des consommateurs.

Le Gouvernement se penchera également sur l'instauration, au profit des agriculteurs, d'un régime fiscal adapté tenant compte de la sensibilité conjoncturelle des entreprises agricoles. À cet égard, il examinera la possibilité de créer un «carry back» permettant de mettre les pertes imprévues en compensation des bénéfices des trois années précédentes.

- Soutenir la Recherche Développement

Le Gouvernement entend encourager la Recherche Développement dans notre pays, et ainsi favoriser l'installation et le maintien en Belgique d'entreprises et de centres de recherches pourvoyeurs d'emplois très qualifiés, notamment par le biais d'incitants fiscaux. Le dispositif du crédit d'impôt pour la recherche et le développement sera ainsi élargi (dépenses de recherche attribuées soit à des universités, soit à des organismes publics, frais exposés dans le cadre de la protection de brevets).

La diminution des charges pour les chercheurs tant publics qu'universitaires et privés sera poursuivie.

- Développer la recherche scientifique

Le Gouvernement souscrit pleinement à l'objectif de Lisbonne visant à porter les dépenses de recherche et de développement à 3% du PIB d'ici 2010. Il maintiendra l'implication forte de la Belgique dans les prochains programmes de l'Agence spatiale européenne, il soutiendra, en exécution d'un accord de coopération à conclure avec les Régions, une forte participation des entreprises belges dans le programme Airbus A350, et il valorisera le potentiel de recherche de la base polaire et maintiendra son haut degré d'implication dans la recherche fondamentale, notamment au travers de pôles d'attraction interuniversitaires.

De regering wil de internationale uitstraling van de wetenschappelijke inrichtingen nog vergroten, door de collecties verder te digitaliseren, hun patrimonium nog meer te valoriseren, hun beheer en autonomie nog te versterken. Hiervoor moet ze zorgen voor een structurele financiering via beheerscontracten en mecenaat stimuleren.

Voor wat betreft de federale culturele instellingen zal de regering erover waken om, na het advies van alle betrokken actoren te hebben ingewonnen, een nieuw modern cultuurplan in te dienen binnen het kader van haar eigen beleid, dat een betere toegankelijkheid voor het publiek, zichtbaarheid en coördinatie met de culturele actoren inhoudt.

Binnen de grenzen van de federale bevoegdheden zal de regering het wetenschappelijk onderzoek met betrekking tot hernieuwbare energie ondersteunen en herwaardeert ze de rol en de werking van het SCK en het IRE inbegrepen de internationale programma's welke een vermindering van de halveringstijd van nucleaire afval beogen net zoals het onderzoek inzake medische isotopen.

- Het bedrijfsmecenaat stimuleren

De regering zal de parlementaire initiatieven steunen voor de invoering van een fiscaal statuut voor auteursrechten en naburige rechten, en voor de creatie van een aangepast fiscaal kader voor het bedrijfsmecenaat.

3. De koopkracht versterken

- De belastingen op de arbeid verlagen

Het is een realiteit in ons land: de meeste mensen die werken, betalen te snel te veel belastingen. Men moet de werkloosheidsvallen bestrijden en arbeid interessanter maken door het verschil tussen inkomsten uit arbeid en vervangingsinkomsten te vergroten.

Om die redenen heeft de regering beslist om verder te gaan met de verhoging van het belastingvrije minimum met het oog op het verhogen van de koopkracht van de mensen, het ondersteunen van de economische groei en het bestrijden van de werkloosheidsvallen.

Deze regering zal in deze legislatuur ook een bijkomende stap zetten in de richting van een beperking van het aantal tussenliggende belastingschalen. Ook het optrekken van de jobkorting moet bijdragen tot het verlichten van de fiscale druk voor wie werkt.

Le Gouvernement souhaite accroître encore davantage le rayonnement des établissements scientifiques fédéraux en poursuivant les chantiers de digitalisation des collections, de valorisation accrue de leur patrimoine, de renforcement de leur gestion et de leur autonomie, en veillant à leur assurer un financement structurel au travers de contrats de gestion et à favoriser le mécénat.

En ce qui concerne les institutions culturelles fédérales, le Gouvernement veillera à déposer, après avoir récolté les avis des acteurs concernés, un nouveau plan culturel moderne dans le cadre de ses politiques propres, améliorant l'accessibilité pour le public, la visibilité et la coordination entre les acteurs culturels.

Dans le respect des compétences fédérales, le Gouvernement soutiendra la recherche scientifique relative aux énergies renouvelables et revalorisera le rôle et le fonctionnement du CEN et de l'IRE en ce que compris des programmes internationaux qui visent à réduire la durée de vie des déchets nucléaires ainsi que la recherche en matière d'isotopes médicaux.

- Encourager le mécénat d'entreprises

Le Gouvernement soutiendra les initiatives parlementaires pour l'instauration d'un statut fiscal pour les droits d'auteurs et les droits voisins, et pour la mise sur pied d'un cadre fiscal adapté pour le mécénat d'entreprises.

3. Renforcer le pouvoir d'achat

- Baisser les impôts sur le travail

C'est une réalité dans notre pays: la plupart de ceux qui travaillent payent trop vite trop d'impôts. Il faut lutter contre les pièges à l'emploi et rendre le travail plus intéressant en accroissant le différentiel entre revenus du travail et revenus de remplacement.

C'est pour cette raison que le Gouvernement a décidé de continuer à relever la quotité exonérée d'impôt en vue d'augmenter le pouvoir d'achat des gens, de soutenir la croissance économique et de lutter contre les pièges à l'emploi.

Dans cette législature, le Gouvernement fera un pas complémentaire en vue d'une limitation du nombre de barèmes intermédiaires de calcul de l'impôt. L'augmentation du «jobkorting» doit également contribuer à l'allègement de la pression fiscale pour ceux qui travaillent.

Deze belastingverlagingen moeten de koopkracht verhogen en de werkloosheidsvallen wegwerken, inzonderheid voor de lage en middeninkomens, met een bijzondere aandacht voor de gezinsdimensie.

De vrijwaring van de koopkracht loopt zeker over een verhoging van de inkomens, maar ook een beheersing van sommige uitgaven. De regering zal een observatorium van de prijzen bestaande uit de bevoegde nationale instanties installeren die de verschillende componenten van de eindprijzen aan de consumenten zal onderzoeken (inbegrepen de energieprijzen). In voorkomend geval zal de regering de nodige maatregelen nemen. Dit onafhankelijk raadgevend instrument ten dienste van de regering, zal die laatste eveneens in staat stellen een beter zicht op en de nodige informatie over de goede werking of de concurrentievervalsing op de Belgische markt te verwerven.

- De bescherming van de consument

Vanuit de bezorgdheid om de consument te beschermen, dit alles met het oog op het bevoordelen van de economische ontwikkeling, zal de regering waken over de verbetering van de wetgeving met het oog op het verzekeren van een correcte informatie en een werkelijke transparantie ten aanzien van de consumenten. De regering volgt het Europees onderzoek naar de invoering van een collectief vorderingsrecht op. Ze zal een globale houding aannemen t.a.v. de verschillende wijzen van consumptie, en dit gebaseerd op informatie, preventie en verantwoordelijkheid van elke actor (consumenten, handelaars en producenten).

Maar de regering is ook van mening dat het essentieel is dat de consumenten hun rechten kunnen laten gelden en dat ze over een vlug werkmiddel kunnen beschikken. Binnen dat kader, zal de regering de informatie met betrekking tot de diensten tot verzoening verbeteren en zal ze in overleg met de betrokken actoren de oprichting van een bekwame geschillencommissie aanmoedigen t.a.v. die sectoren waarvoor er geen instrument bestaat, om op die manier een bepaald aantal problemen te kunnen oplossen.

Ten slotte, zal de regering op Europees niveau pleiten voor een uitbreiding van de universele dienst tot toegang van het hoog debiet.

- Het leven en de koopkracht van de gezinnen verbeteren

De welvaart van de gezinnen verzekeren gebeurt in het bijzonder door maatregelen ter harmonisering van het gezinsleven met het beroepsleven, een verhoging van hun koopkracht en een versterking van de mogelijkheid de kosten verbonden aan de opvoeding van hun kinderen

Ces diminutions d'impôt devraient augmenter le pouvoir d'achat et réduire les pièges à l'emploi, en particulier pour les bas et moyens revenus, avec une attention particulière pour la dimension familiale.

La préservation du pouvoir d'achat passe certes par l'augmentation des revenus mais aussi par la maîtrise de certaines dépenses. Le Gouvernement installera un observatoire des prix, composé des instances nationales compétentes, qui examinera l'évolution des différentes composantes des prix finaux à la consommation (y compris les prix énergétiques). Le cas échéant, le Gouvernement prendra les mesures nécessaires. Cet instrument de conseil indépendant à disposition du Gouvernement permettra à ce dernier d'obtenir également un meilleur aperçu et l'information nécessaire concernant le bon fonctionnement ou la distorsion de la concurrence du marché belge.

- La protection du consommateur

Dans le souci de protéger le consommateur, tout en favorisant le développement de l'économie, le Gouvernement veillera à améliorer la législation en vue de garantir une information correcte des consommateurs et une réelle transparence à leur égard. Le Gouvernement assurera le suivi de l'étude européenne relative à l'instauration d'un droit d'action collectif. Il adopte une approche globale des modes de consommation, basée sur l'information, la prévention et la responsabilisation de chaque acteur (consommateurs, commerçants et producteurs).

Mais le Gouvernement estime aussi qu'il est essentiel que les consommateurs puissent faire valoir leurs droits et disposent notamment d'un outil rapide. Dans ce cadre, le Gouvernement améliorera l'information des services de médiation et il favorisera, en concertation avec les acteurs concernés, la mise en place d'une commission des litiges compétente dans les secteurs pour lesquels un instrument n'existe pas en permettant ainsi de résoudre un certain nombre de problèmes.

Enfin, le Gouvernement plaidera au niveau européen pour une extension du service universel d'accès au haut débit.

- Améliorer la vie des familles

Assurer le bien-être des familles, cela passe notamment par des mesures d'harmonisation entre la famille et la vie professionnelle, par l'augmentation de leur pouvoir d'achat et le renforcement de leur capacité à faire face aux coûts liés à l'éducation des enfants. Les allocations

op te vangen. De kinderbijslag is een van de hefboomen om dit doel te bereiken. De regering zal bijkomende overeenstemmende middelen aanwenden voor de koppeling van de kinderbijslag aan de welvaart, middelen die in het huidige voorziene tweejaarlijkse budget zullen worden geïntegreerd, volgens het bestaande mechanisme.

Het principe «een kind is een kind» moet zorgen voor een inhaalbeweging tussen het stelsel van de kinderbijslag voor zelfstandigen en dat voor bezoldigde werknemers, niet alleen voor wat het bedrag van de bijslag betreft maar ook voor alle andere aspecten.

Vertrekkend van de verhoging van de leeftijdsbijslagen zoals werd beslist, zal de regering het systeem aanpassen om te komen tot een dertiende maand, betaalbaar in de maand augustus.

Om tegemoet te komen aan eenoudergezinnen die te maken krijgen met het in gebreke blijven van de onderhoudsplichtige, wil de regering de Dienst voor Alimentatievorderingen (DAVO) promoten. Ze zal de huidige voorwaarden en het bedrag van zijn tegemoetkomingen optrekken. Ze zal het terugvorderen van de voorschotten verzekeren.

De leerplichtige leeftijd zal worden verlaagd tot 5 jaar en de daarop betrekking hebbende wetsbepalingen zullen bijgevolg worden aangepast.

4. De sociale bescherming en het welzijn van iedereen waarborgen

De sociale zekerheid is een van de basisprincipes en het cement van onze samenleving. Gebaseerd op solidariteit, begeleidt ze iedereen doorheen de verschillende levensfasen.

Met tussenkomsten in onze gezondheidszorg, onze pensioenen, de kosten van de opvoeding van onze kinderen, enz. ..., waarborgt ze ons welzijn en onze zekerheid tegenover de wisselvalligheden van het leven. Om de sociale zekerheid te versterken en mee te laten evolueren met de tijd, zal de regering ervoor zorgen dat de nodige middelen geïnvesteerd worden om het financiële evenwicht te verzekeren, met inbegrip van de bestaande financieringsmethodes en van te nemen maatregelen. Daaronder begrepen de versterking van alternatieve financiering.

Om demografische ontwikkelingen op te vangen, zullen de nodige investeringen gedaan worden om, nu en in de toekomst, de toegankelijkheid en de kwaliteit van onze gezondheidszorg te waarborgen, alsook een voldoende niveau van de pensioenen van de eerste pijler.

familiales constituent un des leviers pour atteindre cet objectif. Le Gouvernement consacrera des moyens supplémentaires correspondant à la liaison des allocations familiales au bien-être, moyens qui viendront s'intégrer dans l'enveloppe bisannuelle actuellement prévue, selon le mécanisme existant.

Le principe selon lequel «un enfant est un enfant» doit conduire au rattrapage entre le régime des allocations familiales pour travailleurs indépendants et celui des travailleurs salariés pas seulement en ce qui concerne le niveau du montant des allocations mais également pour tous les autres aspects.

Partant de l'augmentation des suppléments d'âge telle que décidée, le Gouvernement adaptera le système pour aboutir à un treizième mois, payable au mois d'août.

Pour venir en aide aux familles monoparentales confrontées à la défaillance du débiteur d'aliment, le Gouvernement entend promouvoir davantage le Service des créances alimentaires (SECAL). Il étendra les conditions actuelles et les montants d'intervention. Il assurera la récupération des avances.

L'âge de la scolarité obligatoire sera abaissé à 5 ans et les dispositions légales y afférentes seront adaptées en conséquence.

4. Garantir la protection sociale et le bien-être de tous

La sécurité sociale est un des principaux fondements et le ciment de notre société. Basée sur la solidarité, elle est là pour accompagner chacun à travers toutes les étapes de la vie.

En intervenant dans nos soins de santé, nos pensions, les frais d'éducation de nos enfants, etc. ... elle nous garantit bien-être et sécurité face à tous les aléas de l'existence. Afin de la renforcer et de lui permettre d'évoluer dans le temps, le Gouvernement veillera à ce que les moyens nécessaires soient investis pour garantir son équilibre financier, y compris ses modes de financement actuels et des mesures à prendre en ce compris le renforcement de financements alternatifs.

Afin de faire face à l'évolution démographique, les investissements nécessaires seront réalisés pour garantir, maintenant et à l'avenir, l'accessibilité et la qualité de nos soins de santé ainsi que le niveau suffisant des pensions du premier pilier.

Om iedereen een adequaat inkomen te verzekeren, zal, op voorstel van de sociale partners, het mechanisme van de tweejaarlijkse koppeling aan de welvaart van het geheel van de uitkeringen dat ingevoerd werd in het kader van het Generatiepact, behouden en versterkt worden met behoud van de huidige berekeningswijze.

In overleg met de Gemeenschappen, de sociale partners en de federaties, zal de regering eerste stappen doen naar een verbetering van het statuut van de onthaalouders.

- De pensioenen verhogen en het pensioenstelsel hervormen

In ons land zijn de wettelijke pensioenen helaas te laag.

Na een professionele loopbaan die de economische en sociale ontwikkeling van ons land heeft mogelijk gemaakt, moet de gepensioneerde kunnen genieten van een pensioen dat hem in staat stelt om voldoende koopkracht te bewaren.

De regering heeft reeds beslist om de laagste pensioenen van werknemers en zelfstandigen te verhogen.

Het is aangewezen om de oudste en laagste pensioenen te verhogen en om het aantal begunstigden uit te breiden, opdat een maximaal aantal gepensioneerden kan genieten van een verhoging van hun wettelijk pensioen teneinde hun koopkracht te verhogen.

Tijdens deze legislatuur, zal de regering eveneens een bijkomende stap zetten met het oog op de verhoging van de vervangingsratio, door een wijziging van de berekeningswijze van de wettelijke pensioenen in vergelijking tot de lonen.

Tenslotte, bovenop de middelen die voortvloeien uit het huidig wettelijk tweejaarlijks mechanisme, zullen, op voorstel van de sociale partners, bijkomende, in de enveloppes te integreren middelen aangewend worden voor de koppeling aan de welvaart, op voorstel van de sociale partners, wat eveneens moet leiden tot de herwaardering van het geheel van de pensioenen.

De regering zal de minimuminvaliditeits- en de arbeidsongeschiktheidsuitkering alsook de toegestane inkomensplafonds verhogen. Zij zal zich ook inspannen voor een verbetering van de inkomenssituatie van de gezinnen waarvan twee personen invaliditeitsuitkeringen ontvangen. De regering zal bovendien vanaf maart

Afin d'assurer à chacun un revenu adéquat, le mécanisme bisannuel de liaison au bien-être de l'ensemble des allocations sociales, introduit dans le cadre du Pacte de solidarité entre les générations, sera pérennisé et renforcé, en maintenant le mode de calcul actuel sur proposition des partenaires sociaux.

En concertation avec les Communautés, les partenaires sociaux et les fédérations, le Gouvernement fera les premiers pas pour améliorer le statut des accueillantes conventionnées.

- Augmenter les pensions et réformer le système des pensions

Dans notre pays, les pensions légales sont hélas trop basses.

Après une carrière professionnelle qui a permis le développement économique et social de notre pays, le retraité doit pouvoir jouir d'une pension qui lui permette de préserver un pouvoir d'achat suffisant.

Le Gouvernement a déjà décidé d'augmenter les pensions les plus basses des travailleurs indépendants et salariés.

Il convient de poursuivre l'augmentation des pensions les plus basses et les plus anciennes et d'élargir le nombre de bénéficiaires pour permettre qu'un maximum de pensionnés puissent obtenir une augmentation de leur pension légale en vue d'augmenter leur pouvoir d'achat.

Lors de cette législature, le Gouvernement fera également un pas complémentaire en vue d'augmenter le taux de remplacement par une modification du mode de calcul des pensions légales par rapport aux salaires.

Enfin, outre les moyens qui découlent du mécanisme légal actuel bisannuel, des moyens supplémentaires, à intégrer en enveloppe seront affectés à la liaison au bien-être, sur proposition des partenaires sociaux, ce qui doit également contribuer à une revalorisation de l'ensemble des pensions.

Le Gouvernement augmentera les allocations minimales d'invalidité ainsi que les plafonds de revenus autorisés. Il s'efforcera également d'améliorer la situation des ménages comportant deux personnes bénéficiaires d'allocations d'invalidité et d'incapacité. Le Gouvernement intégrera par ailleurs, dès le mois de mars 2008,

2008 de welvaartsbonus in het maandbedrag van de pensioenen integreren en, vanaf 1 september 2008, de pensioenen die zijn ingegaan tussen 1 januari 1988 en 31 december 2002 met 2 % verhogen.

Gelijktijdig met de verhoging van de pensioenen, zal de regering de afschaffing van de solidariteitsbijdrage verderzetten die werd ingevoerd bij artikel 68 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen. Een eerste afbouw, waarvan de modaliteiten bij koninklijk besluit zullen worden vastgelegd, komt er vanaf 1 juli 2008 en zal prioritair op de laagste pensioenen gericht zijn.

Daarnaast wenst de regering inspanningen te doen met het oog op een veralgemeende uitbouw van de tweede pijler voor zelfstandigen en werknemers en wenst zij de ontwikkeling van de derde pijler te bevorderen en beter te omkaderen.

De regering zal de toegelaten arbeid verder vrijmaken voor de begunstigten van een rustpensioen die de wettelijke pensioenleeftijd hebben bereikt. Een eerste aanzet werd gegeven met de beslissing van het begrotingsconclaaf om deze grenzen met 25% te verhogen.

Ook zullen de cumulatiegrenzen voor het overlevingspensioen worden opgetrokken, al mag dat niet leiden tot een inactiviteitsval.

De termijn voor de indiening van de aanvraag voor een overlevingspensioen zal worden verlengd.

De regering zal, in overleg met de sociale partners, een Nationale Conferentie voor de Pensioenen lanceren, met als doel ons pensioenstelsel te hervormen en te versterken, alsook een reflectie op gang te brengen over de berekeningsmethodes van de pensioenen, de belemmeringen voor de opbouw van het pensioen verbonden aan de mobiliteit tussen de verschillende pensioensystemen, de aanpassing aan nieuwe uitdagingen, zoals de verlenging van de levensduur, maar ook de situatie van bepaalde categorieën van werknemers, zoals de deeltijdse werknemers, contractuele ambtenaren of bepaalde categorieën van zelfstandigen.

In overleg met de sociale partners zal ze zich ook inzetten opdat mensen langer aan het werk kunnen blijven door langer werken aan te moedigen. Daar waar andere Europese landen de wettelijke pensioenleeftijd verhogen, kiest de regering er veeleer voor de feitelijke uitstapleeftijd op te trekken, zonder de wettelijke pensioenleeftijd te verhogen.

le bonus bien-être dans le montant mensuel des pensions et procédera, à partir du 1^{er} septembre 2008, à l'augmentation de 2% des pensions ayant pris cours entre le 1^{er} janvier 1988 et le 31 décembre 2002.

Parallèlement à l'augmentation des pensions, le Gouvernement poursuivra la suppression progressive de la cotisation de solidarité instaurée par l'article 68 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales. Une première diminution, dont les modalités seront définies par arrêté royal, interviendra dès le 1^{er} juillet 2008 et concernera prioritairement les pensions les plus basses.

En outre, le Gouvernement entend oeuvrer au développement généralisé du deuxième pilier pour indépendants et salariés et encourager et mieux encadrer le développement du troisième pilier.

Le Gouvernement poursuivra l'extension de l'activité autorisée pour les bénéficiaires d'une pension de retraite qui ont atteint l'âge légal de la pension. Une première impulsion a été donnée par la décision du conclave budgétaire de relever ces limites de 25%.

Les limites de cumul de la pension de survie seront également augmentées, sans que cela puisse mener à un piège à l'inactivité.

Le délai pour l'introduction de la demande d'une pension de survie sera prolongé.

Le Gouvernement lancera une Conférence nationale pour les pensions, en concertation avec les partenaires sociaux, en vue de réformer et de renforcer notre système de pensions, d'initier une réflexion sur les méthodes de calcul des pensions, sur les freins pour la constitution de la pension liés à la mobilité entre les différents systèmes de pension sur l'adaptation aux nouveaux défis tels que l'augmentation de la durée de la vie, mais aussi la situation de certaines catégories de travailleurs tels que les travailleurs à temps partiel, les contractuels de la fonction publique ou certaines catégories d'indépendants.

En concertation avec les partenaires sociaux, le Gouvernement mettra tout en oeuvre pour que les gens puissent rester au travail plus longtemps, en les encourageant à travailler plus longtemps. Là où d'autres pays européens ont fait le choix de relever l'âge de la pension légale, le Gouvernement visera plutôt à relever l'âge de départ effectif à la retraite, sans relever l'âge de la pension légale.

De regering staat erop om de verschillen inzake pensioenrechten tussen gehuwde personen en wettelijk samenwonenden weg te werken..

Binnen de pensioenadministratie zal het principe van een unieke pensioenaanvraag, een gezamenlijke beslissing van de pensioeninstellingen en van een enkele betaling voor alle pensioenstelsels ingevoerd worden. Zoals dit nu reeds het geval is voor de werknemers, zal eveneens een individuele pensioenrekening worden gecreëerd voor overheidsambtenaren, om op die manier de administratieve behandeling te verbeteren.

De regering zal de splitting van de pensioenen invoeren. Wanneer één van de partners zorgactiviteiten op zich neemt en daarvoor zijn of haar carrière beperkt, zullen de voor die periodes gevormde pensioenrechten op gelijke wijze verdeeld kunnen worden tussen de partners.

Met het oog op een hervorming van het pensioenstelsel die uit de Nationale Conferentie voor de Pensioenen zal voortvloeien, zal de regering een vervroegde uitreding zonder nadelen voor het zelfstandigenstelsel toestaan na een loopbaan van 43 jaar. De bedoeling van deze versoepeling is meer rekening te houden met de duur van de beroepsloopbaan en het zelfstandigenstelsel meer op het stelsel van bezoldigde werknemers af te stemmen.

- Volksgezondheid

De regering zal ons stelsel van gezondheidszorg verder uitbouwen zodat het een afdoend antwoord biedt op de actuele en nieuwe zorgbehoeften.

Onverminderd de beheersing van de kosten en de financiële verantwoordelijkheid van alle actoren, wil de regering concrete doelstellingen formuleren: de toegankelijkheid vrijwaren en voor iedereen een hoge van de gezondheidszorg kwaliteit waarborgen. De regering beschouwt de gezondheidssector als een dienst van algemeen belang bij uitstek.

Jaarlijks zal de regering, binnen de bestaande wettelijke groeïnorm, een percentage vaststellen dat zal worden gestort in het toekomstfonds voor de gezondheidszorg. Binnen dit groeïpad formuleert de regering, met respect voor de bevoegdheden van de deelgebieden, de volgende 13 prioriteiten:

1/ De regering engageert zich ertoe om het totale aandeel van de patiënten niet verder te laten toenemen en waar nodig gericht terug te dringen o.m. inzake ziekenhuisfacturen. Na overleg met de betrokken partners

Le Gouvernement s'attachera à supprimer les différences entre personnes mariées et cohabitants légaux en matière de droits à la pension.

Au sein de l'administration des pensions, le principe d'une demande de pension unique, d'une décision commune des organismes de pension et d'un seul paiement pour tous les régimes de pension sera instauré. Comme c'est déjà le cas maintenant pour les travailleurs, un compte-pension individuel sera également créé pour les agents de l'État afin d'améliorer ainsi le traitement administratif.

Le Gouvernement instaurera le partage des pensions. Lorsqu'un des partenaires assume des activités de soin et réduit dès lors sa carrière, les droits à la pension constitués pour ces périodes peuvent être répartis de manière égale entre les partenaires.

Dans la perspective d'une réforme des régimes de pensions qui résultera de la Conférence nationale pour les pensions, le Gouvernement permettra le départ anticipé à la retraite sans pénalité dans le régime des indépendants après 43 années de carrière. L'objectif de cet assouplissement sera en effet de mieux prendre en considération la durée de la carrière professionnelle et de réaliser un alignement du régime des travailleurs indépendants sur celui des travailleurs salariés.

- Santé publique

Le Gouvernement poursuivra le développement de notre système de soins de santé, afin de répondre de manière adéquate aux besoins actuels et nouveaux en termes de soins.

Sans préjudice de la maîtrise des dépenses et de la responsabilité financière de tous les acteurs, le Gouvernement entend formuler des objectifs concrets: garantir l'accessibilité ainsi que la haute qualité des soins de santé pour tous. Le Gouvernement considère le secteur des soins de santé comme un service d'intérêt général par excellence.

Chaque année, à l'intérieur de la norme légale de croissance existante, le gouvernement fixera le pourcentage qui sera versé au fonds d'avenir pour les soins de santé. Dans les limites de la trajectoire de croissance et dans le respect des compétences des entités fédérées, le Gouvernement formule les 13 priorités suivantes:

1/ Le Gouvernement s'engage à ne plus laisser augmenter la part globale des patients et à la réduire, le cas échéant, de façon ciblée, entre autres en matière de factures hospitalières. Après concertation avec les

zal zij initiatieven nemen om een grotere transparantie in de aanrekenbare kosten voor de patiënt te verbeteren en een grotere tariefzekerheid te waarborgen. Ze zal tevens een actieplan opstellen om ongelijkheden in de gezondheidssector te beperken.

2/ Vanuit de vaststelling dat de specifieke verzorging van chronisch zieken en kankerpatiënten vandaag onvoldoende wordt gedekt, zal de regering aan het Parlement een eerste meerjarenplan voor de strijd tegen kanker voorleggen. Voor de periode 2008- 2010 zal een alomvattend budgettair meerjarenplan, binnen de enveloppe van maximum 380 miljoen euro, worden aangewend voor de verbetering van de toegankelijkheid en de kwaliteit van de zorg van kankerpatiënten en chronisch zieken, om tegemoet te komen aan de specifieke noden die op dit ogenblik onvoldoende gedekt worden. Dit plan voor de strijd tegen kanker betreft preventie, inenting, opsporing – in nauw overleg met de Gemeenschappen -, onderzoek, toegang tot innovatieve technologieën en behandelingen, en palliatieve zorg. Het zal regelmatig opgevolgd en geëvalueerd worden. Eveneens zal er een bijzondere aandacht geschonken worden aan chronische ziektes zoals diabetes of Alzheimer, waarvoor duidelijke prioriteiten en specifieke programma's worden vastgelegd, in samenwerking met de patiëntenverenigingen en de betrokken partners. De regering zal de chronisch zieken in aanmerking laten komen voor voorkeursregelingen, met name in het kader van de «maximumfactuur», alsook voor andere mechanismen die een vermindering beogen van hun gezondheidskosten.

3/ Bovendien zal de regering een antwoord bieden aan de specifieke zorgvragen (bv ernstig zieke kinderen, weesziekten, en pijnbestrijding).

4/ De performantie van ons gezondheidssysteem, met inbegrip van de kwaliteit, zal worden gemonitord op basis van meetbare doelstellingen.

5/ Meer dan ooit moet de huisarts de centrale schakel vormen in de gezondheidszorg. Zijn positie zal versterkt worden, o.m. via de ontwikkeling van zorgpaden waarin een multidisciplinaire aanpak voor personen met bepaalde chronische aandoeningen wordt verzekerd.

De regering hecht een groot belang aan het overleg tussen artsen en ziekenfondsen. Ze zal de nationale Commissie Artsen-Ziekenfondsen uitnodigen om grondige aanpassingen aan de nomenclatuur voor te stellen, in het bijzonder voor de herwaardering van intellectuele verstrekkingen, alsook voor concrete maatregelen om de

partenaires concernés, il prendra des initiatives en vue de permettre une plus grande transparence des coûts imputables au patient et de garantir la sécurité tarifaire à l'égard de ce dernier. Il élaborera également un plan d'action destiné à réduire les inégalités dans le secteur des soins de santé.

2/ Partant du constat que les soins spécifiques des malades chroniques et des personnes atteintes d'un cancer sont insuffisamment couverts aujourd'hui, le Gouvernement présentera prochainement au Parlement un premier plan pluriannuel de lutte contre le cancer. Pour la période 2008 – 2010, un programme budgétaire pluriannuel global, dans une enveloppe maximale de 380 millions d'euros, sera consacré à améliorer l'accessibilité et la qualité des soins au bénéfice des patients atteints d'un cancer et des malades chroniques afin de rencontrer des besoins spécifiques insuffisamment couverts aujourd'hui. Ce plan de lutte contre le cancer concerne la prévention, la vaccination, le dépistage – en concertation étroite avec les Communautés -, la recherche, l'accès aux technologies et traitements innovants, et les soins palliatifs. Il fera l'objet d'un suivi et d'une évaluation réguliers. Une attention particulière sera également accordée à des maladies chroniques comme le diabète ou l'Alzheimer pour lesquelles des priorités claires et des programmes spécifiques seront définis en y associant les associations de patients et les partenaires concernés. Le Gouvernement permettra aux malades chroniques de bénéficier de mécanismes préférentiels notamment dans le cadre du système du «maximum à facturer» ainsi que d'autres mécanismes visant à diminuer les coûts de santé à charge des malades chroniques.

3/ Le Gouvernement apportera en outre une réponse à des questions spécifiques dans le domaine des soins de santé (par exemple les enfants gravement malades, les maladies orphelines et la lutte contre la douleur).

4/ Les performances de notre système de santé, y compris en ce qui concerne la qualité, seront évaluées sur la base d'objectifs mesurables.

5/ Plus que jamais, le médecin généraliste doit jouer un rôle central dans le domaine des soins de santé. Sa position sera renforcée, entre autres par le développement des trajets de soins qui garantissent une approche pluridisciplinaire pour des personnes souffrant d'affections chroniques.

Le Gouvernement attache une grande importance à la concertation entre les médecins et les mutualités. Il invitera la Commission nationale Médico-Mutualiste à proposer des réformes approfondies de la nomenclature en particulier pour revaloriser les prestations intellectuelles, ainsi que des mesures concrètes afin

vestiging te verbeteren van huisartsen in zones waar een tekort wordt vastgesteld en om de aantrekkingskracht te vergroten van bepaalde specialisaties waarvan in ziekenhuizen een tekort wordt vastgesteld.

De principes van keuzevrijheid van de patiënt, en diagnostische en therapeutische vrijheid, binnen het kader van «evidence-based medicine» blijven gewaarborgd. De regering zal erover waken het onthaal en de rechtspositie van de patiënten te waarborgen.

6/ De regering zal maatregelen uitwerken om de aantrekkingskracht van het beroep van verpleegkundige te vergroten. Ze waakt over een gelijke behandeling van zelfstandige verpleegkundigen en verpleegkundigen in loondienst wanneer die dezelfde activiteiten uitvoeren.

7/ Het planningsstelsel van het medische aanbod zal herzien worden, rekening houdend met de studie van de KCE, de adviezen van de planningscommissie en op basis van het kadaster van de medische beroepen dat eind 2008-begin 2009 in werking zal treden, om beter rekening te kunnen houden met de bevolkingspiramide, de vervrouwelijking, de specifieke noden (kinderpsychiatrie, geriatrie, oncologie, dringende medische hulp, enz.).

In overleg met elke Gemeenschap zal op korte termijn een regularisatieoplossing worden gevonden voor de overtaligen in verhouding tot het huidige contingent en quota tijdens de opleiding, op basis van het spreidingsvoorstel van de planningscommissie.

8/ Bijzondere inspanningen zullen worden geleverd inzake administratieve vereenvoudiging, met name wat betreft het voorschrijven van geneesmiddelen, en de ontplooiing van de «E-Health»-strategie.

9/ Op het vlak van de geneesmiddelen zal de regering innovatie verder ondersteunen. Het overleg tussen regering en alle betrokkenen van de farmasector zal worden voortgezet over de toegang tot terugbetaling van innovatieve specialiteiten en prijsverminderingen.

Er dienen stimulansen te komen voor een grotere prijsconcurrentie tussen geneesmiddelen uit eenzelfde therapeutische klasse. Nieuwe terugbetalingsprocedures zullen worden ingesteld, met bindende afspraken tussen het RIZIV en de farmaceutische bedrijven over kwaliteit, kosten, conditioneringen en gegevensregistratie, voor specialiteiten met een aanzienlijke therapeutische meerwaarde en/of hoog maatschappelijk belang.

d'améliorer l'installation de médecins généralistes dans les zones insuffisamment desservies et l'attractivité de certaines spécialités faisant l'objet de pénurie en milieu hospitalier.

Les principes de libre-choix du patient et de liberté diagnostique et thérapeutique, exercée dans le cadre de «l'evidence-based medicine» resteront garantis. Le Gouvernement veillera à garantir l'accueil et la position juridique des patients.

6/ Le Gouvernement élaborera des mesures afin d'améliorer l'attractivité de la profession d'infirmière. Il veille à éviter toute discrimination entre le personnel infirmier indépendant et salarié lorsqu'ils effectuent les mêmes activités.

7/ Le système de la planification de l'offre médicale sera revu en tenant compte de l'étude du Centre fédéral d'expertise des soins de santé (KCE), des avis de la Commission de Planification et sur la base du cadastre des professions médicales qui sera opérationnel fin 2008 – début 2009, afin de mieux tenir compte notamment de la pyramide des âges, de la féminisation, de besoins spécifiques (pédopsychiatrie, gériatrie, oncologie, médecine d'urgence, etc.).

En concertation avec chaque Communauté, une solution de régularisation sera également trouvée à bref délai en ce qui concerne les surnuméraires par rapport au contingent et quota actuels, en cours de cursus académique sur la base de la proposition de lissage de la Commission de Planification.

8/ Des efforts supplémentaires seront fournis en matière de simplification administrative, notamment en matière de prescription de médicaments, et de développement d'une stratégie «E-health».

9/ En ce qui concerne les médicaments, le Gouvernement continuera à soutenir l'innovation. La concertation entre le Gouvernement et toutes les parties intéressées du secteur pharmaceutique sera poursuivie tant en ce qui concerne l'accès au remboursement des spécialités innovantes qu'en ce qui concerne des baisses de prix.

Il doit y avoir des stimulants pour arriver à une plus grande concurrence de prix entre les médicaments d'une même classe thérapeutique. De nouvelles procédures de remboursement, comportant des accords contraignants entre l'INAMI et les firmes pharmaceutiques en termes de qualité, de coûts, de conditionnements et d'enregistrement des données, seront instaurées pour les spécialités présentant une importante plus-value thérapeutique et / ou un grand intérêt social.

Parallel hiermee en in overleg met de Commissie Artsen-Ziekenfondsen zal de regering de toegankelijkheid tot generische geneesmiddelen en goedkope originele geneesmiddelen versterken onder meer met een lager remgeld voor de goedkoopste geneesmiddelen.

De raadgevende rol van de apotheker zal versterkt worden en de regering ziet erop toe hem nauwer te betrekken bij het beleid van verantwoorde gezondheidszorg en verantwoord geneesmiddelengebruik dat zij wil voeren.

Verder zullen in het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen bijzondere inspanningen worden geleverd om de registratietermijnen in te korten en onafhankelijke informatie aan de voorschrijvers en patiënten te verstrekken. Met dezelfde bedoeling tot objectivering van de informatie, die verschaft moet worden aan de voorschrijvers, zullen er initiatieven worden ontwikkeld (met name binnen het Agentschap en het platform Mdeon) om de minimale informatie vast te leggen die de medische afgevaardigden aan de bezochte artsen moeten verstrekken over de prijs en therapeutische indicaties en alternatieven voor de geneesmiddelen die ze promoten.

Tenslotte waakt de Regering over een betere toegankelijkheid voor de patiënten en een grotere transparantie en concurrentie van de prijzen voor de sector implantaten en medische hulpmiddelen.

10/ Met het oog op het beheersen en harmoniseren van de exploitatievoorwaarden en de ziekenhuisfinanciering, rekening houdend met de verschillende doelstellingen, zal de regering meer aandacht besteden aan de bevordering van de multidisciplinariteit, het overleg en de samenwerking. Ze zal ook haar inspanningen verder zetten om gelijke verstrekkingen op gelijke wijze te vergoeden, evenwel met aanpassing van het stelsel van de referentiebedragen.

Een meer correcte financiering van het contractueel ziekenhuispersoneel aangeworven in het kader van tewerkstellingsprogramma's zal worden onderzocht. Bepaalde programmatie- en erkenningsnormen zullen worden geactualiseerd.

11/ Het zorgaanbod in de geestelijke gezondheidszorg zal beter worden aangepast aan de noden, in het bijzonder wat betreft de dringende psychiatrische hulp (voor kinderen, adolescenten en volwassenen). Voor de verschillende doelgroepen wordt een specifiek zorgcircuit uitgetekend en in een aangepaste financiering voorzien. De regering zal bijzondere aandacht schenken aan de kinder- en jeugdpsychiatrie. Anderzijds zal het onthaal van dementerende personen beter aangepast worden aan de noden.

Parallèlement, le Gouvernement renforcera l'accès des patients aux médicaments génériques et aux médicaments originaux bon marché en concertation avec la Commission Médico-Mut, notamment par un ticket modérateur réduit pour les médicaments les moins chers.

Le rôle de conseil du pharmacien sera renforcé et le Gouvernement veillera à mieux l'impliquer dans la politique de santé responsable et de consommation responsable du médicament qu'il entend mener.

Au sein de l'Agence fédérale des médicaments, des efforts particuliers seront consentis afin de réduire les délais d'enregistrement et de fournir aux patients et aux prescripteurs une information indépendante. Dans le même souci d'objectivation de l'information à donner aux prescripteurs, des initiatives seront prises (notamment au sein de l'Agence et de la plate-forme Mdéon) pour définir les informations minimales que les délégués médicaux devront fournir aux médecins qu'ils visitent en matière de prix et en ce qui concerne les indications et alternatives thérapeutiques des médicaments qu'ils promeuvent.

Enfin, le Gouvernement veillera à améliorer l'accessibilité pour les patients et à une plus grande transparence et concurrence des prix dans le secteur des implants et des dispositifs médicaux.

10/ En vue de maîtriser et d'harmoniser les conditions d'exploitation et le financement des hôpitaux, tout en tenant compte des différents objectifs, le Gouvernement attachera une plus grande importance à l'encouragement de la pluridisciplinarité, de la concertation et de la coopération. Le Gouvernement poursuivra ses efforts en vue de réduire les différences de pratiques médicales à pathologie égale, à condition néanmoins de revoir le système des montants de référence.

Un financement plus correct du personnel contractuel engagé dans le cadre des programmes d'emploi sera examiné. Certaines normes de programmation et d'agrément seront actualisées.

11/ L'offre de soins en matière de soins de santé mentale sera mieux adaptée aux besoins, en particulier en ce qui concerne l'aide psychiatrique urgente (pour les enfants, les adolescents et les adultes). Pour les différents groupes cibles, un circuit de soins spécifique sera élaboré et un financement adapté sera prévu. Le Gouvernement attachera une importance particulière à la pédopsychiatrie. D'autre part l'accueil des personnes démentes sera mieux adapté aux besoins.

12/ Inzake ouderenbeleid ontwikkelt de regering verder een gediversifieerd, betaalbaar en kwaliteitsvol zorgaanbod. Hierbij zal enerzijds rekening worden gehouden met de toename van de zorgvraag, en anderzijds met de eventuele reconversie van ziekenhuisbedden en met de effecten van een beleid dat thuiszorg bevordert. De bestaande protocolakkoorden zullen onverkort worden uitgevoerd.

De regering zal initiatieven nemen om de verschillen in de kosten ten laste van bejaarde patiënten te verminderen, of ze nu thuis blijven of opgenomen zijn.

De regering zal, in het kader van de huidige federale systemen, de uitkeringen aan ouderen evalueren en indien nodig verbeteren.

13/ De regering zal, binnen haar bevoegdheden, verder een voluntaristisch beleid blijven voeren inzake de strijd tegen verslaving (alcohol, tabak en drugs, psychoactieve geneesmiddelen, enz.) en het verslaafd gedrag (afhankelijkheid van internet, van spellen, enz.), gericht op informatie, risicovermindering, behandeling en repressie.

Bovenop de volksgezondheid, zal de regering een bijzondere aandacht schenken aan het dierenwelzijn.

- De voedselveiligheid verzekeren

De regering zal het zoeken naar het optimaal evenwicht in de financiering van het Federaal Voedselagentschap voortzetten. Ze zal erop toezien om het behoud van een efficiënt beleid inzake controle op de voedselketen te verzekeren, dit alles zoekend naar een vereenvoudiging en humanisering van de controles op het niveau van de operatoren.

- Handicap en zorgbehoevendheid

De regering zal initiatieven nemen om de tewerkstellingsgraad van personen met een handicap en invalide personen te verbeteren. Hiervoor zal ze de mogelijkheden voor cumul van enerzijds de uitkeringen aan de personen met een handicap en de invaliditeitsuitkeringen en anderzijds de beroepsinkomsten uitbreiden. De regering zal eveneens, in overleg met de sociale partners en met de nationale hoge raad voor personen met een handicap, de maatregelen bepalen om de tewerkstelling van personen met een handicap in de privésector aan te moedigen. Ze zal waken over de effectieve naleving van het quotum van 3% jobs dat moeten worden voorbehouden aan personen met een handicap in het federaal openbaar ambt.

12/ Enfin, concernant la politique à mener à l'égard des personnes âgées, le Gouvernement poursuivra la mise en place d'une offre de soins diversifiée, abordable et de qualité, laquelle prendra en compte l'augmentation de la demande de soins, d'une part, et la reconversion éventuelle de lits d'hôpitaux ainsi que les effets d'une politique favorisant le maintien à domicile, d'autre part. Les protocoles d'accord existants seront intégralement exécutés.

Le Gouvernement prend des initiatives afin de réduire les différences du coût à charge des patients âgés selon qu'ils restent à domicile ou qu'ils sont en institution.

Dans le cadre des systèmes fédéraux actuels, le Gouvernement évaluera les allocations aux personnes âgées et, au besoin, les améliorera.

13/ Le Gouvernement poursuivra, dans la limite de ses compétences, une politique volontariste en matière de lutte contre les assuétudes (alcool, tabac et drogues, médicaments psycho-actifs, etc.) et les comportements addictifs (dépendance à Internet, aux jeux, etc.), axée sur l'information, la réduction des risques, le traitement et la répression.

Au-delà de la santé publique, le Gouvernement attachera une attention particulière au bien-être animal.

- Garantir la sécurité alimentaire

Le Gouvernement poursuivra la recherche d'un équilibre optimal dans le financement de l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire. Il veillera à assurer le maintien d'une politique efficace de contrôle de la chaîne alimentaire tout en recherchant une simplification et une humanisation des contrôles au niveau des opérateurs.

- Handicap et dépendance

Le Gouvernement prendra des initiatives afin d'améliorer le taux d'emploi des personnes handicapées et invalides. À cette fin, il élargira les possibilités de cumul entre d'une part les allocations aux personnes handicapées et les indemnités d'invalidité et d'autre part les revenus professionnels. Le Gouvernement définira également, en concertation avec les partenaires sociaux, et avec le Conseil supérieur national des personnes handicapées des mesures permettant de promouvoir l'emploi des personnes handicapées dans le secteur privé. Il sera attentif au respect effectif du quota de 3% d'emplois réservés aux personnes handicapées dans la fonction publique fédérale.

De regering zal ervoor zorgen dat iemand die tijd besteedt aan een zorgbehoevend familielid geen directe of indirecte nadelen in het kader van zijn beroepsloopbaan ondervindt. Hiervoor zal ze, in overleg met de Gemeenschappen en Gewesten, een fiscaal en sociaal statuut uitwerken voor de mantelzorger die zijn tijd besteedt aan de verzorging van een zorgbehoevend familielid.

De regering wil ook de gezinnen steunen die met de handicap van een kind geconfronteerd worden. Ze zal de fiscale abattements voor gehandicapte kinderen ten laste versterken en het nieuwe stelsel van de verhoogde kinderbijslag tot alle kinderen met een handicap uitbreiden. Het ouderschapsverlof zal bovendien worden uitgebreid ten gunste van de ouders van een kind met een handicap.

In overleg met de Gewesten en Gemeenschappen zal de regering een plan uitwerken om een handicap met zware zorgbehoevendheid beter ten laste te nemen. Dankzij dit plan zullen meer plaatsen aan de personen met een handicap worden voorbehouden in de dagen opvangcentra en respijtverblijven, meer bepaald via een specifieke tegemoetkoming van het RIZIV.

Tot slot zal de regering het systeem van de «Prijs van de Liefde» opheffen en, voor de berekening van de integratietegemoetkoming, overgaan tot een totale vrijstelling van de inkomsten van de partner met wie de persoon met een handicap een gezin vormt.

5. Armoede

De regering zal de voorbereiding van het Europese Jaar van de Strijd tegen de Armoede 2010 starten en zal het integreren in de voorbereiding van het Belgische voorzitterschap van de EU, voorzien voor de tweede helft van 2010.

De regering stelt voor om een ambitieus plan uit te voeren inzake terugdringen van armoede en verhoging van de koopkracht, met voorrang aan de meest kwetsbaren van onze samenleving. Zij zal daartoe jaarlijks een inspanning leveren.

Het is ook aangewezen om de strijd tegen overmatige schuldenlast voort te zetten en dit door een globale aanpak zowel ten aanzien van de lener als van de ontleners, onder meer door toe te zien op de versterking van de preventie-instrumenten en door een voldoende structurele financiering van het Fonds ter bestrijding van de overmatige schuldenlast te verzekeren. Dit laatste door de waaier aan financieringsmogelijkheden te verbreden. Bijzondere aandacht moet worden geschonken aan de

Le Gouvernement veillera à ce que la personne qui consacre son temps à soigner un proche dépendant ne subisse pas de préjudices directs ou indirects dans le cadre de sa carrière professionnelle. À cette fin, il élaborera, en concertation avec les Communautés et les Régions, un statut fiscal et social pour l'aidant proche qui consacre son temps à la prise en charge d'un proche dépendant.

Le Gouvernement entend également soutenir les familles confrontées au handicap d'un enfant. À cette fin, il renforcera les abattements fiscaux pour enfants handicapés à charge et étendra le nouveau régime d'allocations familiales majorées à tous les enfants handicapés. Le congé parental sera par ailleurs élargi en faveur des parents d'un enfant souffrant d'un handicap.

En concertation avec les Régions et les Communautés, le Gouvernement élaborera un plan destiné à une meilleure prise en charge du handicap de grande dépendance. Ce plan devra permettre une augmentation du nombre de places réservées aux personnes handicapées dans les centres de jour et d'hébergement, et des maisons de répit via notamment une intervention spécifique de l'INAMI.

Enfin, le Gouvernement abolira le système du «Prix de l'Amour», et réalisera, pour le calcul de l'allocation d'intégration, l'immunisation totale des revenus du partenaire avec lequel la personne handicapée forme un ménage.

5. Pauvreté

Le Gouvernement entamera la préparation de l'année Européenne de Lutte contre la Pauvreté de 2010 et l'intégrera dans la préparation de la présidence belge de l'UE prévue pour la deuxième moitié de 2010.

Le Gouvernement proposera de mener un plan ambitieux de réduction de la pauvreté et d'augmentation du pouvoir d'achat, visant en priorité les plus vulnérables de notre société. À cet égard, il fera un effort annuel.

Il conviendra également de poursuivre la lutte contre le phénomène du surendettement par une approche globale tant à l'égard des preneurs de crédit que des prêteurs, en veillant notamment à renforcer les instruments de prévention et à assurer un financement structurel suffisant du Fonds de traitement du surendettement par le biais de l'élargissement de l'assiette de financement. Une attention particulière devra être portée aux besoins spécifiques des sans-abris. Enfin le Gouvernement

specifieke noden van de daklozen. De regering zal, ten slotte, haar beleid tot bestrijding van de digitale kloof voortzetten.

6. Sociale cohesie

De regering streeft een versterking van het sociaal weefsel na, onder meer door het verenigingsleven en het vrijwilligerswerk. In overleg met alle betrokken overheden werkt ze verder aan administratieve vereenvoudiging en de toegankelijkheid van collectieve verzekeringspolissen voor vrijwilligerswerk. Ze werkt aan een duidelijk omschreven statuut, ook op het fiscale vlak. Het toegelaten fiscale plafond voor de vergoeding van vrijwilligers zal worden opgetrokken.

Tijdens de regeerperiode zal de regering een formeel partnerschap met het middenveld uitbouwen in de vorm van een charter dat de rol van het middenveld, de autonomie van de verenigingen, de versterking van de participatieve democratie, de aanmoediging van vrijwilligerswerk en de rol van het verenigingsleven in de dienstverlening aan de burger erkent.

In het kader van de uitbouw van een open en vreedzaam samenleving, bevordert de regering het respect voor onze gemeenschappelijke democratische waarden en zal ze de «staten-generaal van de interculturaliteit» organiseren, bestaande uit het geheel van de betrokken vertegenwoordigers en belast met het formuleren van aanbevelingen aan de regering met het oog op de versterking van een maatschappij gebaseerd op diversiteit, eerbied voor culturele eigenheden, niet-discriminatie, inschakeling en het delen van gemeenschappelijke waarden.

De regering versterkt de gelijke kansen tussen man en vrouw. Ze werkt verder aan een evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in besluitvormingsorganen, zowel binnen als buiten de politiek. Ze geeft uitvoering aan de wet van 12 januari 2007 op de gendermainstreaming en zorgt in het bijzonder voor de goede werking van het Instituut voor de Gelijkheid van Vrouwen en Mannen.

7. Een werkelijk milieu-engagement ten dienste van de komende generaties

De regering kiest resoluut voor duurzame ontwikkeling als leidraad van haar beleid en haar handelen. Ze zal in samenwerking met de Gemeenschappen en de Gewesten een federale strategie inzake duurzame ontwikkeling uitwerken. Met het oog op het versterken van de coherentie van haar handelingen, zal ze de instrumenten voor de coördinatie van het federale beleid

intensifiëren sa politique en matière de lutte contre la fracture numérique.

6. Cohésion sociale

Le Gouvernement vise un renforcement du tissu social, notamment par la vie associative et le volontariat. En concertation avec toutes les autorités concernées, il poursuivra la voie de la simplification administrative ainsi que de l'accessibilité des polices d'assurances collectives en matière de volontariat. Il arrêtera un statut clair, également au plan fiscal. Il relèvera le plafond fiscal autorisé pour l'indemnisation des volontaires.

Au cours de la législature le Gouvernement construira un partenariat formel avec la société civile sous la forme d'une charte reconnaissant le rôle de la société civile et l'autonomie des associations, le renforcement de la démocratie participative, la promotion du volontariat et le rôle des associations dans la prestation de services aux citoyens.

Dans le cadre du développement d'une société ouverte et tolérante, le Gouvernement favorisera le respect de nos valeurs démocratiques communes et organisera des «assises de l'interculturalité» composées de l'ensemble des représentants concernés et chargées de formuler des recommandations au Gouvernement en vue de renforcer la réussite d'une société basée sur la diversité, le respect des spécificités culturelles, la non-discrimination, l'insertion et le partage des valeurs communes.

Le Gouvernement renforcera l'égalité des chances entre homme et femme. Il s'attachera à une représentation équilibrée des hommes et des femmes dans les organes de décisions, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de la politique. Il exécutera la loi du 12 janvier 2007 sur le «gendermainstreaming» et veillera en particulier au bon fonctionnement de l'Institut pour l'Égalité des Femmes et des Hommes.

7. Un réel engagement environnemental au service des générations futures

Le Gouvernement choisit résolument le développement durable comme fil conducteur de sa politique et de son action. Il élaborera une stratégie fédérale de développement durable en coopération avec les Communautés et les Régions. En vue de renforcer la cohérence de son action, le Gouvernement évaluera les outils de coordination de la politique fédérale de

inzake duurzame ontwikkeling evalueren, en zal ze er op toezien dat de gevolgen van de regeringsbeslissingen ten aanzien van duurzame ontwikkeling beter ingeschat worden.

Ze zal een uitgebreide raadpleging organiseren om zo snel mogelijk tot concrete engagementen te komen voor de best mogelijke coördinatie tussen de verschillende plannen m.b.t. het leefmilieu (plan milieu-gezondheid, plan biodiversiteit, plan producten ...). Daartoe zal overleg gepleegd worden met de Gewesten.

De regering zal de regelmatige organisatie van een wereldtop over leefmilieu, klimaat en energie in Brussel voorstellen en ondersteunen, de eerste keer in het kader van het Belgische EU-voorzitterschap in de tweede helft van 2010.

Tegen de achtergrond van de klimaatverandering en opwarming van de aarde, zal de regering coördinerend en stimulerend optreden om de uitstoot van broeikasgassen terug te dringen. Ze zal de inspanningen voortzetten met het oog op het bereiken van de doelstellingen waartoe ze zich verbonden heeft in het Kyoto-protocol. Ze zal actief de Europese doelstelling ondersteunen om tegen 2020 20% energiezuiniger te leven, 20% minder broeikasgassen uit te stoten en 20% hernieuwbare energie te produceren. Om deze doelstellingen te behalen en op basis van de werkzaamheden van een task force klimaat, die de socio-economische, academische en milieu-actoren groepeert, zal de Nationale Klimaatcommissie aan het Overlegcomité voorstellen dat de federale regering en de deelregeringen een federaal klimaatplan zouden uitwerken en in werking stellen om een echt stappenplan uit te tekenen, dat ambitieuze en gedetailleerde doelstellingen bepaalt in het kader van de vermindering van de uitstoot van broeikasgassen, alsook maatregelen om ze te behalen.

De regering zal stappen ondernemen om de geïndustrialiseerde landen ertoe aan te zetten deel te nemen aan een internationaal akkoord over het klimaat, zodat het Europese engagement voor het terugdringen van de broeikasgassen op 30% kan worden gebracht.

Hiervoor zullen nieuwe investeringen in hernieuwbare energie worden aangetrokken rekening houdend met de gewestelijke bevoegdheden in het kader van een energiemix die voldoende gediversifieerd is en in termen van CO₂ gunstig werkt en zullen alle mogelijke en nodige maatregelen genomen worden voor de optimale exploitatie van het potentieel van offshore windenergie van ons land.

développement durable et veillera notamment à mieux mesurer l'incidence des décisions Gouvernementales par rapport au développement durable.

Il lancera une large consultation dans le souci d'aboutir le plus rapidement possible à des engagements concrets permettant d'assurer la meilleure coordination possible entre les différents mécanismes de programmation liés aux matières environnementales (plan environnement-santé, plan biodiversité, plan produits, ...). À ce sujet, une concertation sera organisée avec les Régions.

Le Gouvernement proposera et soutiendra l'organisation régulière d'un sommet mondial de l'environnement, de l'énergie et du climat à Bruxelles, la première fois dans le cadre de la présidence belge de l'UE dans la deuxième moitié de 2010.

Dans le contexte du changement climatique et du réchauffement de la planète, le Gouvernement mènera une action visant à coordonner et à stimuler la réduction des émissions des gaz à effet de serre. Il poursuivra les efforts en vue d'atteindre les objectifs de réduction auxquels il s'est engagé en vertu du protocole de Kyoto. Il soutiendra activement l'objectif européen qui vise, d'ici 2020, à diminuer de 20% la consommation d'énergie, à réduire de 20% les émissions de gaz à effet de serre et à porter la part des énergies renouvelables à 20%. Afin d'atteindre ces objectifs, la Commission Nationale Climat, sur la base des travaux d'une task force climat, regroupant les acteurs socioéconomiques, académiques et environnementaux, proposera au Comité de Concertation que le Gouvernement fédéral et les gouvernements régionaux établissent et mettent en oeuvre un plan fédéral climat fixant des objectifs ambitieux et détaillés de réduction des émissions de gaz à effet de serre, ainsi qu'une liste des mesures possibles pour les atteindre.

Le Gouvernement entreprendra des démarches afin d'inciter les pays industrialisés à participer à un accord international sur le climat de sorte notamment que l'engagement européen de réduction des gaz à effet de serre puisse être porté à 30%.

À cette fin, de nouveaux investissements en énergie renouvelable devront être attirés, tenant compte des compétences régionales, dans le cadre d'un mixte énergétique suffisamment diversifié et favorable en termes de CO₂ et toutes les mesures possibles et nécessaires seront prises afin de permettre l'exploitation optimale du potentiel éolien offshore de notre pays.

De regering zal de Gewesten voorstellen hun krachten te bundelen met die van de federale overheid om de investeringen in zuinige energie en in werk in die sector te bevorderen, ieder binnen zijn bevoegdheden en in het kader van een alliantie voor werk en milieu. Dit plan zal gebaseerd zijn op de derdebetalersfinanciering van investeringen in duurzaam bouwen en energie-efficiëntie.

Om de Kyoto-doelstellingen en de Europese en internationale verplichtingen na te leven, met name betreffende hernieuwbare energie en uitstoot van broeikasgassen, de zelfvoorziening van ons land te vergroten, en de energiebevoorrading en structureel betaalbare prijzen te verzekeren, zal de regering voor het einde van juni 2008 een groep van nationale en internationale experts onder andere het IPCC installeren, om te onderzoeken wat op middellange en lange termijn de ideale energiemix in België moet zijn. Deze groep van experts zal haar verslag voorstellen om de regering in staat te stellen voor het einde van 2009 de nodige beslissingen te nemen. De regering zal de uitbouw van een net voor een gedecentraliseerde elektriciteitsproductie ondersteunen.

De regering zorgt ervoor dat de toegang tot biobrandstoffen verzekerd is. In dat kader zal ze erop toezien dat de duurzaamheid van de productie gewaarborgd is, op basis van zowel ingevoerde als in België voortgebrachte grondstoffen. Daarnaast zal ze maatregelen nemen om het verbruik van biobrandstoffen aan de pomp verder aan te moedigen.

De regering waakt erover het nieuwe elektriciteitsproducenten mogelijk te maken zich op de Belgische markt te ontplooiën en echte concurrentievoorwaarden te scheppen, wat borg staat voor redelijke prijzen voor de gebruikers.

De regering kiest resoluut voor de onafhankelijkheid van de netbeheerders en voor een autonoom beheer van de vervoersnetten door een geleidelijke en overlegde vermindering van het aandeel van de producenten/leveranciers onder de grens van 25% en met een substantiële vertegenwoordiging van de publieke sector.

De versterking van de concurrentie, in het voordeel van de consument en de bedrijven, zal gepaard gaan met een echt sociaal energiebeleid, dat aan particulieren, en in het bijzonder personen met een bescheiden inkomen, zal toestaan om hun rekening te betalen en hun verbruik te behouden, met name door een evaluatie, een betere coördinatie en zelfs een eventuele hervorming van de bestaande instrumenten om de toegang van particulieren tot de aangeboden steunmaatregelen te vergemakkelijken.

Le Gouvernement proposera aux Régions d'unir leurs efforts et ceux de l'autorité fédérale pour promouvoir les investissements en économie d'énergie et l'emploi dans ce secteur, chacun dans les limites de ses compétences et dans le cadre d'une alliance pour l'emploi et l'environnement. Ce plan se basera sur le financement par tiers-investisseur des investissements en matière de construction durable et d'efficacité énergétique.

Afin de respecter les objectifs de Kyoto et les obligations européennes et internationales notamment en matière d'énergies renouvelables et d'émissions de gaz à effets de serre, d'augmenter l'autosuffisance de notre pays et d'assurer la sécurité d'approvisionnement énergétique et des prix structurellement abordables, le Gouvernement mettra en place, avant la fin juin 2008, un groupe d'experts nationaux et internationaux, entre autres du GIEC, chargé d'étudier quel devra être le mixte énergétique idéal de la Belgique à moyen et long terme. Ce groupe d'experts présentera son rapport afin de permettre au Gouvernement de prendre les décisions nécessaires avant la fin 2009. Le Gouvernement soutiendra la mise en place d'un réseau de production d'électricité décentralisée.

Le Gouvernement veille à ce que l'accès aux biocarburants soit assuré. Dans ce cadre, il veillera à garantir la durabilité de leur production à partir des matières premières tant importées que produites sur le sol belge. En plus, le Gouvernement prendra des mesures pour continuer à encourager la consommation de biocarburants à la pompe.

Le Gouvernement veillera à permettre à de nouveaux producteurs d'électricité de se déployer sur le marché belge et à créer les conditions d'une réelle concurrence, garante de prix raisonnables pour les utilisateurs.

Le Gouvernement optera résolument pour l'indépendance des gestionnaires de réseaux et pour une gestion autonome des réseaux de transport par la réduction progressive et concertée de la part des producteurs/fournisseurs sous la barre des 25% et avec une présence substantielle du secteur public.

Le renforcement de la concurrence, au bénéfice des consommateurs et des entreprises, s'accompagnera d'une véritable politique énergétique sociale permettant aux particuliers, et singulièrement aux personnes à revenu modeste, de régler leur facture et de maîtriser leur consommation, notamment par une évaluation, une meilleure coordination et même une réforme éventuelle des outils existants, en vue de faciliter l'accès des particuliers aux possibilités d'aide qui leur sont offertes.

Particulieren en ondernemingen zullen ertoe worden aangemoedigd hun energie-uitgaven te beperken. De aftrekbaarheid voor energiebesparende investeringen zal worden verhoogd en indien mogelijk vooraf gefinancierd of omgerekend in een korting op de factuur. De bedrijven zullen hun investeringen versneld of degressief kunnen aflossen.

De regering zal een uitgebreid plan lanceren om de energie-efficiëntie in de publieke sector te verbeteren (gebouwen, voertuigen, openbare aanbestedingen, dienstverplaatsingen).

De regering zal de sectorale akkoorden op regionaal niveau aanmoedigen.

De regering zal een belastingbeleid uitwerken dat een verantwoord milieugedrag bevordert. Ze zal in samenwerking met de Gewesten een hervorming van de milieufiscaliteit op gang brengen, toegespitst op een evaluatie van het geheel van de huidige maatregelen met het oog op hun verbetering en op de definiëring van een alomvattend gecoördineerd belastingbeleid en van andere milieumaatregelen om het gedrag van burgers, bedrijven en publieke overheden te sturen. In afwachting van de verplichte invoering, zal de regering de plaatsing van een roetfilter in een wagen fiscaal aanmoedigen. Een fiscaal voordeel zal rechtstreeks worden verleend voor de voertuigen die aan de normen Euro 5 en Euro 6 voldoen totdat deze verplicht worden.

De regering zal het fiscaal voordeel van multimobiele kaarten, die het gebruik door werknemers van verschillende vervoersmodi mogelijk maken, op het niveau van de bedrijfswagens brengen.

De regering zal de uitwerking vergemakkelijken van elk systeem van heffing met betrekking tot het gebruik van het wegennet, zoals dat door de Gewesten georganiseerd zou worden.

Rekening houdend met de levenscyclus van producten en in overleg met de sectoren wordt er, al dan niet langs fiscale weg, voor geijverd om oudere en milieuvriendelijkere producten sneller te vervangen.

Voor de schoolgebouwen, ziekenhuizen, rusthuizen, gehandicaptenhomes, ... bestudeert de regering de haalbaarheid van een vermindering tot 6% van het btw-tarief op energiebesparende bouw- en renovatiewerken en voor het gebruik van vernieuwbare energie, en dit zonder concurrentievervalsing tussen de publieke en de private sector te creëren. Bij ontstentenis hiervan zal de regering alternatieve oplossingen onderzoeken.

Les particuliers et les entreprises seront encouragés dans leurs démarches visant à réduire leurs dépenses énergétiques. La déductibilité des investissements économiseurs d'énergie sera augmentée et si possible préfinancée ou convertie en remboursement sur facture. Les entreprises pourront opérer un amortissement accéléré ou dégressif de leurs investissements.

Le Gouvernement lancera un vaste plan destiné à améliorer l'efficacité énergétique dans le secteur public (bâtiments, véhicules, marchés publics, déplacements fonctionnels).

Le Gouvernement encouragera les accords de branches au niveau régional.

Le Gouvernement élaborera une fiscalité favorisant les comportements responsables en termes d'environnement. Il initiera, en collaboration avec les Régions, une réforme de la fiscalité environnementale articulée autour d'une évaluation de l'ensemble des mesures actuelles en vue de leur amélioration et de la définition d'une politique globale coordonnée de fiscalité et d'autres mesures environnementales afin d'orienter les comportements des citoyens, des entreprises et des pouvoirs publics. En attendant l'introduction obligatoire, le Gouvernement encouragera fiscalement le placement d'un filtre à particules sur une voiture. Un avantage fiscal appliqué directement sur le prix des voitures neuves sera accordé aux véhicules répondant aux normes Euro 5 et Euro 6 jusqu'à ce que celles-ci deviennent obligatoires.

Le Gouvernement mettra l'avantage fiscal des cartes multimobiles, qui permettent l'utilisation par les travailleurs de divers modes de transport, au même niveau que celui des véhicules de société.

Le Gouvernement facilitera la mise en oeuvre de tout système de prélèvement relatif à l'utilisation du réseau routier tel qu'il serait organisé par les Régions.

Tenant compte du cycle de vie des produits et en concertation avec les secteurs, l'on vise par voie fiscale ou non, à aboutir à un remplacement plus rapide des produits plus anciens et plus polluants.

Pour les bâtiments scolaires, les hôpitaux, les maisons de repos, les maisons pour personnes handicapées, ..., le Gouvernement étudiera la possibilité de réduire à 6% le taux de TVA sur les travaux de construction et de rénovation générateurs d'économies d'énergie et sur le recours aux énergies renouvelables, sans toutefois créer des distorsions de concurrence entre les secteurs public et privé. À défaut, le Gouvernement examinera des solutions alternatives.

De regering keurt productnormen goed die toelaten de afvalhoeveelheid aan de bron en het energieverbruik te verminderen. Zij maakt meer gebruik van productnormen en rationaliseert het gebruik van labels, meer bepaald de labels voor materialen die een duurzaam energiegebruik mogelijk maken en voor de ecologische voetafdruk van het product, om zo de keuze van de consument te begeleiden.

In de totaliteit van het milieubeleid doet de regering bijzondere inspanningen voor mensen met een bescheiden inkomen.

Een andere, meer duurzame mobiliteit kan en moet een belangrijke bijdrage leveren aan de vermindering van de uitstoot van broeikasgassen. In het nieuwe beheerscontract met de NMBS zal de regering ambitieuze doelstellingen geven met het oog op de verhoging van het aantal reizigers.. Daartoe zal ze investeren in nieuw rollend materieel en innovatieve spoorprojecten, en snellere verbindingen tussen de grote steden tot stand brengen. Naast de uitbouw van het GEN rond, in en naar Brussel, en de spoorwegontsluiting van havens en luchthavens, wil ze andere voorstedelijke treindiensten uitbouwen. Stiptheid van de treinen, toegankelijkheid van de stations, eventuele heropening van stopplaatsen, het herbekijken en het aanpassen van de voorwaarden voor gratis vervoer en de veiligheid van reizigers en personeel zullen centraal staan in de onderhandelingen over het nieuwe beheerscontract met de NMBS.

De NMBS moedigt de Gemeenschappen aan kinderopvangplaatsen te openen in of in de omgeving van de stations.

De regering zal haar inspanningen ten aanzien van het gecombineerd goederenvervoer verder zetten.

De regering zal de toegankelijkheid van de stations en de treinen verbeteren, met bijzondere aandacht voor het voor- en natransport van mensen met een beperkte mobiliteit, zwakke weggebruikers, tram- en busgebruikers en automobilisten (parkings).

Om het autogebruik te verminderen in het woon-werkverkeer, zal de regering overleg plegen met de sociale partners over het aanmoedigen van het openbaar vervoer, de mogelijkheid tot veralgemeende terugbetaling van het openbaar vervoer door de werkgever bovenop de tussenkomst van de overheid, flexibele werktijden, telewerken, telematica, carpoolen, het gemeenschappelijke bedrijfsvervoer en het langzaam verkeer.

Le Gouvernement adoptera des normes de produits en vue de réduire à la source la quantité de déchets et la consommation d'énergie. Il intensifiera la normalisation des produits et rationalisera la labellisation, notamment celle liée aux matériaux permettant une utilisation durable de l'énergie et l'empreinte écologique du produit, de façon à guider les choix de consommation.

Dans l'ensemble de la politique environnementale, le Gouvernement fournira des efforts particuliers pour les personnes disposant de revenus modestes.

Une mobilité autre, plus durable, peut et doit contribuer largement à réduire l'émission de gaz à effet de serre. Dans le nouveau contrat de gestion avec la SNCB, le Gouvernement donnera des objectifs ambitieux en vue d'augmenter substantiellement le volume de voyageurs. À cet effet, il investira dans du nouveau matériel roulant et dans des projets ferroviaires innovateurs et il établira des liaisons plus rapides entre les grandes villes. Outre la poursuite de la réalisation du RER autour, dans et vers Bruxelles et du désenclavement ferroviaire des ports et aéroports, il entend déployer d'autres services ferroviaires suburbains. La ponctualité des trains, l'accessibilité des gares, la réouverture éventuelle de points d'arrêt, le réexamen et l'adaptation des conditions de gratuité et la sécurité des voyageurs et du personnel des trains occupent une place centrale dans la négociation du nouveau contrat de gestion avec la SNCB.

La SNCB encouragera les Communautés à ouvrir des crèches dans ou aux environs des gares.

Le Gouvernement poursuivra ses efforts en faveur du transport multimodal.

Le Gouvernement améliorera l'accessibilité des gares et des trains avec une attention particulière pour les 'pré- et post-transports' en ce qui concerne les personnes à mobilité réduite, les usagers faibles, les utilisateurs des trams et des bus et les automobilistes (parkings).

Afin de réduire l'utilisation de la voiture dans les déplacements entre le domicile et le lieu de travail, le Gouvernement entamera une concertation avec les partenaires sociaux sur le recours aux transports publics, la possibilité de remboursement généralisé des transports en commun par l'employeur en complément de l'intervention de l'Etat, la flexibilité des horaires de travail, le télétravail, la télématica, le covoiturage, le transport collectif organisé par les entreprises et le trafic lent.

8. Veiligheid, politie en justitie

De veiligheid van de burger verzekeren, de maatschappij beschermen en waken over een goede werking van het burgerlijk en het strafrecht zijn kerntaken van de federale overheid. Politie en justitie zijn de pijlers van de veiligheidsketen, die loopt van de vaststelling van de normen en preventie, over opsporing en vervolging, tot bestraffing en strafuitvoering.

• Veiligheid

Het Nationaal Veiligheidsplan van 1 februari 2008 is het fundament van de samenwerking tussen politie en justitie. Het is het scharnier tussen politie en justitie. Het heeft de ambitie de werkrelatie te verbeteren tussen het openbaar ministerie en de politiediensten. Het besteedt aandacht aan de verruiming van het toepassingsgebied van het ambtshalve politieel onderzoek, het vereenvoudigd proces-verbaal en de gemeentelijke administratieve sancties.

Rekening houdend met dat plan zal de regering een kadernota Integrale Veiligheid opstellen. In haar veiligheidsbeleid zal ze, naast de prioriteiten van het Nationaal Veiligheidsplan, bijzondere aandacht hebben voor overlast en kleine criminaliteit. De jeugdbeschermingwet zal aangepast worden om een antwoord te geven op het recente arrest van het grondwettelijk hof; bij die gelegenheid zal onderzocht worden of andere aanpassingen nodig zijn gelet op het feit dat ernstige misdrijven met soms blind geweld door alsmaar jongere daders worden gepleegd, de noodzaak om de maatschappij te beschouwen en deze jongeren weer in te schakelen.

De regering wil de middelen versterken die aan de jeugdmagistraten zijn toegekend om een optimale uitvoering van de wetgeving mogelijk te maken en om slachtoffers nog nauwer te betrekken bij de procedures zoals voorzien in de wet van 1965.

De regering zal het geïntegreerd drugbeleid verder versterken, dat zal gericht worden op ontrading door preventie, behandeling, risicovermindering, reïntegratie van verslaafden en versterkte repressie van producenten, trafikanten, groothandelaars en verkopers.

In overleg met de deelgebieden zal de regering het nationaal actieplan tegen partnergeweld actualiseren, dat bovendien zal worden uitgebreid naar alle vormen van geweld tegen vrouwen (gedwongen huwelijken, ermoorden, genitale verminking). Ook het ouderengeweld zal een bijzondere aandacht krijgen.

8. Sécurité, police et justice

Garantir la sécurité du citoyen, protéger la société et veiller à une bonne administration de la justice civile et pénale constituent les tâches essentielles de l'autorité fédérale. Police et justice forment les piliers de la chaîne de sécurité, qui va de la fixation des normes et de la prévention, en passant par les poursuites, à la sanction et à l'exécution de la peine.

• Sécurité

Le Plan National de Sécurité du 1^{er} février 2008 est le fondement de la collaboration entre la police et la justice. Il constitue la charnière entre la police et la justice. Il ambitionne d'améliorer les relations de travail entre le ministère public et les services de police. Il met l'accent sur l'extension de l'application de l'Enquête policière d'office, du procès-verbal simplifié et des sanctions administratives communales.

En tenant compte de ce plan, le Gouvernement rédigera une note-cadre en matière de sécurité intégrée. Dans sa politique de sécurité, il sera particulièrement attentif, outre aux priorités du Plan National de Sécurité, aux incivilités et à la petite criminalité. La loi relative à la protection de la jeunesse sera adaptée pour répondre au récent arrêt de la Cour constitutionnelle; à cette occasion on examinera si d'autres adaptations sont nécessaires eu égard au fait que des délits graves sont parfois perpétrés avec une violence aveugle par des acteurs toujours plus jeunes, à la nécessité de protéger la société et de réinsérer ces jeunes.

Le Gouvernement veut renforcer les moyens mis à la disposition des magistrats de la jeunesse pour permettre une exécution optimale de la législation et impliquer plus étroitement encore les victimes dans les procédures prévues dans le cadre de la loi de 1965.

Le Gouvernement renforcera encore la politique intégrée en matière de drogues qui sera axée sur la dissuasion par la prévention, le traitement, la réduction des risques, la réinsertion des personnes dépendantes et la répression renforcée des producteurs, trafiquants, grossistes et vendeurs.

Le Gouvernement actualisera, en concertation avec les entités fédérées, le plan d'action national contre les violences entre partenaires, qui sera en outre étendu à toutes les formes de violence faites aux femmes (mariages forcés, crimes d'honneur, mutilations génitales). Par ailleurs, la violence à l'égard des personnes âgées fera l'objet d'une attention particulière.

Met een krachtdadig verkeersveiligheidsbeleid streeft de regering ernaar om, samen met de Gemeenschappen en de Gewesten, het aantal verkeersdoden verder te verminderen, en ze onderschrijft ten volle de besluiten van de Staten-Generaal en de aanbevelingen van het Charter.

In overleg met Gemeenschappen en Gewesten zal de regering een ambitieus plan opstellen voor een degelijk onderbouwd en geharmoniseerd preventiebeleid, aansluitend bij de prioriteiten van het Nationaal Veiligheidsplan en van de kadernota.

In overleg met de Gemeenschappen en de Gewesten past de regering de wet van 15 mei 2007 op de gemeenschapswachten aan om de gerezen toepassingsmoeilijkheden op te lossen, en ze voert haar uit wat betreft vorming, administratief statuut en uniform. Zij houdt hierbij rekening met de actuele financieringsbronnen voor deze gemeenschapswachten en onderzoekt in overleg met de Gewesten de noodzaak van een aanvullende financiering.

De uitvoering van de contracten in het kader van het Grootstedenbeleid wordt verzekerd, eventueel door hun overdracht met de huidige middelen naar de Gewesten.

- Politie

Om aan de personeelsbehoeften bij de politiediensten te voldoen, is bijkomende rekrutering noodzakelijk. Bijzondere aandacht zal worden geschonken aan de toestand in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, ten gevolge het arrest van het Grondwettelijk Hof van 28 november 2007. Voor de gerechtelijke politie zal de mogelijkheid worden uitgebreid om een beroep te doen op externe rekrutering. Het burgerpersoneel krijgt maximaal taken toegewezen. Voor bepaalde activiteiten in het kader van de politiezones zal het streven naar samenwerking tussen alle actoren aangemoedigd worden. De politie krijgt meer ruimte om zich toe te leggen op haar basistaken, waaronder de wijkwerking die zal worden geherwaardeerd. De regering zal bijzondere aandacht schenken aan de politiezones die structureel deficitair zijn ingevolge specifieke omstandigheden om redenen die hen niet kunnen worden aangerekend.

De federale financieringsnorm van de politiezones («KUL»-norm) wordt geëvalueerd en desgevallend bijgestuurd in functie van objectieve criteria.

De regering overweegt voor elke politiezone maximale interventietijden in te voeren voor dringende oproepen.

Grâce à une politique énergique en matière de sécurité routière, le Gouvernement, avec les Communautés et les Régions, poursuivra la réduction du nombre de tués sur les routes et souscrit pleinement aux conclusions des États-Généraux et aux recommandations de la Charte.

En concertation avec les Communautés et les Régions, le Gouvernement élaborera un plan ambitieux en vue de mener une politique de prévention bien étayée et harmonisée en lien avec les priorités du Plan National de Sécurité et celles de la note-cadre.

En concertation avec les Communautés et Régions, le Gouvernement modifiera la loi du 15 mai 2007 sur les gardiens de la paix afin de résoudre les difficultés d'application qu'elle suscite et l'exécutera en ce qui concerne la formation, le statut administratif et l'uniforme. Dans ce cadre, il tiendra compte des sources actuelles de financement pour ces gardiens de la paix et examinera la nécessité d'un financement complémentaire en concertation avec les Régions.

L'exécution des contrats Grandes Villes sera assurée, le cas échéant par leur transfert aux Régions avec les moyens actuels.

- Police

Pour répondre aux besoins en personnel des services de police, un recrutement complémentaire sera nécessaire. Une attention particulière sera portée à la situation de la Région de Bruxelles-Capitale suite à l'arrêt de la Cour Constitutionnelle du 28 novembre 2007. Pour la police judiciaire, la possibilité de recourir au recrutement externe sera étendue. Le personnel civil se verra attribuer un maximum de tâches. Pour certaines activités dans le cadre de la police zonale, la recherche de collaboration entre tous les acteurs sera encouragée. La police disposera d'une plus grande marge de manœuvre pour se consacrer à ses tâches essentielles parmi lesquelles le travail de quartier qui sera revalorisé. Le Gouvernement prêtera une attention particulière aux zones de police qui, suite à des circonstances particulières pour des raisons qui ne leur sont pas imputables, sont structurellement déficitaires.

La norme fédérale de financement des zones de polices (norme «KUL») sera évaluée et, le cas échéant adaptée en fonction de paramètres objectifs.

Le Gouvernement envisagera pour chacune des zones de police l'instauration de délais d'intervention maximum pour les appels urgents.

Bij dat alles moet de aandacht voor het slachtoffer voorop blijven staan. Bijkomende maatregelen zullen genomen worden om de rechten van de slachtoffers te verbeteren in alle stadia van de procedure.

Opvang en begeleiding hebben een upgrade nodig. Slachtoffers zijn gebaat bij nieuwe mogelijkheden om misdrijven snel en elektronisch aan te geven, en bij een verfijnd systeem voor noodoproepen.

- Justitie

Na de politiehervorming, moet men de grondige hervorming en de modernisering van de rechterlijke orde verder zetten en de regering wenst daarvoor de nodige middelen vrij te maken. Met het oog op een betere verdeling van de beschikbare middelen, zal de regering, in overleg met de betrokken actoren, een reflectie maken over de omvang van de gerechtelijke arrondissementen, de structuur van de eerstelijnsrechtbanken, de geïntegreerde eerstelijnsparquetten en het aantal rechtbanken.

Deze reflectie zou kunnen leiden tot het oprichten van een grote eerstelijnsrechtbank die, met uitzondering van de vrederechters en de politierechtbanken, de gespecialiseerde rechtbanken groepeerd met respect voor hun eigenheden (milieurecht, sociaal recht, handelsrecht, burgerlijk recht, strafrecht, ...), inclusief een nog op te richten familierechtbank en eventueel een administratieve rechtbank.

De specificiteit van de arbeidsrechtbanken en de rechtbanken van koophandel zal worden verzekerd door het behoud van de sociale rechters en de rechters in handelszaken.

De regering stemt de rol en de bevoegdheden van de instanties betrokken bij de werking van de rechterlijke organisatie beter op elkaar af.

Informatisering, beheersautonomie en opleiding – dat laatste in samenwerking met de Gemeenschappen – moeten het gerecht op korte termijn moderne instrumenten geven die elders al lang gemeengoed zijn. Justitie wil zo de gerechtelijke achterstand detecteren en accuraat opmeten, en, met de hulp van een goed uitgebouwde werklastmeting, en rekening houdend met de aard van de geschillen, de personeelsbehoeften juist inschatten.

Om een betere rechtsbedeling te realiseren zal het burgerlijke en strafprocesrecht verder hervormd worden.

Dans ce contexte, la victime doit rester au centre des préoccupations. Des mesures complémentaires seront prises pour améliorer les droits des victimes à tous les stades de la procédure.

L'accueil et l'accompagnement doivent être améliorés. Les victimes disposent de possibilités nouvelles pour signaler rapidement les infractions, par voie électronique et un système amélioré d'appels urgents bénéficiera aux victimes.

- Justice

Après la réforme des polices, il faut poursuivre la réforme et la modernisation approfondies de l'ordre judiciaire et le Gouvernement souhaite libérer les moyens nécessaires à cet égard. En vue de mieux répartir les moyens disponibles, le Gouvernement mènera, en concertation avec les acteurs concernés, une réflexion sur la taille des arrondissements judiciaires, la structure des tribunaux de première ligne, les parquets intégrés de première ligne et le nombre de juridictions.

Cette réflexion pourrait mener à la création d'un grand tribunal de première instance intégrant, à l'exception des justices de paix et des tribunaux de police, les tribunaux spécialisés dans le respect de leur spécificité (droit de l'environnement, droit social, droit commercial, droit civil, droit pénal, ...), y compris un tribunal de la famille qui devra encore être créé et éventuellement un tribunal administratif.

La spécificité des tribunaux de travail et des tribunaux de commerce sera assurée par le maintien des juges sociaux et des juges consulaires.

Le Gouvernement assurera une meilleure concordance du rôle et des compétences des instances impliquées dans le fonctionnement de l'organisation judiciaire.

L'informatisation, l'autonomie de gestion et la formation – cette dernière en collaboration avec les Communautés – doivent, à court terme, procurer à la justice des instruments modernes devenus depuis longtemps courants ailleurs. La justice entend ainsi repérer et évaluer soigneusement l'arriéré judiciaire et, en mesurant correctement la charge de travail compte tenu notamment des caractéristiques des litiges, évaluer exactement les besoins en personnel.

En vue de réaliser une meilleure administration de la justice, les procédures civile et pénale seront réformées.

De regering blijft alternatieve vormen van geschillenregeling ontwikkelen en met name door de mechanismen van bemiddeling te versterken.

De regering zal de toegankelijkheid van het gerecht voor de burger verbeteren. Ze zal onder meer initiatieven nemen om de toegankelijkheid tot de rechtshulp te vergemakkelijken, de rechtstaal te verbeteren en een uniek loket te installeren voor rechtshulp en gerechtelijke bijstand. Ze wil ervoor zorgen dat binnen een redelijke termijn recht wordt gesproken, door onder meer de gerechtelijke achterstand terug te dringen.

De regering zal in overleg treden met de balies over een grotere transparantie en voorafgaande informatie over de barema's.

De wet op het deskundigenonderzoek zal aangepast worden en specifieke maatregelen zullen worden genomen voor de vorming van deskundigen in strafzaken.

Een rechtvaardig justitiebeleid kan niet zonder een geloofwaardige strafuitvoering, die uitgaat van een duidelijk doel en visie. De regering zet de voorbereiding voort van het urgentieprogramma die de voorbije maanden is begonnen, en waarvan één van de belangrijkste doelstellingen erin bestaat de overbevolking in de gevangnissen te verminderen. Centraal in dat programma staat de uitbreiding van de gevangenis capaciteit in veilige en humane omstandigheden, een efficiënt en effectief elektronisch toezicht, een voldoende aanbod, een adequate toewijzing en een effectieve uitvoering van alternatieve straffen voor opsluiting. De wet op de voorlopige hechtenis zal worden geëvalueerd. De regering zal het elektronisch toezicht uitbreiden en zal het invoeren als autonome straf of als bijkomend alternatief voor de voorlopige hechtenis. In overleg met de betrokken partners, zal het systeem van alternatieve straffen uitgebreid en structureel georganiseerd worden op het hele grondgebied.

De strafuitvoeringsrechtbanken en justitiehuisen moeten de mogelijkheid krijgen om op kruissnelheid te komen.

De wet betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een gevangenisstraf zal worden aangepast om de mogelijkheid te voorzien voor de bodemrechter om, voor zeer ernstige misdrijven die leiden tot een verplichte terbeschikkingstelling, het minimale gedeelte van de straf vast te stellen dat moet worden uitgevoerd in de gevangenis en dat tussen 1/3 en 2/3 van de opgelegde straf kan liggen.

Le Gouvernement continuera à développer les formes de règlement alternatif des litiges notamment en renforçant les mécanismes de médiation.

Le Gouvernement améliorera l'accessibilité de la justice pour le citoyen. Il prendra notamment des initiatives pour faciliter l'accès à l'aide juridique, améliorer le langage judiciaire et installer un guichet unique pour l'aide juridique et l'assistance judiciaire. Il veillera à ce que la justice soit rendue dans un délai raisonnable, en réduisant notamment l'arriéré judiciaire.

Le Gouvernement se concertera avec les barreaux au sujet d'une plus grande transparence et d'une information préalable concernant les barèmes.

La loi sur l'expertise sera adaptée et des mesures spécifiques seront prises en ce qui concerne la formation des experts et l'expertise en matière pénale.

Une politique équitable de la justice ne peut exister sans une politique crédible d'exécution des peines, conçue à partir d'un objectif et d'une vision claires. Le Gouvernement poursuivra la préparation du programme d'urgence, entamée ces derniers mois et dont un des objectifs majeurs est de réduire la surpopulation carcérale. Au centre de ce programme figure l'extension de la capacité carcérale dans des conditions sûres et humaines, une surveillance électronique efficace et effective, une offre suffisante, une attribution adéquate et une exécution effective de peines alternatives. La loi sur la détention préventive sera évaluée. Le Gouvernement élargira le système de surveillance électronique et l'instaurera comme peine autonome ou comme mesure alternative supplémentaire à la détention préventive. Le système des sanctions alternatives sera étendu et structurellement organisé sur tout le territoire en concertation avec les partenaires concernés.

Les tribunaux d'application des peines et les maisons de justice doivent avoir la possibilité d'atteindre leur vitesse de croisière.

La loi concernant relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté sera adaptée pour prévoir la possibilité pour le juge de fond de fixer, pour des infractions très graves qui donnent lieu à une mise à disposition obligatoire, la partie minimale de la peine qui doit être exécutée en prison et qui peut se situer entre 1/3 et 2/3 de la peine infligée.

De regering zal bijzondere aandacht besteden aan de omkadering van geïnterneerden en aan een efficiënte opvolging van onder voorwaarden in vrijheid gestelde verdachten en veroordeelden.

De regering steunt een grondige modernisering van het familierecht en nodigt de parlementaire meerderheid uit om wetgevende initiatieven te nemen of te steunen onder meer met betrekking tot: een juridisch statuut voor pleeggezinnen en zorgouders, zonder afbreuk te doen aan het juridisch en/of biologisch ouderschap; de procedure van vereffeningverdeling; de rechtspositie van minderjarigen, het spreekrecht voor kinderen onder 12 jaar; het principe van zittingen met gesloten deuren in gezinszaken; de juridische bescherming van de kwetsbare personen of personen met een mentale handicap, de gezinsbemiddeling; de hervorming van het erfrecht in het kader van de evolutie van de samenleving; de actualisering van het Burgerlijk Wetboek. Hierbij zal de mening worden gevraagd van de Gemeenschappen en de betrokken actoren.

- Bijstand

De burger in nood heeft recht op snelle bijstand. Daarom zal de regering de hulpdiensten verder versterken. Ze zal de uitvoering van de wet op de civiele veiligheid vervolledigen, om een optimale dekking van het volledige grondgebied te realiseren zonder dat dit meerkosten genereert voor steden en gemeenten. Voorts zal de regering de gemeenten ondersteunen voor de ontwikkeling van de nood- en interventieplannen. De brandweer en haar beroepskrachten en vrijwilligers krijgen een geëigend statuut, zodat we het korps kunnen opwaarderen en verjongen. Voor de medische noodhulp streven we een optimale synergie na.

De provinciale en multidisciplinaire meldkamers voor de noodoproepen zullen versneld gerealiseerd worden. Het Federaal agentschap 112 zal zo snel mogelijk geïnstalleerd worden.

De inning van de boetes zal worden verbeterd. Daartoe zal in overleg tussen de FOD Justitie, het college van Procureur-generaals en de FOD Financiën en mede in functie van een verdere informatisering van de invordering, de oprichting van een justitieel incassobureau worden onderzocht.

- Terrorisme

Ons land zal de strijd tegen het internationaal terrorisme intensifiëren. Zij waarborgt een goede werking van het coördinatieorgaan voor de analyse van de dreiging (OCAD) en een doorstroming van de informatie naar de gerechtelijke autoriteiten om daar, samen met

Le Gouvernement renforcera l'encadrement des internés et le suivi psycho-médico social et au suivi efficace des prévenus et condamnés libérés sous conditions.

Le Gouvernement appuiera une modernisation approfondie du droit de la famille et invitera la majorité parlementaire à prendre ou à soutenir des initiatives législatives, notamment dans les matières suivantes: la création d'un statut juridique pour les familles d'accueil et les parents sociaux sans porter préjudice à la parenté juridique et/ou biologique; la procédure de liquidation-partage; le statut juridique des mineurs, le droit d'expression des mineurs de moins de 12 ans; le principe des audiences à huis clos en matière familiale; la protection juridique des personnes vulnérables ou handicapées mentales; la médiation familiale; la réforme du droit successoral dans le cadre des évolutions sociétales; l'actualisation du Code civil. L'avis des Communautés et des acteurs concernés sera demandé.

- Assistance

Le citoyen qui est en danger a droit à une assistance rapide. C'est pourquoi le Gouvernement continuera à renforcer les services d'assistance. Il complétera la mise en oeuvre de la loi sur la sécurité civile afin de réaliser une couverture optimale sur l'entièreté du territoire sans générer des coûts supplémentaires pour les villes et communes. Le Gouvernement soutiendra ensuite les communes dans le développement des plans d'urgence et d'intervention. Les services d'incendie et leurs agents professionnels et volontaires se verront attribuer un statut approprié, de manière à ce que nous puissions revaloriser et rajeunir le corps. Pour l'aide médicale urgente, nous visons une synergie optimale.

Des antennes provinciales et multidisciplinaires pour les appels d'urgence seront rapidement mises en place. L'agence fédérale 112 sera installée dans les meilleurs délais.

La perception des amendes sera améliorée. À cet effet, la création d'un bureau d'encaissement sera étudiée, en concertation entre le SPF Justice, le collège de Procureurs généraux et le SPF Finances, ainsi qu'en fonction d'une informatisation continue de la perception.

- Terrorisme

Notre pays intensifiera la lutte contre le terrorisme international. Il garantit un bon fonctionnement de l'organe de coordination pour l'analyse de la menace (OCAM) et un décloisonnement de l'information vers les autorités judiciaires pour veiller, avec le Parlement, à un échange

het parlement, toe te zien op een correcte informatie-uitwisseling tussen de diverse diensten. Het toezicht hierop moet structureel georganiseerd worden. Dat houdt in dat de wetgeving op de bijzondere opsporingsmethoden dringend aangepast en dat een wettelijk kader aangenomen moet worden voor de bijzondere methoden van ontvangst en uitwisseling van gegevens van de inlichtingen- en veiligheidsdiensten, en dit met respect voor de fundamentele rechten en vrijheden.

Omdat het goede functioneren van de inlichtingendiensten bij dit alles essentieel is, zal de regering op basis van een audit nagaan of en hoe de werking kan verbeterd worden.

Rekening houdend met de aanbevelingen van de werkgroep van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, zal de wapenwet gewijzigd worden.

9. Overheid

Bij het innen van de belastingen en het bieden van sociale bescherming is een behoorlijke en billijke toepassing van de regelgeving essentieel. De regering zal er nauwgezet op toezien dat alle belastingplichtigen en alle rechthebbenden gelijk behandeld worden en dat de fiscale wetgeving en de sociale wetgeving eenvormig worden toegepast. Zij zal onderzoeken hoe de externe controle, desgevallend via een specifiek orgaan dat aan het Parlement verantwoording aflegt, kan versterkt worden, zonder dat dit mag leiden tot administratieve lastenverzwaring.

De heffing en inning van de belastingen en sociale bijdragen enerzijds, en de toekenning en betaling van uitkeringen anderzijds moet in heel het land op een correcte en gelijke wijze gebeuren.

Er wordt een college opgericht dat de directeurs omvat van de sociale, fiscale, politie- en gerechtelijke diensten die betrokken zijn bij de strijd tegen de fiscale en sociale fraude. Het zal werken onder het gezag van een specifiek ministerieel comité.

Dit college en dit comité zullen eveneens als opdracht krijgen te waken over de eenvormige toepassing van de ganse regelgeving over heel het grondgebied.

De regering zal alle middelen inzetten (bv. datamining en een betere gegevensuitwisseling) opdat voldoende fiscale en sociale controles worden uitgevoerd.

d'informations correct entre les différents services. Leur contrôle doit être organisé de manière structurelle, ce qui signifie que la législation relative aux méthodes particulières de recherche doit être adaptée d'urgence et qu'un cadre légal doit être adopté pour les méthodes particulières de recueil et d'échange des données des services de renseignement et de sécurité et ceci dans le respect des droits et libertés fondamentaux.

Vu que le bon fonctionnement des services de renseignement est essentiel pour tout ce qui précède, le Gouvernement examinera, sur la base d'un audit, si et comment le fonctionnement pourrait en être amélioré.

La loi sur les armes sera modifiée en tenant compte des recommandations du groupe de travail de la Chambre des Représentants.

9. Autorité publique

En ce qui concerne la perception des impôts et l'offre en matière de protection sociale, une application correcte et équitable de la réglementation est essentielle. Le Gouvernement veillera scrupuleusement à ce que tous les contribuables et tous les ayants droits soient traités équitablement et que la législation fiscale et la législation sociale soient appliquées uniformément. Il étudiera la possibilité de renforcer le contrôle externe, le cas échéant au travers d'un organe spécifique qui rend compte au Parlement. Ce renforcement ne pourra toutefois pas alourdir les charges administratives.

Le prélèvement et la perception des impôts et des cotisations sociales d'une part, et l'octroi et le versement des allocations d'autre part, doivent se dérouler, dans tout le pays, de manière correcte et égale.

Un collège regroupant les directeurs des services sociaux, fiscaux, policiers et judiciaires concernés par la lutte contre la fraude fiscale et sociale est créée. Il sera placé sous l'autorité d'un comité ministériel spécifique.

Ce collège et ce comité seront également chargés de veiller à l'application uniforme de l'ensemble de la réglementation sur tout le territoire.

Le Gouvernement renforcera tous les dispositifs (par exemple le datamining et un meilleur échange de données) pour que tant dans le domaine fiscal que social, des contrôles suffisamment fréquents soient effectués.

Bijzondere inspanningen zullen geleverd worden inzake de strijd tegen het zwartwerk en tegen georganiseerde netwerken van koppelbazen en de verkoop van valse sociale documenten (C4).

Bij de begrotingscontrole 2008 zal een rapport worden voorgelegd aan de regering over de brutokosten, per sector, van de aftrek voor risicokapitaal in de inkoopingen voor het aanslagjaar 2007.

Tegelijk zal een rapport worden gevraagd aan de Nationale Bank om de eventuele impact van die maatregel te evalueren, eveneens per sector, in termen van verhoging van de belastbare basis, verhoging van de werkgelegenheid of de instroom van investeringen.

Tenslotte zullen de bedragen van de voorafbetalingen van de eerste en tweede vervaldag 2008 nauwgezet onderzocht worden.

Deze elementen zullen toelaten te evalueren in welke mate de bruto- en nettoramingen, die voor de goedkeuring van de wet zijn uitgevoerd, bevestigd worden.

Er zal een taskforce «aftrek risicokapitaal» worden opgericht binnen de administratie om eventuele misbruiken en fraudegevallen op te sporen en te beteugelen.

Deze *task force* zal, op basis van zijn werkzaamheden en de informatie die hem werden verstrekt door de controlediensten, in het kader van de begrotingscontrole 2008 een verslag aan de regering maken die vervolgens initiatieven zal nemen.

Burgers en bedrijven die met hun belastingen bijdragen aan de financiering van de overheid, hebben recht op betrouwbare en kwaliteitsvolle overheidsdiensten.

Integriteit, vorming, motivatie, resultaatgedrevenheid en klantgerichtheid zijn de sleutelwoorden van haar personeelsbeleid. Die klantgerichtheid zal zich verder vertalen in aangepaste openingsuren, elektronische diensten, eenvoudig en begrijpbaar taalgebruik en gerichte maatregelen om de ingeslagen weg van administratieve vereenvoudiging en lastenvermindering verder te bewandelen. Samen met de andere beleidsniveaus en met respect voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, wil zij ertoe komen dat burgers, bedrijven en verenigingen de overheidsinformatie en -diensten geleidelijk kunnen verkrijgen op één fysiek contactpunt, dat elektronisch toegankelijk is via een internetportaal en een persoonlijke internetpagina. Wat ook de graad van informatisering van de overheidsdienst is, zal de regering er over waken dat de burger door andere klassieker middelen toegang kan krijgen tot alle diensten van de administratie.

Des efforts particuliers seront faits en matière de lutte contre le travail en noir et contre les réseaux organisés de pourvoyeurs de main d'œuvre et de vente de faux documents sociaux (C4)

Lors du contrôle budgétaire 2008, un rapport sera soumis au Gouvernement sur le coût brut, par secteur, de la déduction pour capital à risque dans les enrôlements relatifs à l'exercice d'imposition 2007.

Parallèlement, un rapport sera demandé à la Banque Nationale pour évaluer l'impact éventuel de cette mesure, toujours, par secteur, en terme d'augmentation de la base taxable, d'augmentation d'emplois, ou de flux d'investissements.

Enfin, les montants des versements anticipés des premières et secondes échéances 2008, feront l'objet d'un examen attentif.

Ces éléments permettront d'évaluer dans quelle mesure les estimations brutes et nettes, effectuées avant le vote de la loi, sont confirmées.

Une task force «déduction pour capital à risque» sera constituée au sein de l'administration afin de repérer et de réprimer les éventuels abus et cas de fraude.

Cette *task force*, sur la base de son activité et des informations qui sont communiquées par les services de contrôle fera, dans le cadre du contrôle budgétaire 2008, rapport au Gouvernement qui prendra des initiatives en conséquences.

Les citoyens et les sociétés qui contribuent, par le biais de leurs impôts, au financement de l'autorité, ont droit à des services publics fiables et de qualité.

L'intégrité, la formation, la motivation, la culture du résultat et l'orientation vers l'utilisateur sont les mots-clés de sa gestion du personnel. Cette orientation vers l'utilisateur se traduira ensuite en heures d'ouverture adaptées, en services électroniques, en langage simple et compréhensible et en mesures spécifiques afin de poursuivre le chemin emprunté vers la simplification administrative et la réduction des charges administratives. Avec les autres niveaux politiques et dans le respect de la protection de la vie privée, il parviendra à ce que des citoyens, des sociétés et des associations puissent obtenir progressivement, auprès d'un seul point de contact physique, les services et les informations gouvernementaux, accessibles de manière électronique via un portail internet et une page internet personnelle. Quel que soit le degré d'informatisation du service public, le Gouvernement veillera à ce que le citoyen puisse accéder à tous les services de l'administration par d'autres moyens plus classiques.

De voldoening van zowel de gebruikers als de ambtenaren zal gemeten worden, teneinde het opzetten van verbeteringsacties te bepalen.

De overheidsbesturen en overheidsbedrijven zullen zich inschrijven in het globale beleid van duurzame ontwikkeling, inzonderheid in hun aankoopbeleid en bij overheidsopdrachten en verplaatsingen.

De regering beschouwt de lokale besturen als volwaardige partners van interbestuurlijke samenwerking. Ze toetst haar beslissingen op hun gevolgen voor de lokale besturen op vlak van personeel, werkingsuitgaven en investeringen. Beslissingen die invloed hebben op personeel en financiën van de lokale overheden zullen het voorwerp uitmaken van een overleg. In de mate van het mogelijke zal de federale overheid vermijden de lokale besturen lasten te doen dragen.

De overheidsinstellingen gaan over tot het gebruik van een analytische boekhouding.

De statutaire tewerkstelling blijft de regel. Voor contractuele personeelsleden gaat de regering na hoe loopbaanperspectieven kunnen worden gecreëerd. De regering legt een ontwerp van wet neer tot invoering van de tweede pensioenpijler voor het contractueel overheidspersoneel.

De regering onderzoekt hoe het reglementair vastgestelde personeelsstatuut in al zijn aspecten kan worden vereenvoudigd en verzoend met het human-resourcesbeleid teneinde duidelijke en aantrekkelijke carrièreperspectieven aan te bieden.

De regering waakt erover dat een volwaardig evaluatiesysteem wordt uitgewerkt dat tot concrete resultaten kan leiden zowel positieve (zoals promotie of opslag, los van vorming, diploma of anciënniteit) als negatieve.

De voogdijminister maakt met de overheidsinstellingen bestuursovereenkomsten die concrete doelstellingen bevatten en die bijgestuurd worden indien de voorwaarden gedurende de looptijd eenzijdig door de overheid worden gewijzigd. De voorzitters van hun kant bekomen een grotere vrijheid inzake het personeelsbeleid en de overheidsopdrachten en het budgettair beheer van hun organisatie. Door de invoering van de interne audit verschuift de a priori-controle door de Inspectie van Financiën naar een steekproefsgewijze a posteriori-controle.

La satisfaction tant des utilisateurs que des fonctionnaires sera mesurée, de manière à définir la mise en oeuvre d'actions d'amélioration.

Les administrations publiques et les entreprises publiques s'inscriront dans la politique globale de développement durable, notamment dans leur politique d'achat, de marchés publics et de déplacements.

Le Gouvernement considère les autorités locales comme des partenaires de coopération intra-administrative à part entière. Il examinera les conséquences de ses décisions sur les autorités locales en matière de personnel, de dépenses de fonctionnement et d'investissements. Les décisions qui ont une influence sur le personnel et sur les finances des autorités locales feront l'objet d'une concertation. Dans toute la mesure du possible, l'autorité fédérale évitera de faire porter les charges par les autorités locales.

Les services publics procèdent à l'utilisation d'une comptabilité analytique.

L'emploi statutaire restera la règle. Pour le personnel contractuel, le Gouvernement examinera comment créer des perspectives de carrière. Le Gouvernement déposera un projet de loi visant à instaurer le deuxième pilier de pension pour le personnel contractuel du secteur public.

Le Gouvernement étudiera comment on pourrait simplifier, dans tous ses aspects, le statut du personnel fixé par voie réglementaire et le concilier avec la politique de ressources humaines de manière à offrir des perspectives de carrière claires et attractives.

Le Gouvernement veille à ce qu'un système d'évaluation à part entière puisse être élaboré, menant à des résultats concrets au sens positif (tels que promotion, augmentation salariale, indépendamment de la formation, du diplôme ou de l'ancienneté) comme au sens négatif.

Le ministre de tutelle conclut des contrats d'administration avec les institutions publiques qui contiennent des objectifs concrets et qui seront ajustés si les conditions font l'objet de modifications unilatérales de la part de l'autorité publique pendant la durée de la convention. Les présidents de leur côté recevront une plus grande liberté en matière de politique du personnel et de marchés publics et de la gestion budgétaire de leur organisation. Par l'instauration de l'audit interne, le contrôle a priori de la part de l'Inspection des Finances évolue vers un contrôle a posteriori sur base d'échantillons.

Van haar eigen diensten en van de autonome overheidsbedrijven en naamloze vennootschappen van publiek recht, met name De Post, de NMBS, Belgacom en Belgocontrol, verwacht de regering dat die een toonbeeld zijn van klantvriendelijkheid, van diversiteit op de werkvloer, van transparantie in de besluitvorming, benoeming van leidinggevenden en loonbeleid, en van deugdelijk bestuur.

De regering zal waken over de correcte omzetting van de derde Postrichtlijn voor eind 2008 teneinde loyale concurrentievoorwaarden te creëren voor alle operatoren, op een behoorlijke wijze rekening houdend met de geografische dekking, de frequentie van de dienstverlening of de arbeidsvoorwaarden. Zij zal hen zo snel mogelijk duidelijk maken, hoe ze de omzetting zal realiseren. De regering zal preciseren hoe de universele dienstverlening moet gewaarborgd en gefinancierd worden. Deze universele postdienst, die de brieven en postpakjes betreft, moet van hoogstaande kwaliteit zijn en toegankelijk voor iedereen en over het hele land, tegen betaalbare prijzen. Zij zal aan het BIPT vragen om zo spoedig mogelijk een geactualiseerde berekening van de nettokost van de universele dienstverlening uit te voeren.

De structuur en de omvang van het netwerk van postkantoren en -punten en de standaarden voor verdeling en ophaling zullen bepaald worden in het kader van het komende beheerscontract en zonder lager te gaan dan het aantal postdiensten voorzien in het huidige beheerscontract.

De bestaande diversiteit van de diensten, aangeboden door De Post, waaronder de sociale rol van de postbode, zal gewaarborgd blijven.

Met de vakbonden van het overheids personeel zal de regering het overleg voortzetten over een afsprakenkader voor de continuïteit van de dienstverlening. De regering wenst dat dit overleg wordt afgerond voor het einde van de zomer.

De regering zal aandacht hebben voor het behoud van een kwaliteitsvolle sociale dialoog onder meer in het kader van de volgende intersectorale onderhandelingen en in de uitvoering van de reeds in comité A gemaakte afspraken.

De regering vraagt het federaal Parlement een deontologische en ethische Code uit te werken die van toepassing is op alle federale mandatarissen en te waken over de naleving ervan via een ethische Commissie.

Le Gouvernement attend de ses propres services comme des sociétés publiques autonomes et des sociétés anonymes de droit public, à savoir La Poste, la SNCB, Belgacom et Belgocontrol, qu'ils soient un exemple d'orientation vers la satisfaction du client, de diversité au travail, de transparence dans le processus décisionnel, dans la nomination des dirigeants et dans la politique salariale, et de bonne gouvernance.

Le Gouvernement veillera à ce que la troisième directive postale soit transposée correctement et avant la fin 2008, afin de créer des conditions de concurrence loyale pour tous les opérateurs en prenant dûment en compte les aspects de couverture géographique, de fréquence de services ou encore des conditions de travail. Il leur apportera le plus rapidement possible des précisions quant à la manière dont il procédera à cette transposition. Le Gouvernement précisera la manière de garantir et de financer le service universel. Ce service postal universel, qui concerne le courrier et les colis postaux, doit être de haute qualité, accessible à tous et assuré sur l'entièreté du territoire, et ce, à un prix abordable. Il chargera l'IBPT de l'exécution, dans les plus brefs délais, d'un calcul actualisé du coût net du service universel.

La structure et l'étendue du réseau de bureaux et des points-poste et les standards de distribution et de collecte seront déterminés dans le cadre du prochain contrat de gestion et sans aller en dessous du nombre de services postaux prévus dans l'actuel contrat de gestion.

La diversité actuelle des services offerts par La Poste, dont le rôle social du facteur, restera garantie.

Le Gouvernement poursuivra avec les syndicats du personnel de la fonction publique, la concertation au sujet d'un cadre de discussion quant à la continuité du service public. Le Gouvernement souhaite que cette concertation aboutisse avant la fin de l'été.

Le Gouvernement sera attentif au maintien d'un dialogue social de qualité notamment dans le cadre de la prochaine négociation intersectorielle et dans l'exécution des accords déjà conclus en comité A.

Le Gouvernement demandera au Parlement fédéral d'élaborer un code de déontologie et d'éthique qui sera applicable à tous les mandataires fédéraux et de veiller à ce que son respect soit assuré par une Commission d'éthique.

Zij zal eveneens aan het Parlement vragen om, binnen zijn huishoudelijk reglement, regels door te voeren voor wat betreft de beperking en de sancties bij overschrijding van het toegelaten bedrag van de vergoedingen, wedden of presentiegelden.

De regering zal de wet op de overheidsopdrachten evalueren en zal op die basis de wet aanpassen en de bepalingen inzake onverenigbaarheden en belangenconflicten versterken.

De regering legt de nadruk op de inspraak van de burgers in het politieke gebeuren door het gebruik van nieuwe participatieve methoden te bevorderen, in het bijzonder burgerpanels en online openbare raadplegingen. De rol van de federale bemiddelaars wordt versterkt zodat de instellingen beter rekening houden met hun adviezen en verslagen.

De regering zet de inspanningen inzake administratieve vereenvoudiging voor burgers, bedrijven en verenigingen onverminderd voort.

Voor burgers wordt onder meer werk gemaakt van een vermindering van de administratieve lasten bij de aankoop van een woning, bij een verhuis en bij het inschrijven van een wagen, van het verruimen van de gebruiksmogelijkheden van de elektronische identiteitskaart, de vooraf ingevulde belastingsbrief en van de oprichting van een elektronisch loket waarlangs de burger alle formaliteiten met de overheid kan afhandelen. Voor ondernemingen wordt onder meer werk gemaakt van een verdere vermindering van de statistieklasten, van de optimalisering van het gebruik van de Kruispuntbank Ondernemingen, en van de invoering van elektronische maaltijdcheques. De regering zal zich inspannen voor een hergroepering van de verklaring en de inning met betrekking tot het beheer van de intellectuele eigendom van artiesten. Ze zal de mogelijkheden bevorderen om een VZW elektronisch op te richten.

De regering vraagt aan de sociale partners om specifieke bepalingen te voorzien voor interimarbeid in overheidsbesturen voor uitzonderlijke en tijdelijke behoeften.

10. Migratie

De regering voert een humaan, evenwichtig en kortdaat migratiebeleid dat rekening houdt met het inburgerings – en integratiebeleid van de gemeenschappen.

In overleg met de gewesten en de sociale partners voert de regering op korte termijn een mogelijkheid van economische migratie in, rekening houdend met

Il demandera également au Parlement de mettre en oeuvre, au sein de son règlement d'ordre intérieur, des règles quant à la limitation et aux sanctions en cas de dépassement des montants autorisés des indemnités, des traitements ou des jetons de présence.

Le Gouvernement évaluera la loi sur les marchés publics et sur cette base adaptera la loi et renforcera les dispositions relatives aux incompatibilités et aux conflits d'intérêt.

Le Gouvernement mettra l'accent sur la participation des citoyens au processus politique en promouvant le recours aux nouvelles méthodes participatives, spécialement les panels de citoyens et les consultations publiques en ligne. Le rôle des médiateurs fédéraux sera renforcé afin que les institutions tiennent mieux compte de leurs avis et rapports.

Le Gouvernement poursuit sans cesse les efforts en matière de simplification administrative pour les citoyens, les entreprises et les associations.

Pour les citoyens, il sera notamment oeuvré pour une réduction des charges administratives lors de l'achat d'une maison, lors d'un déménagement et lors de l'inscription d'une voiture, pour un élargissement des possibilités d'utilisation de la carte d'identité électronique, pour la déclaration fiscale préremplie et pour la création d'un guichet électronique par le biais duquel le citoyen peut régler toutes les formalités avec les autorités publiques. Pour les entreprises, il sera notamment oeuvré pour une diminution supplémentaire des charges statistiques, pour une optimisation de l'utilisation de la banque carrefour des entreprises et pour l'introduction de chèques repas électroniques. Le Gouvernement oeuvrera pour un regroupement de la déclaration et de la perception relative à l'exploitation de la propriété intellectuelle des artistes. Il favorise de la possibilité de créer une ASBL par voie électronique.

Le Gouvernement demande aux partenaires sociaux d'envisager des dispositions spécifiques pour le travail intérimaire dans les administrations publiques pour des besoins exceptionnels et temporaires.

10. Migration

Le Gouvernement entend mener une politique d'immigration humaine, équilibrée et ferme qui tient compte de la politique d'insertion et d'intégration des Communautés.

En concertation avec les Régions et les partenaires sociaux, le Gouvernement introduit à court terme la possibilité d'une immigration économique, en tenant

de huidige reserves op de arbeidsmarkt en de effecten van de nakende opheffing van de beperkingen op het vrij verkeer van werknemers van de nieuwe EU-lidstaten.

Tegelijk zal ze bepalen onder welke voorwaarden mensen die ten minste sedert 31 maart 2007 duurzaam op het grondgebied verblijven en een vaststaand werkaanbod hebben, het statuut van zelfstandigen verwerven of dit binnen een periode van 6 maanden kunnen bewijzen uitzonderlijk een arbeidsvergunning en daaraan verbonden verblijftitel kunnen verwerven.

De regering zal de voorwaarden m.b.t. gezinshereniging en gezinsvorming harmoniseren, meer in het bijzonder inzake het bewijs van regelmatige en voldoende inkomsten, zodat deze gezinnen autonoom, duurzaam en op voldoende wijze in hun levensonderhoud kunnen voorzien.

De regering waakt erover dat de nieuwe asielwet correct wordt uitgevoerd en dat de doelstellingen ervan worden gerealiseerd: snelle afhandeling van de procedures met eerbied voor de rechten van asielzoekers en effectieve uitvoering van de beslissingen. Ze zal asielzoekers 6 maanden na het indienen van hun asiel-aanvraag toegang geven tot de arbeidsmarkt.

De regering voorziet in een procedure tot toekenning van het statuut voor staatlozen door het Commissariaat-Generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen. De erkenning als staatloze heeft in principe een (tijdelijk) verblijfsrecht tot gevolg.

De regering opteert voor een regularisatiebeleid op individuele basis.

De regularisatiecriteria m.b.t. de buitengewone omstandigheden zullen worden verduidelijkt in een omzendbrief (langdurige procedure, ziekte en een prangende humanitaire situatie, met inbegrip van de duurzame lokale verankering). Het criterium m.b.t. de langdurige procedure zoals tot nog toe toegepast hield enkel rekening met een asielprocedure van 3 jaar (met kinderen) of 4 jaar (zonder kinderen). Dit breiden we uit naar 4 of 5 jaar in procedure waarbij de Raad van State en/of art. 9,3 oude vreemdelingenwet volgend op een asielprocedure wordt meegerekend.

compte des réserves actuelles sur le marché du travail et de l'effet de la suppression imminente des restrictions à la libre circulation des travailleurs des nouveaux pays membres de l'Union européenne.

En même temps, il déterminera selon quelles modalités les personnes qui séjournent durablement dans notre pays depuis le 31 mars 2007 et qui ont une offre de travail ferme, qui acquièrent un statut de travailleur indépendant ou qui peuvent prouver dans un délai de 6 mois qu'ils l'ont acquis, peuvent acquérir de façon exceptionnelle et concomitamment un permis de travail et titre de séjour.

Le Gouvernement harmonisera les conditions relatives au regroupement familial et à la constitution des familles, plus particulièrement en ce qui concerne la preuve de revenus réguliers et suffisants, afin que les familles puissent pourvoir à leur entretien de manière autonome, durable et suffisante.

Le Gouvernement veillera à ce que la nouvelle loi sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers soit correctement mise en oeuvre et à ce que ses objectifs soient réalisés: traitement rapide des procédures dans le respect des droits des demandeurs d'asile et exécution effective des décisions. Il donnera accès au marché du travail aux demandeurs d'asile six mois après l'introduction de leur demande d'asile.

Le Gouvernement mettra en place une procédure d'octroi du statut d'apatride par le Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides. La reconnaissance en tant qu'apatride donnera en principe lieu à un droit de séjour (temporaire).

Le Gouvernement opte pour une politique de régularisation sur une base individuelle.

Le Gouvernement précisera dans une circulaire les critères de régularisation relatifs aux circonstances exceptionnelles (longue procédure, maladie et motif humanitaire urgent, qui peut être démontrée entre autres par l'ancrage local durable). Le critère relatif à la longue procédure tel qu'il a été appliqué jusqu'à présent ne tenait compte que d'une procédure d'asile de 3 ans (avec enfants) ou de 4 ans (sans enfants). Nous élargirons ce délai à 4 ou 5 ans pour les procédures incluant l'intervention du Conseil d'État et/ou l'article 9, 3 de l'ancienne loi sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans le cadre d'une procédure d'asile.

Bij de beoordeling van de prangende humanitaire situatie op grond van duurzame lokale verankering kan rekening worden gehouden met het advies van de lokale besturen of een daartoe erkende dienst m.b.t. de kennis van één van de landstalen, schoolloopbaan en inburgering van de kinderen, werkverleden en werkbereidheid, beschikken over de kwalificaties of competenties afgestemd op het arbeidsaanbod, o.m. inzake knelpuntberoepen, uitzicht hebben op werk en/of de mogelijkheid hebben om in het eigen levensonderhoud te voorzien. In elk van voormelde gevallen wordt nagegaan of betrokkene geen gevaar betekent voor de veiligheid en openbare orde.

Op grond van recente wetenschappelijke studies, onderzoekt en beslist de regering op korte termijn over de wenselijkheid om een onafhankelijke commissie te belasten met de exclusieve bevoegdheid om te beslissen over regularisatie-aanvragen, op grond van de gepreciseerde criteria.

In de tussentijd zal worden nagegaan op welke wijze Binnenlandse Zaken deze criteria in concreto toepast.

Wat de dringende medische hulp betreft, zal de regering toezien op de uniformisering van de toepassing van de regelgeving, zonder afbreuk te doen aan de therapeutische autonomie van de arts ter zake.

De regering zal een effectief terugkeer- en verwijderingsbeleid voeren ten aanzien van vreemdelingen die geen verblijfsrecht krijgen. Zij zal voorrang geven aan de vrijwillige en zelfstandige terugkeer of verwijdering. Waar nodig, zal dit gebeuren in het kader van de begeleidingsprogramma's voor vrijwillige terugkeer waarvoor, indien noodzakelijk, de middelen zullen worden versterkt. In geval de voorgaande fasen mislukken, zal worden overgegaan tot verplichte en humane gedwongen terugkeer.

In een protocolakkoord regelt de regering de medewerking van de burgemeesters en zonechefs, m.n. ter precisering van de regels inzake de begeleiding en verwijdering van illegale migranten.

De wettelijke beperking van opsluiting tot 2 maanden voorzien in art. 29 van de Vreemdelingenwet zal strikt worden toegepast. De mogelijkheid om deze periode te verlengen zal zeer uitzonderlijk worden toegepast en moet beperkt blijven tot het geval dat een effectieve verwijdering binnen een redelijke (dat wil zeggen een korte) termijn nog steeds mogelijk is.

Lors de l'appréciation du motif humanitaire urgent sur la base de l'ancrage local durable, on peut tenir compte des avis des autorités locales ou d'un service agréé en ce qui concerne la connaissance d'une des langues nationales, le parcours scolaire et l'intégration des enfants, le passé professionnel et la volonté de travailler, la possession des qualifications ou des compétences adaptées au marché de l'emploi, entre autres en ce qui concerne les métiers en pénurie, la perspective de pouvoir exercer une activité professionnelle et/ou la possibilité de pourvoir à ses besoins. Dans chacun des cas mentionnés, on vérifiera si la personne concernée ne constitue pas un danger pour la sécurité ou l'ordre public.

Sur la base d'études scientifiques récentes, le Gouvernement étudiera et décidera à court terme de l'opportunité de charger une commission indépendante de la compétence exclusive de décider quant aux demandes de régularisation, sur la base des critères précisés.

Dans l'intervalle, il sera examiné comment le Ministre de l'Intérieur applique concrètement ces critères.

En ce qui concerne l'aide médicale urgente, le Gouvernement veillera à uniformiser la mise en oeuvre de la réglementation, sans porter atteinte au respect de l'autonomie thérapeutique du médecin en la matière.

Le Gouvernement mènera une politique de retour et d'éloignement effective à l'égard des étrangers qui n'auront pas obtenu de permis de séjour. Il donnera la priorité au retour ou à l'éloignement volontaire et autonome. Là où il s'avère nécessaire, celui-ci se fera dans le cadre des programmes d'accompagnement au retour volontaire dont les moyens seront renforcés si nécessaire. En cas d'échec des phases précédentes, il sera procédé au retour forcé et humain.

Dans un protocole d'accord, le Gouvernement réglera la collaboration des bourgmestres et des chefs de zone en précisant notamment les règles concernant l'accompagnement et l'éloignement des migrants illégaux.

La limitation légale de l'enfermement à deux mois, prévue par l'art. 29 de la loi sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, sera strictement appliquée. La possibilité de prolonger cette période sera appliquée de manière très exceptionnelle et doit rester limitée au cas où l'éloignement effectif de l'étranger reste possible dans un délai raisonnable (c'est-à-dire court).

De regering zet alternatieven op voor het opsluiten van gezinnen met minderjarige kinderen in gesloten centra op basis van o.m. de studie van Sum research.

De regering investeert in specifieke opvangmogelijkheden die zich onderscheiden van de huidige gesloten centra voor gezinnen met kinderen die wachten op hun uitwijzing.

Binnen dat kader, uitzonderlijk en voor een korte periode, kunnen ouders worden onderworpen aan sommige vrijheidsbeperkende maatregelen.

In de mate van het mogelijke kunnen hun kinderen onderwijs genieten op een school.

Wanneer gezinnen met kinderen uitzonderlijk moeten worden opgevangen in gesloten centra kort voor de repatriëring of bij manifeste onwil, dient dit te gebeuren voor de kortst mogelijke duur en in de best mogelijke omkadering. Gezinnen en mensen die niet verwijderbaar zijn, worden niet opgesloten

De nationaliteitsverwerving zal worden geobjectiveerd en migratieneutraler gemaakt, zodat alleen personen ingeschreven in het rijks – of vreemdelingenregister de nationaliteit kunnen verwerven. Voor het overige blijft de verwerving van de nationaliteit door nationaliteitsverklaring ongewijzigd. De verwerving van de nationaliteit via naturalisatie zal eveneens worden gekoppeld aan voorwaarden inzake een verblijfsrecht van onbepaalde duur, een voorafgaand ononderbroken wettelijk verblijf van 5 jaar en een bewijs van integratiebereidheid dat o.m. kan worden geleverd via de lokale overheid of erkende diensten.

11. Buitenlands beleid

We leven in een steeds meer geglobaliseerde wereld, in constante evolutie, die nieuwe kansen biedt maar tegelijk belangrijke uitdagingen stelt in termen van vrede en veiligheid, armoede, ongelijkheid, klimaat en toenemende concurrentie. Om hieraan tegemoet te komen kiest België voor een actief buitenlands beleid dat ingebed is in een Europees en multilateraal kader. Een effectief multilateralisme en een sterke EU vormen het beste antwoord op de uitdagingen van de toekomst.

België moet de voortrekkersrol blijven spelen om de Europese Unie te versterken. Een sterker Europa heeft nood aan een Europese Unie die verder verdiept en politiek integreert, zich verder ontwikkelt, waarvan de interne samenhang en de identiteit continu versterkt wordt. De regering zal daartoe de traditionele allianties, waaronder de Benelux, versterken maar ook actief

Le Gouvernement mettra en oeuvre des alternatives à la détention de familles avec enfants mineurs dans des centres fermés, en se basant notamment sur l'étude de Sum Research.

Le Gouvernement investira dans la création de capacités d'accueil spécifiques, qui se distinguent des centres fermés actuels, pour les familles avec enfants en attente de leur expulsion.

Dans ce cadre, à titre exceptionnel et pour une courte période, les parents pourront être soumis à certaines mesures limitées de restriction de liberté.

Dans la mesure du possible, les enfants pourront suivre l'enseignement dans une école.

Si des familles avec enfants doivent exceptionnellement être accueillies dans des centres fermés peu de temps avant leur rapatriement ou en cas de mauvaise volonté manifeste, cela devra se faire pour le laps de temps le plus court possible, avec le meilleur encadrement possible. Les familles et les personnes qui ne sont pas susceptibles d'être éloignées ne seront pas détenues.

L'obtention de la nationalité sera objectivée et rendue plus neutre en termes d'immigration, de sorte que seules les personnes inscrites au registre de la population ou au registre des étrangers pourront obtenir la nationalité. Pour le reste, l'acquisition de la nationalité par déclaration restera inchangée. L'acquisition de la nationalité belge par naturalisation sera également subordonnée à des conditions de droit de séjour d'une durée indéterminée, de séjour légal préalable et ininterrompu de 5 ans et de preuve d'une volonté d'intégration, ce qui peut entre autres être prouvé par une attestation de l'autorité locale ou d'un service agréé.

11. Politique étrangère

Nous vivons dans un monde de plus en plus globalisé, un monde en constante évolution, qui offre de nouvelles opportunités mais qui nous place également face à d'importants défis en termes de paix et de sécurité, de pauvreté, d'inégalité, de climat et de concurrence croissante. En vue d'y répondre, la Belgique opte pour une politique étrangère active, ancrée dans un cadre européen et multilatéral. En effet, un multilatéralisme efficace et une Union vigoureuse constituent la meilleure réponse aux défis de demain.

La Belgique doit continuer à jouer le rôle de pionnier pour renforcer l'Union européenne. Une Europe plus forte requiert une Union européenne qui poursuit son approfondissement et son intégration politique, qui poursuit son développement, dont la cohésion interne et l'identité se renforcent sans cesse. Pour ce faire, le

nieuwe partners zoeken. Het EU-voorzitterschap in 2010 is een uitgelezen kans om het Europese project voor de burgers tastbaar en toegankelijk te maken. Hiertoe zal de regering een task force Europa 2010 oprichten.

De regering staat open voor een verdere uitbreiding van de Unie. De kandidaat-lidstaten moeten aan alle toetredingsvoorwaarden voldoen. Bovendien moet de Unie zélf er klaar voor zijn. Een uitbreiding mag haar verdere ontwikkeling, verdieping, integratie en maatschappelijke samenhang niet hinderen, en moet maatschappelijk gedragen worden.

Binnen Europa zal de regering streven naar een sociaaleconomisch beleid dat beoogt de sociale samenhang te versterken en de Europese Unie meer performant, competitief en duurzaam te maken. Hiertoe zal zij waken over de uitvoering van de Lissabonstrategie en zal zij ijveren voor de ontwikkeling van een nauwere samenwerking tussen het economische, sociale, fiscale, tewerkstellings- en klimaatbeleid. Zij zal ook waken over de verdere verdieping van de interne markt en het aannemen van een wetgeving over de diensten van algemeen belang, gebaseerd op het Verdrag van Lissabon.

Zij onderschrijft de Europese klimaatdoelstellingen, op basis van een billijke verdeling van de lasten tussen de lidstaten, en pleit voor een ambitieus Europees klimaat- en energiebeleid. Conform het Programma van Den Haag, verwacht de regering van een sterkere samenwerking inzake justitie en binnenlandse zaken, tastbare resultaten in de strijd tegen georganiseerde criminaliteit en terrorisme, met respect voor de private levenssfeer en de grondrechten, alsook een meer geïntegreerd Europees asiel- en migratiebeleid. Zij zal ook ijveren voor het opzetten van een werkelijke Europese gerechtelijke ruimte.

De geloofwaardigheid van het Europese engagement hangt ook af van de manier waarop België zich kwijt van de uitvoering en omzetting van de op Europees niveau genomen maatregelen. De regering maakt zich sterk dat de Europese 1% norm inzake de omzetting wordt gehaald.

De Europese Unie heeft de financiële middelen nodig die passen bij haar opdracht.

De regering onderschrijft ten volle de ambitie om een volwaardig en coherent Europees buitenlands beleid uit te bouwen, inclusief een veiligheid- en ontwikkelingsbeleid. De Unie moet prioritair aandacht geven aan de

Gouvernement approfondira d'avantage les alliances traditionnelles, comme le Benelux, mais elle se mettra aussi activement à la recherche de nouveaux partenaires. La Présidence de l'Union européenne en 2010 offre une chance unique de rendre le projet européen tangible et accessible aux citoyens. À cette fin le Gouvernement mettra sur pied une task force Europe 2010.

Le Gouvernement est ouvert à un nouvel élargissement de l'Union européenne. Les candidats-Etats membres doivent répondre à tous les critères d'adhésion. En outre, l'Union elle-même doit être prête. Un élargissement ne peut faire obstacle à son développement continu, son approfondissement, son intégration et sa cohésion sociale, et doit être porté par la société.

Au sein de l'Europe, le Gouvernement oeuvrera à une politique socioéconomique visant à renforcer la cohésion sociale et à rendre l'UE davantage performante, compétitive et durable. À cette fin, il veillera à la mise en oeuvre de la stratégie de Lisbonne et il oeuvrera au développement d'une coordination plus étroite des politiques en matière économique, sociale, fiscale, d'emploi et d'environnement. Il veillera aussi à la poursuite de l'approfondissement du marché intérieur et à l'adoption d'une législation sur les services d'intérêt général sur la base du Traité de Lisbonne.

Il souscrit aux objectifs climatiques européens, sur la base d'une répartition des charges équitable entre les Etats-membres, et il plaide en faveur d'une politique environnementale et énergétique européenne ambitieuse. Conformément au programme de La Haye, le Gouvernement attend d'une plus forte coopération dans les domaines de la justice et des affaires intérieures des résultats réels dans la lutte contre la criminalité organisée et le terrorisme, dans le respect de la vie privée et des droits fondamentaux, ainsi qu'une politique européenne plus intégrée en matière d'asile et d'immigration. Il oeuvrera également à mettre sur pied un véritable espace judiciaire européen.

La crédibilité de l'engagement européen est également liée à la manière dont la Belgique s'acquitte de l'exécution et de la transposition des mesures prises au niveau européen. Le Gouvernement se fait fort d'atteindre la norme européenne de 1% en matière de transposition.

L'Union européenne a besoin des moyens financiers appropriés à sa mission.

Le Gouvernement souscrit entièrement à l'ambition de développer une politique étrangère européenne complète et cohérente, en ce compris une politique de sécurité et de développement. L'Union doit accorder une attention

toestand in de Balkan, een hoofdrolspeler worden in het Midden-Oosten, een evenwichtige verhouding met de VS nastreven alsook de versterking van het multilateralisme. De regering zal bijdragen tot de uitbouw van de Europese defensiecapaciteit, die inzetbaar moet zijn zowel in het kader van de EU als in dat van de NAVO, o.m. door een ruimere rol aan het Eurokorps toe te kennen. Zij zal onze NAVO-engagementen eerbiedigen.

Ook op het terrein zelf wil de regering haar verantwoordelijkheid nemen. Als één van de oprichters van de Verenigde Naties, hecht België het grootste belang aan het strikt respecteren van het Charter en zal zij haar actie inzake vrede en internationale veiligheid verder inschrijven in het kader van de mechanismen voor de gemeenschappelijke veiligheid. In het kader van het herziene Strategisch Plan zal de regering de hervorming voor een nog efficiënter, beter uitgerust en operationeler leger voortzetten. Zo zullen er meer middelen voor de operaties aangewend worden. Zij pakt de personeelsstructuur en – kosten aan, voert de gemengde loopbaan uit en investeert bijkomend in uitrusting en training van militairen. Ons leger moet in staat zijn om volgens beurtrol de leidende rol op te nemen in een EU Battle Group.

Louter militaire instrumenten volstaan niet om een duurzame vrede te verzekeren. Daarom worden er steeds meer civiele instrumenten ingezet. Hiertoe bouwt de regering de nodige capaciteit verder uit.

Wij willen niet enkel curatief optreden. Meer dan ooit moet er preventief gewerkt worden. Daarom bepleit de regering de revitalisering en het respecteren van het Nonproliferatieverdrag; zij zal ijveren voor internationale initiatieven inzake een verdere ontwapening en voor een verbod op wapensystemen met willekeurig bereik en/of die disproportioneel veel burgerslachtoffers maken. Zij zal meer aandacht besteden aan human security, aan de problematiek van de kindsoldaten en aan het seksueel geweld tegen vrouwen bij gewapend conflict.

Preventie betekent ook armoedebestrijding en ontwikkelings samenwerking. De regering schrijft haar actie in de realisatie van de Millenniumdoelstellingen in en houdt vast aan het doel om minstens 0,7% van het bni in 2010 te bereiken, met minstens 0,5% in 2008 en 0,6% in 2009. Zij nodigt alle andere overheden uit om dezelfde doelstelling te onderschrijven. Een eerste, substantiële stap werd gezet door de kredieten voor DGOS dit jaar te verhogen tot 1,1 miljard euro. Zij erkent de toegevoegde waarde en de specificiteit van de verschillende actoren

prioritaire à la situation dans les Balkans, devenir un acteur privilégié au Moyen-Orient, s'employer à établir une relation équilibrée avec les Etats-Unis et oeuvrer au renforcement du multilatéralisme. Le Gouvernement contribuera au développement de la capacité de défense européenne, mobilisable tant dans le cadre de l'Union européenne que dans celui de l'OTAN, entre autres en octroyant un rôle plus large à l'Eurocorps. Il respectera ses engagements envers l'OTAN.

Sur le terrain également, le Gouvernement veut assumer sa responsabilité. En tant que membre fondateur des Nations unies, la Belgique attache la plus grande importance au strict respect de la Charte et continuera à inscrire son action en matière de paix et de sécurité internationale dans le cadre des mécanismes de sécurité collective. Dans le cadre du Plan Stratégique révisé, le Gouvernement poursuivra la réforme de l'armée en vue de la rendre plus efficace encore, mieux équipée et plus opérationnelle. Ainsi plus de moyens seront consacrés aux opérations. Il se penchera sur la structure et les coûts du personnel, exécutera la carrière mixte et investira davantage dans l'équipement et l'entraînement des militaires. Notre armée devra être en mesure d'assumer, suivant un tour de rôle, le rôle de leader au sein d'un EU Battle group.

Des instruments militaires seuls ne suffisent pas à assurer une paix durable. C'est pourquoi un nombre croissant d'instruments civils sont engagés. A cette fin le Gouvernement continue à développer la capacité nécessaire.

Nous ne voulons pas uniquement jouer un rôle curatif. Plus que jamais, on doit travailler préventivement. Pour cette raison, le Gouvernement plaide pour la revitalisation et le respect du Traité de non-prolifération; il oeuvrera en faveur d'initiatives internationales pour un désarmement plus poussé et pour l'interdiction de systèmes d'armes à portée indiscriminée et/ou qui, de manière disproportionnée, provoquent nombre de victimes civiles. Il accordera davantage d'attention à la sécurité humaine, à la problématique des enfants-soldats et aux violences sexuelles faites aux femmes dans le cadre de conflits armés.

La prévention signifie aussi la lutte contre la pauvreté et la coopération au développement. Le Gouvernement inscrit son action dans la réalisation des objectifs du Millénaire et tient fermement à atteindre l'objectif d'au moins 0,7% RNB en 2010, en passant par au moins 0,5% en 2008 et 0,6% en 2009. Il invite toutes les autres autorités à s'inscrire dans le même objectif. Un premier début, substantiel, a été réalisé en accroissant cette année les crédits destinés à la DGCD pour les porter à 1,1 milliard d'euros. Il reconnaît la valeur ajoutée et la spécificité des

(multilaterale, directe bilaterale, indirecte bilaterale, andere) en zal een juist evenwicht tussen deze actoren garanderen. Zij zal de invoering van verschillende pistes voor alternatieve financiering onderzoeken en zal de schuldkiwitschelding van de armste landen voortzetten. Aan de algemene toelichting van de begroting zal een nota toegevoegd worden die een overzicht geeft van alle geplande ODA-aanrekenbare bestedingen en leningen van staat tot staat.

Geld is belangrijk, maar het is niet alles. Daarom gaat in onze ontwikkelingssamenwerking meer aandacht naar de kwaliteit en de duurzaamheid van de hulp, de vooruitgang in termen van goed bestuur en democratie, de rechtsstaat, de mensenrechten, de gelijkheid tussen man en vrouw, de duurzame ontwikkeling en de goede afstemming in het kader van het buitenlands beleid.

De harmonisatie, de afstemming en de doeltreffendheid van de hulp, de vereenvoudiging van de procedures en de samenwerking en coördinatie met de NGO's en de andere ontwikkelingssamenwerkingsactoren, zijn prioritaire aspecten van ons beleid.

De wet van 25 mei 1999 betreffende de internationale samenwerking zal worden geëvalueerd en, in voorkomend geval, in overeenstemming worden gebracht met de nieuwe Europese en internationale context, o.m. de Millenniumdoelstellingen, de Verklaring van Parijs en de Europese gedragscode. De regering opteert voor sectorale, thematische en geografische concentratie van de ontwikkelingshulp, met blijvende aandacht voor de regio van de Grote Meren.

Met het oog op het bereiken van de Millenniumdoelstellingen hecht de regering groot belang aan basisgezondheidszorg, landbouw, voedselveiligheid, water, opleiding en vorming, basisinfrastructuur, conflictpreventie en maatschappijopbouw; de regering zal een bijzonder inspanning doen om in Afrika de komende jaren miljoenen mensen toegang te geven tot veilig drinkwater.

Omdat een vrije en billijke handel kan bijdragen tot de groei in de ontwikkelingslanden, zal de regering zich inzetten voor het welslagen van de Doha Ontwikkelingsronde. De regering zal, ook in het kader van de akkoorden die de Europese Unie onderhandelt, waken over de belangen van de ontwikkelingslanden daarin begrepen de zuid-zuid dimensie. Bovendien zal zij acties ten voordele van eerlijke handel ondersteunen en het Parlement aanmoedigen om het juridische kader ervan te verbeteren, en zal zij in het bijzonder waken over het respecteren van de sociale en milieunormen.

différents acteurs (multilatéral, bilatéral direct, bilatéral indirect, autres) et garantira un juste équilibre entre ces acteurs. Il examinera la mise en oeuvre de différentes pistes de financement alternatif et continuera l'annulation des dettes des pays les plus pauvres. L'exposé général du budget sera accompagné d'une note fournissant un aperçu de toutes les dépenses prévues et prêts d'état à état qui sont comptabilisables ODA.

L'argent est important, mais il n'est pas tout. Pour cette raison, dans notre coopération au développement, le Gouvernement accorde davantage d'attention à la qualité et à la durabilité de l'aide, au progrès en termes de bonne gouvernance et de démocratie, à l'Etat de droit, aux Droits de l'Homme, à l'égalité entre homme et femme, au développement durable et à la bonne coordination dans le cadre de la politique étrangère.

L'harmonisation, l'adéquation et l'efficacité de l'aide, la simplification des procédures et la coopération et la coordination avec les ONG et les autres acteurs de la coopération au développement, sont des aspects prioritaires de notre politique.

La loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge sera évaluée et, le cas échéant, mise en concordance avec le nouveau contexte européen et international, e.a. les Objectifs du Millénaire, la Déclaration de Paris et le Code de conduite européen. Le Gouvernement opte pour une concentration sectorielle, thématique et géographique de l'aide au développement, avec une attention maintenue pour la Région des Grands Lacs.

En vue d'atteindre les Objectifs du Millénaire, le Gouvernement attachera une grande importance aux soins de santé de base, à l'agriculture, à la sécurité alimentaire, à l'accès à l'eau, à l'éducation et à la formation, à l'infrastructure de base, à la prévention de conflits et à la consolidation de la société; il fera un effort particulier pour donner accès à de l'eau potable sûre à des millions de personnes en Afrique, dans les années à venir.

Parce qu'un commerce libre et équitable peut contribuer à la croissance dans les pays en voie de développement, le Gouvernement oeuvrera au succès du Cycle du développement de Doha. Le Gouvernement veillera, y compris dans le cadre des accords que négocie l'Union européenne, aux intérêts des pays en développement en ce compris la dimension sud-sud. En outre, il soutiendra des actions en faveur du commerce équitable et encouragera le Parlement à améliorer son encadrement légal, et il veillera particulièrement au respect des normes sociales et environnementales.

Daarnaast stuiten onze bedrijven nog steeds in vele landen op handelsbelemmeringen en obstakels van tarifaire en niet-tarifaire aard. Betere randvoorwaarden moeten geboden worden aan onze ondernemingen, in het bijzonder KMO's en de landbouwsector, waarbij het wegwerken van niet-tarifaire belemmeringen prioritair is. De regering zal zich daartoe inspannen, ook in het kader van de Europese Unie.

Een geconcentreerd optreden van de federale en gewestelijke diensten in de landen buiten de EU is nodig, met respect voor de bevoegdheden van elkeen. Wat betreft de bevordering van de buitenlandse handel, het aantrekken van buitenlandse investeringen naar België en het bevorderen van Belgische investeringen in het buitenland, vervullen onze ambassades ook een ondersteunende rol voor de Gewesten. Met dat oogmerk zal aan de gewesten worden gevraagd om een investeringsdesk op te richten om de aantrekkelijkheid van ons land voor buitenlandse investeringen verder te versterken en de toegang te vergemakkelijken.

De regering zal bijzondere aandacht geven aan de relaties met onze buurlanden. Ook om dossiers zoals de IJzeren Rijn, de politiesamenwerking met Frankrijk of de koffieshops in het Nederlandse grensgebied, tot een goed einde te brengen.

De regering zal zich bijzonder inzetten voor Centraal-Afrika door te blijven ijveren voor een internationale aanpak en door zelf op het terrein initiatieven te blijven ontplooiën. Een duurzaam herstel van rust en vrede in het Grote Meregebied, met respect voor de rechtsstaat, de democratie en de mensenrechten, is een absolute prioriteit.

Tenslotte wil de regering een actief zetel- en ont-haalbeleid voeren om de positie van België als vestigingsplaats van internationale organisaties, als ontmoetingsplaats en «service nation» verder uit te bouwen. Binnen de diensten van de Eerste minister zal een cel worden opgericht ter ondersteuning en coördinatie van het aantrekken van economische, culturele, sportieve en wetenschappelijke evenementen met internationale uitstraling, alsook van de deelname aan Wereldexpo's. Deze evenementen kunnen samen met andere landen georganiseerd worden, zoals de Wereldbeker voetbal in 2018.

12. Institutionele hervormingen

Sinds 1970 is het unitaire België, in vijf stappen, omgevormd tot een federale staat met een meerlagig bestuur. Bij elk van die stappen kregen de Gemeenschappen

Par ailleurs, dans de nombreux pays, nos entreprises se heurtent encore dans à des obstacles et à des barrières commerciales de nature tarifaire et non-tarifaire. Il convient d'offrir un cadre plus adéquat à nos entreprises, en particulier aux PME et au secteur agricole, en donnant la priorité à la suppression des entraves non-tarifaires. Le Gouvernement s'y emploiera, également dans le cadre de l'Union européenne.

Une action concertée des services fédéraux et régionaux dans les pays hors UE s'impose, dans le respect des compétences de chacun. En ce qui concerne la promotion du commerce extérieur, l'attrait d'investissements étrangers et la promotion des investissements belges à l'étranger, nos ambassades jouent également un rôle de soutien aux Régions. Dans ce but le Gouvernement demandera aux Régions de créer un guichet d'investissements afin de renforcer l'attractivité de notre pays pour les investissements étrangers et de faciliter l'accès.

Le Gouvernement accordera une attention particulière aux relations avec nos pays voisins, également pour mener à bien des dossiers tels que le Rhin d'Acier, la collaboration policière avec la France, ou les «koffieshops» dans la zone frontière néerlandaise.

Le Gouvernement s'engagera particulièrement pour l'Afrique-Centrale, en continuant à militer pour une approche internationale et en continuant lui-même à développer des initiatives sur le terrain. Un rétablissement durable du calme et de la paix dans la région des Grands lacs, dans le respect de l'état de droit, de la démocratie et des droits de l'homme, est une priorité absolue.

Enfin, le Gouvernement veut mener une politique de siège active et une politique d'accueil pour élargir la position de la Belgique en tant que lieu d'établissement des organisations internationales, comme lieu de rencontre et de «service nation». Au sein des services du Premier ministre, une cellule sera créée pour le soutien et la coordination d'actions visant à organiser des événements économiques, culturels, sportifs et scientifiques, dont le rayonnement est international, ainsi que de la participation aux expositions universelles. Ces événements peuvent être organisés en partenariat avec d'autres pays, comme par exemple la Coupe du Monde de football en 2018.

12. Réformes institutionnelles

Depuis 1970, la Belgique unitaire a été convertie, en cinq réformes, en un État fédéral doté d'une structure à plusieurs niveaux de pouvoir. À chaque fois, davantage

en de Gewesten een grotere autonomie, met het doel het beleid dichterbij de mensen te brengen en op alle beleidsniveaus een beter bestuur mogelijk te maken. De voorbije maanden is het besef gegroeid dat een nieuwe stap in de hervorming van onze instellingen wenselijk is. Het is immers duidelijk geworden dat de huidige bevoegdheidsverdeling en financiering niet afdoende zijn om alle beleidsniveaus in staat te stellen een antwoord te geven op de uitdagingen van morgen. Een nieuwe hervorming van de instellingen moet daarom de beleidsniveaus versterken. Daarbij moet een nieuw evenwicht worden gezocht tussen de verschillende overheden, zodat ze elkaar beter ondersteunen en doeltreffender met elkaar samenwerken.

Op basis van de werkzaamheden van de Raad van Wijzen hebben verschillende partijen, zowel van de meerderheid als van de oppositie, in de Senaat een voorstel van bijzondere wet ingediend, als eerste stap in deze nieuwe hervorming.

Aansluitend daarop zal de regering, zoals aangekondigd in de toelichting van dat voorstel, tegen half juli een verklaring afleggen in de Kamer van Volksvertegenwoordigers over de inhoud van het tweede pakket hervormingsvoorstellen.

De noodzakelijke wetteksten zullen hieraan worden toegevoegd met oog op hun goedkeuring voor het parlementaire reces.

Brussel, 18 maart 2008

Voor CD&V – Etienne SCHOUPPE
 Voor MR – Didier REYNDEERS
 Voor PS – Elio DI RUPO
 Voor Open Vld – BART SOMERS
 Voor cdH – Joëlle MILQUET

d'autonomie fut dévolue aux Communauté et Régions, afin de faire approcher la politique auprès des citoyens et de permettre une meilleure gouvernance à tous les niveaux de pouvoir. Durant les mois précédents, s'est répandue l'idée qu'une nouvelle phase de la réforme de nos institutions s'avère souhaitable. En effet, la répartition des compétences et le financement actuels se sont clairement révélés insuffisants pour que tous les niveaux de pouvoir puissent formuler une réponse aux défis futurs. C'est la raison pour laquelle toute nouvelle réforme institutionnelle devra renforcer les niveaux de pouvoir. Un nouvel équilibre entre les différentes autorités doit être cherché, pour que celles-ci s'aident davantage et coopèrent de manière plus efficace.

Sur la base des travaux du Conseil des Sages, les différentes parties, tant de la majorité que de l'opposition, ont déposé au Sénat une proposition de loi spéciale, comme première étape dans cette nouvelle réforme.

Dans le prolongement, le gouvernement fera avant la mi juillet, une déclaration à la Chambre des représentants sur le contenu du second paquet, comme annoncé dans les développements de cette proposition.

Les textes de loi nécessaires y seront adjoints afin de les approuver avant les vacances parlementaires.

Bruxelles, 18 mars 2008

Pour CD&V, Etienne SCHOUPPE
 Pour MR, Didier REYNDEERS
 Pour PS, Elio DI RUPO
 Pour Open Vld, BART SOMERS
 Pour cdH, Joëlle MILQUET